

الدورة العادية الثانية عشرة
لهيئة الموارد الوراثية
للأغذية والزراعة

روما، إيطاليا، 19-23 أكتوبر/تشرين الأول 2009



تقرير هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة

الدورة العادية الثانية عشرة
روما، 19-23 أكتوبر/تشرين الأول 2009

منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة
روما، 2009

تتاح وثائق الدورة العادية الثانية عشرة لهيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة على العنوان التالي على الانترنت :
<http://www.fao.org/nr/cgrfa/cgrfa-meetings/cgrfa-comm/twelfth-reg/ar/>

ويمكن أيضا الحصول عليها من :

The Secretary
FAO Commission on Genetic Resources for Food and Agriculture
Natural Resources Management and Environment Department
Food and Agriculture Organization of the United Nations
00100 Rome, Italy

البريد الإلكتروني : cgrfa@fao.org

الأوصاف المستخدمة في هذه الوثيقة وطريقة عرض موضوعاتها لا تعبر عن أي رأى خاص لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة فيما يتعلق بالوضع القانوني لأي بلد أو إقليم أو مدينة أو منطقة، أو فيما يتعلق بسلطاتها أو بتعيين حدودها وتخومها.

بيان المحتويات

الفقرات	
1	أولاً- المقدمة
10-2	ثانياً- افتتاح الدورة وانتخاب الرئيس ونواب الرئيس
13-11	ثالثاً- مسألة مشتركة بين القطاعات: الحصول على الموارد الوراثية للأغذية والزراعة واقتسام منافعها
34-14	رابعاً- الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة
46-35	خامساً- الموارد الوراثية الحيوانية للأغذية والزراعة
57-47	سادساً- الموارد الوراثية الحرجية
65-58	سابعاً- التنوع البيولوجي للكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات بالنسبة إلى الأغذية والزراعة
73-66	ثامناً- التحضيرات الإضافية للدورات المقبلة
85-74	تاسعاً- مشروع الخطة الاستراتيجية للفترة 2010 - 2017 من أجل تنفيذ برنامج العمل لعدة سنوات
95-86	عاشراً- التعاون مع المعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة والصندوق الاستئماني العالمي للتنوع المحصولي والجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية
99-96	حادي عشر- التعاون مع اتفاقية التنوع البيولوجي
102-100	ثاني عشر- مشروع اللائحة الداخلية للهيئة ووضعها الدستوري
103	ثالثا عشر- انتخاب مكتب الدورة العادية الثالثة عشرة للهيئة
110-104	رابع عشر- البيانات الختامية
111	خامس عشر- موعد ومكان انعقاد الدورة العادية الثالثة عشرة للهيئة

المرفقات

ألف-	جدول أعمال الدورة العادية الثانية عشرة هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة
باء-	القرار 2009/1 السياسات والترتيبات الخاصة للحصول على الموارد الوراثية للأغذية والزراعة واقتسام منافعها
جيم-	استراتيجية التمويل لتنفيذ خطة العمل العالمية للموارد الوراثية الحيوانية
دال-	الأعضاء في جماعات العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية، المنتخبون في الدورة العادية الثانية عشرة للهيئة
هاء-	مخطط لتقرير حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم حسب الفصول

- واو- النظام الأساسي لجماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية بالموارد الوراثية الحرجية
- زاي- الخطة الاستراتيجية للفترة 2010-2017 من أجل تنفيذ برنامج العمل المتعدد السنوات
- حاء- بيان نوايا مشترك بشأن التعاون بين الجهاز الرئاسي للمعاهد الدولية للموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة وهيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة
- طاء- اللائحة الداخلية لهيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة
- ياء- قائمة الوثائق
- كاف- أعضاء هيئة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة

أولاً - المقدمة

1 - عقدت هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة (الهيئة) دورتها العادية الثانية عشرة في روما، إيطاليا، خلال الفترة من 19 إلى 23 أكتوبر/تشرين الأول 2009. ولدواعي الاقتصاد، لا يتضمن هذا التقرير قائمة المندوبين والمراقبين. ويمكن الاطلاع على هذه القائمة على الموقع الإلكتروني الخاص بالهيئة على شبكة الإنترنت¹.

ثانياً - افتتاح الدورة وانتخاب الرئيس ونواب الرئيس

2 - افتتح السيد Bert Visser (هولندا)، رئيس الهيئة المنتهية ولايته، الاجتماع مرحباً بالمندوبين والمراقبين.

3 - ورحب السيد Alexander Müller، المدير العام المساعد للإدارة المعنية بإدارة الموارد الطبيعية والبيئة بالمندوبين والمراقبين. وأشار إلى مؤتمر القمة العالمي المقبل حول الأمن الغذائي مشدداً على تفاقم حالة انعدام الأمن الغذائي في العالم، وعلى استمرار ارتفاع عدد من يعانون الجوع. وأشار السيد Müller إلى أن عمل الهيئة لم يكن يوماً هاماً كما في الوقت الراهن بالنظر إلى الجوع في العالم وإلى تغيير المناخ، وإلى أن مؤتمر القمة العالمي حول الأمن الغذائي يشكل فرصة لتحديد معالم الدور الأساسي الذي تضطلع به جميع الموارد الوراثية للأغذية والزراعة باعتبارها أصولاً رئيسية لتحقيق الأمن الغذائي العالمي. وقد شدد على ضرورة أن يستمر وجود مواد وراثية منوعة في قطاع الأغذية والزراعة من أجل تحسين الإنتاج لإطعام سكان العالم، هذا بالإضافة إلى أهمية الحفاظ على التنوع الوراثي كعنصر أساسي يمكن من خلاله التكيف مع تغير الأحوال البيئية، بما يشمل تغيير المناخ.

4 - وأشار السيد Müller إلى أن الندوة الإعلامية الخاصة عن الحصول على الموارد الوراثية للأغذية والزراعة واقتسام منافعها التي دعت إليها منظمة الأغذية والزراعة في 17 أكتوبر/تشرين الأول 2009، حضرها عدد كبير من المشاركين وشكلت فرصة ممتازة للتعمق في دراسة هذا الموضوع الهام ومناقشته. واعتبر أن الهيئة هي أكثر الأجهزة الدولية خبرة والأفضل مكانة لمعالجة القضايا المتصلة باستخدام المستدام للموارد الوراثية للأغذية والزراعة وتنميتها وصونها. وشكر السيد Müller حكومات كل من ألمانيا وهولندا والنرويج والاتحاد الروسي وإسبانيا وسويسرا على الدعم السخي الذي قدمته لهذه الدورة، وتمنى للمندوبين النجاح في اجتماعهم.

5 - وذكر السيد Visser بأن الهيئة طلبت من هيئة مكتبها، في دورتها الحادية عشرة العادية، أن تؤدي دوراً نشطاً في التحضير للدورة الحالية، بما يشمل وضع خطة مفصلة لتنفيذ برنامج العمل لعدة سنوات وإعداد مشروع اللائحة الداخلية.

¹ <http://www.fao.org/nr/cgrfa>

6 - وأفاد السيد Visser عن أنشطة هيئة المكتب، الذي عقد اجتماعين له خلال الفترة الفاصلة بين الدورتين الماضية والحالية. وأشار إلى أن هيئة المكتب قد درست جدول الأعمال المؤقت؛ والدعوة إلى عقد ندوة إعلامية خاصة عن الحصول على الموارد الوراثية للأغذية والزراعة واقتسام منافعتها؛ وإعداد التقرير الثاني عن حالة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة؛ وإعداد مشروع الخطة الاستراتيجية للفترة 2010-2017 لتنفيذ برنامج العمل لعدة سنوات؛ واللائحة الداخلية. وأبلغ السيد Visser الهيئة بأن هيئة المكتب قد عقدت اجتماعاً لها مع هيئة مكتب الجهاز الفرعي المعني بالمشورة العلمية والفنية والتكنولوجية التابع لاتفاقية التنوع البيولوجي، فضلاً عن هيئة مكتب الدورة الثالثة للجهاز الرئاسي للمعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة (المعاهدة الدولية). وقدّم عرضاً مقتضباً عن الندوة الإعلامية الخاصة. وشكر السيد Visser الهيئة على الفرصة التي أتاحتها له من أجل تولي منصب الرئيس وأعرب عن تقديره لأعضاء هيئة المكتب الآخرين وللأمانة على دعمها له طوال فترة ولايته.

7 - وتمّ انتخاب رئيس الهيئة ونوابه للدورة الثانية عشرة العادية وهم: السيد Javad Mozafari Hashjin (جمهورية إيران الإسلامية) رئيساً، والسيدة Grethe Helene Evjen (النرويج)، والسيد Cheikh Alassane Fall (السنغال)، والسيد Brad Fraleigh (كندا)، والسيد Modesto Fernandez Díaz-Silveira (كوبا)، والسيد Travis Power (أستراليا) والسيد Joel S. Rudinas (الفلبين) نواباً للرئيس. وانتُخب السيد Jens Weibull (السويد) مقرراً.

8 - وشكر السيد Mozafari، عند توليه الرئاسة، السيد Visser على توجيهاته ودوره القيادي وعلى جهوده للتحضير لهذه الدورة. وأعرب عن تقديره لأعضاء هيئة المكتب المنتهية ولايتهم على الجهود التي بذلوها في التحضير للدورة الحالية، وتوجّه بالشكر أيضاً إلى الأمانة. وشدد السيد Mozafari على أن تحقيق الأمن الغذائي يطرح تحديات كبرى، وعلى أن الموارد الوراثية للأغذية والزراعة تُعتبر أصولاً حاسمة من أجل التصدي لانعدام الأمن الغذائي والفقر وتغيّر المناخ.

9 - وأعلنت الأمانة أن قبرغيزستان أصبحت مؤخراً عضواً في الهيئة، ليصل بذلك عدد أعضاء الهيئة إلى 171 بلداً عضواً والجماعة الأوروبية، وأعلنت أيضاً أن الدعوة إلى عقد الدورة الحالية هي بجميع اللغات الرسمية في المنظمة، بما في ذلك اللغة الروسية.

10 - وقد اعتمدت الهيئة جدول الأعمال كما يرد في المرفق ألف.

ثالثاً - مسألة مشتركة بين القطاعات: الحصول على الموارد الوراثية للأغذية والزراعة واقتسام منافعها

11- درست الهيئة الوثيقة بعنوان "السياسات والترتيبات الخاصة بالحصول على الموارد الوراثية للأغذية والزراعة واقتسام منافعها"² والوثيقة بعنوان "حالة المفاوضات بشأن النظام الدولي للحصول على الموارد الوراثية للأغذية والزراعة واقتسام منافعها"³. وأخذت علماً بأوراق المعلومات الأساسية التي طلبت الأمانة إعدادها حول استخدام الموارد الوراثية للأغذية والزراعة واقتسام منافعها⁴، وحول دور الموارد الوراثية للأغذية والزراعة في الترتيبات والسياسات الموجودة حالياً للحصول عليها واقتسام منافعها⁵، وحول الاتجاهات السائدة بالنسبة إلى حقوق الملكية الفكرية الخاصة بالموارد الوراثية للأغذية والزراعة⁶ وحول تأثير تغير المناخ على تكافل البلدان في مجال الموارد الوراثية للأغذية والزراعة⁷. وطلبت إحالة أوراق المعلومات الأساسية هذه إلى مجموعة العمل المفتوحة العضوية المخصصة والمعنية بالحصول على الموارد الوراثية واقتسام منافعها والتي أنشئت بموجب أحكام اتفاقية التنوع البيولوجي.

12- وشددت الهيئة على الدور الأساسي الذي تضطلع به الموارد الوراثية للأغذية والزراعة من أجل تحقيق الأمن الغذائي وطلبت إلى أمانتها رفع تقرير إلى الدورة المقبلة للهيئة عن نتائج المفاوضات بشأن النظام الدولي للحصول على الموارد الوراثية واقتسام منافعها. وقد أعدت الهيئة القرار رقم 2009/1 الوارد في الرفق بء واعتمده.

13- واعتبرت الهيئة أن ثمة حاجة إلى العمل بين الدورة والأخرى. وشجعت كلاً من:

- أعضاء الهيئة على العمل، كل في بلده وبشكل وثيق، مع المفاوضين بخصوص النظام الدولي للحصول على الموارد الوراثية واقتسام منافعها؛
- رئيسها، وعند الإمكان، أعضاء هيئة مكتبها على المشاركة في اجتماعات مجموعة العمل المفتوحة العضوية المخصصة والمعنية بالحصول على الموارد الوراثية واقتسام منافعها وفي اجتماعات مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي؛

² الوثيقة CGRFA-12/09/3.1

³ الوثيقة CGRFA-12/09/3.2 Rev.1

⁴ وثائق المعلومات الأساسية رقم 43: *The use and exchange of animal genetic resources for food and agriculture*؛

ورقم 44: *The use and exchange of forest genetic resources for food and agriculture*؛

ورقم 45: *The use and exchange of aquatic genetic resources for food and agriculture*؛

ورقم 46: *The use and exchange of microbial genetic resources for food and agriculture*؛

ورقم 47: *The use and exchange of biological control agents for food and agriculture*.

⁵ وثيقة المعلومات الأساسية رقم 42: *Framework study on food security and access and benefit-sharing for genetic resources for food and agriculture*.

⁶ وثيقة المعلومات الأساسية رقم 49: *Trends in intellectual property rights relating to genetic resources for food and agriculture*.

⁷ وثيقة المعلومات الأساسية رقم 48: *The impact of climate change on countries' interdependence on genetic resources for food and agriculture*.

- رئيسها وأعضاء هيئة مكتبها على عقد اجتماع مع الرئيسين المشاركين لمجموعة العمل المفتوحة العضوية المخصصة والمعنية بالحصول على الموارد الوراثية واقتسام منافعها وهيئة مكتب مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي؛
- أمانة الهيئة (والمعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة) على عقد اجتماع مع أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي؛
- وإشراك مجموعات العمل الفنية الحكومية الدولية في الأعمال التي تجري بين الدورة والأخرى، مع الحرص على تجنّب الازدواجية في العمل مع ما تقوم به مجموعة العمل المفتوحة العضوية المخصصة والمعنية بالحصول على الموارد الوراثية واقتسام منافعها.

رابعاً- الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة

تقرير الدورة الرابعة لجماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية بالموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة

14- درست الهيئة تقرير الدورة الرابعة لجماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية بالموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة (جماعة العمل المعنية بالموارد الوراثية النباتية)⁸. وقد عرض السيد Brad Fraleigh، نائب رئيس جماعة العمل المعنية بالموارد الوراثية النباتية، التقرير مشيراً إلى أن جماعة العمل المعنية بالموارد الوراثية النباتية قد ركّزت القسم الأكبر من عملها على استعراض المشروع الأول للتقرير الثاني عن حالة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة في العالم، فضلاً عن الخطة المقترحة لتحديث خطة العمل العالمية بشأن صون الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة واستخدامها المستدام. وأشار إلى أن جماعة العمل المعنية بالموارد الوراثية النباتية قد درست وقدمت إسهامات أيضاً لمشروع الخطة الاستراتيجية للفترة 2010-2017، بالإضافة إلى دراسة إمكانية التعاون بين الهيئة والجهاز الرئاسي للمعاهدة الدولية واتفاقية التنوع البيولوجي.

15- وشكرت الهيئة السيد Fraleigh وأعضاء جماعة العمل المعنية بالموارد الوراثية النباتية على عملهم المميز. وأقرت بعد ذلك التقرير.

التقرير الثاني عن حالة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة في العالم

16- درست الهيئة الوثيقة بعنوان "إعداد التقرير الثاني عن حالة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة"⁹ التي تتضمن عرضاً لعملية إعداد التقرير. ونظرت أيضاً في الوثيقة بعنوان "مشروع التقرير الثاني عن حالة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة في العالم - النسخة النهائية"¹⁰.

17- وأقرت الهيئة التقرير الثاني عن حالة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة في العالم (التقرير الثاني) باعتباره التقييم المرجعي في هذا القطاع. وطلبت إلى الأمانة وضع التقرير بصيغته النهائية مع مراعاة الاقتراحات التي تقدم بها أعضاء الهيئة. وشكرت الهيئة منظمة الأغذية والزراعة على إعدادها التقرير الثاني، وأثنت على المساهمات المقدمة من عدد كبير من أصحاب الشأن. وأعربت الهيئة عن تقديرها بوجه خاص لمنظمة Bioersity International ولغيرها من المراكز التابعة للجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية. ودعت الحكومات والجهات المانحة إلى إتاحة الموارد المالية اللازمة لترجمة التقرير الثاني إلى اللغات الرسمية في المنظمة، فيما طلبت إلى المنظمة طباعة التقرير الثاني وتوزيعه على نطاق واسع.

18- وطلبت الهيئة إلى المنظمة إعداد تقرير تجميعي عن التقرير الثاني يتضمن النتائج والاستنتاجات الرئيسية التي توصل إليها وتُبرز الثغرات والاحتياجات في المستقبل، لما لذلك من أهمية من أجل نقل الرسائل التي تضمنها التقرير الثاني إلى صانعي القرارات والأطراف الأخرى.

19- ودعت الهيئة الحكومات والجهات المانحة إلى إتاحة الموارد المالية لنشر التقارير الوطنية والإقليمية وتوزيعها في البلدان النامية. وحثت الحكومات والجهات المانحة على إتاحة الموارد المالية لتمكين البلدان النامية التي لم تُعدّ تقارير قطرية عن حالة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة من إجراء عمليات التقييم اللازمة بحيث تستند إليها الخطط الوطنية والمساهمات الإضافية لتحديث خطة العمل العالمية.

20- وأفاد ممثل حكومة النرويج عن التقدم المحرز في مجال تشغيل "مستودع سفالبارد العالمي للبذور"، فأشار إلى وجود أكثر من 430 000 مجموعة في الوقت الراهن من أكثر من 600 سلالة. وسوف يجري رصد قابلية الإنبات وإعادة التوليد في إطار اتفاقات الإيداع المبرمة مع الجهات المودعة.

⁹ الوثيقة CGRFA-12/09/5.

¹⁰ الوثيقة CGRFA-12/09/Inf.7 Rev.1.

تحديث خطة العمل العالمية

21- درست الهيئة الوثيقة بعنوان "عملية تحديث خطة العمل الفورية لصون الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة واستخدامها المستدام"¹¹. واتفقت على تحديث خطة العمل العالمية بما يتماشى والإطار الاستراتيجي للفترة 2010-2017 لتنفيذ برنامج العمل لعدة سنوات الوارد في المرفق زاي. وطلبت الهيئة إلى المنظمة إعداد نسخة محدثة من خطة العمل العالمية بالاستناد إلى التقرير الثاني بشكل خاص، ولا سيما الثغرات والاحتياجات التي أشار إليها ومع مراعاة أي مساهمات إضافية من الحكومات، بالإضافة إلى الإسهامات الناشئة عن الاجتماعات والمشاورات الإقليمية. وقررت دراسة النسخة المحدثة من خطة العمل العالمية في دورتها الثالثة عشرة العادية.

22- وأشارت الهيئة إلى أهمية تحديث خطة العمل العالمية على اعتبار أنها تشكل عنصراً مسانداً للمعاهدة الدولية وأن النسخة المحدثة من خطة العمل العالمية ستنتسم بأهمية خاصة في تحديد الأولويات في المستقبل بالنسبة إلى استراتيجية تمويل المعاهدة الدولية. وأوصت بأن تكون النسخة المحدثة من خطة العمل العالمية مركزة، لكي تساعد في وضع سلم بالأولويات، بما يشمل الأولويات المشار إليها بالنسبة إلى استراتيجية تمويل المعاهدة الدولية.

23- وطلبت الهيئة إلى أمينها التنسيق مع أمين المعاهدة الدولية في سياق عملية التحديث، حرصاً على مراعاة مسائل معينة خاصة بالمعاهدة الدولية. وطلبت إلى أمينها التنسيق مع أمين المعاهدة الدولية لعقد اجتماع مشترك بين هيئتي مكتب الهيئة والمعاهدة الدولية من أجل استعراض المشروع الأول لخطة العمل العالمية المحدثة، وذلك قبل الموعد المقرر لدورتها الثالثة عشرة العادية. وطلبت الهيئة إلى جماعة العمل التابعة لها والمعنية بالموارد الوراثية النباتية أن تستعرض في دورتها الخامسة مشروع النسخة المحدثة من خطة العمل العالمية.

24- وأكد عدد من أعضاء الهيئة مجدداً على الحاجة إلى تخصيص القدر الكافي من الموارد لعملية التنفيذ الجارية لخطة العمل العالمية. وشدد عدد من الأعضاء على أن البلدان النامية سوف تكون بحاجة إلى موارد مالية لكي تتمكن من المشاركة في عملية تحديث خطة العمل العالمية. وقد دعت الهيئة الحكومات والمنظمات الدولية إلى إتاحة الموارد المالية الكافية لتحديث خطة العمل العالمية، وشجعت المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية المعنية والقطاع الخاص على المساهمة في تحديث خطة العمل العالمية.

متابعة التوصيات المتعلقة بالموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة

25- درست الهيئة الوثيقة بعنوان "متابعة التوصيات المتعلقة بالموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة"¹²، التي تضمّنت موجزاً عن العمل الجاري ومتابعة للتوصيات التي صدرت عن الدورة الأخيرة للهيئة.

¹¹ الوثيقة 8/CGRFA-12/09.

¹² الوثيقة 6/CGRFA-12/09.

آلية التيسير

26- رحبت الهيئة بالتقدم المحرز على صعيد تطوير آلية تيسير تنفيذ خطة العمل العالمية. واتفقت على ضرورة أن تتم عملية تشغيل آلية التيسير في المرحلة المقبلة، بما في ذلك التوعية، بالتآزر مع الأنشطة الجارية لتنفيذ المعاهدة الدولية. وشددت الهيئة على ضرورة تعبئة الموارد المالية وتوفير أشكال أخرى من الدعم للبلدان النامية لمساعدتها على تنفيذ خطة العمل العالمية.

الآليات الوطنية لتشاطر المعلومات والنظام العالمي للمعلومات والإنذار المبكر بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة

27- أثنت الهيئة على الجهود الكبرى التي بُذلت من أجل تطبيق النهج الجديد لرصد خطة العمل العالمية، الأمر الذي أدى إلى إنشاء 60 آلية وطنية لتشاطر المعلومات أصبح بالإمكان الآن النفاذ إليها من خلال النظام العالمي للمعلومات والإنذار المبكر بشأن الموارد الوراثية النباتية. وقد جرى الإقرار بأن هذه العملية التشاركية التي أخذت البلدان بزمامها قد عززت البرامج الوطنية وشجعت قيام شراكات لتنفيذ خطة العمل العالمية. واتفقت الهيئة على الحاجة إلى موارد من خارج الميزانية لإنشاء آليات وطنية لتشاطر المعلومات ولتعزيزها في أكبر عدد ممكن من البلدان النامية، وأيضاً بالنظر إلى التقارير القطرية وإلى عمليات التقييم القطرية المقبلة عن الموارد الوراثية النباتية. وطلبت إلى أمينها التعاون مع أمين المعاهدة الدولية من أجل إعداد ورقة تتضمن رؤية بهذا الصدد وذلك بناء على طلب الجهاز الرئاسي للمعاهدة الدولية في دورته الثالثة¹³؛ والغرض من هذه الورقة تقييم نظم المعلومات الموجودة والتوصل إلى عملية يمكن من خلالها تطوير نظام عالمي للمعلومات في إطار المادة 17 من المعاهدة الدولية، وبما يكفل مراعاة الأدوار التي يضطلع بها كل من آلية التيسير والنظام العالمي للمعلومات والإنذار المبكر بشأن الموارد الوراثية النباتية والآليات الوطنية لتبادل المعلومات، من دون أن يؤدي هذا إلى ازدواجية في الجهود المبذولة.

استعراض المعايير الخاصة ببنوك الجينات

28- اتفقت الهيئة على الحاجة إلى إعادة النظر في المعايير الخاصة ببنوك الجينات بما يكفل صون الموارد الوراثية النباتية وفق شروط معترف بها وبناء على معايير مناسبة، وذلك بالاستعانة بالمعارف التكنولوجية والعلمية الراهنة والمتاحة. وطلبت الهيئة إلى المنظمة العمل، بالتعاون مع المعاهدة الدولية والجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية والمؤسسات الدولية الأخرى ذات الصلة، إجراء هذا الاستعراض لكي تنظر فيه جماعة العمل المعنية بالموارد الوراثية النباتية في دورتها المقبلة.

¹³ الوثيقة IT/GB-3/09/Report الفقرة 22 من المرفق ألف-7.

29- ورأى بعض أعضاء الهيئة أنّ ثمة حاجة إلى إعداد ورقة تتضمن خيارات لكيفية إجراء استعراض لدونة السلوك الدولية بشأن جمع المادة الوراثية النباتية ونقلها، ومكان إجراء هذا الاستعراض وتوقيته، على أن تُعرض الورقة على الدورة المقبلة للهيئة. غير أنّ عدداً آخر من الأعضاء لم يوافق على هذا الاقتراح.

تدعيم تربية النباتات والنظم الخاصة بالبذور

30- أثنّت الهيئة على مبادرة الشراكة العالمية لبناء القدرات في مجال تربية النباتات والتي أخذت المنظمة بزمامها، حيث أنّ هذه المبادرة نجحت في تعزيز القدرات الوطنية وفي توطيد التعاون بين أصحاب الشأن على المستويين الوطني والدولي. وأقرت بأهمية هذه الجهود في إطار تنفيذ المادة 6 من المعاهدة الدولية. وشددت الهيئة على دور تربية النباتات في التصدي لموضوع الأمن الغذائي في ظلّ تغيير المناخ وغيره من القضايا المستجدة.

31- وطلبت الهيئة إلى المنظمة مواصلة عملها الرامي إلى تدعيم النظم الخاصة بالبذور على المستويات الوطنية والإقليمية والعالمية وأكدت مجدداً على ضرورة إعداد تحليل للثغرات الموجودة في قطاع البذور لكي تنظر فيه في دورتها المقبلة. وأكدت الحاجة إلى مضاعفة الجهود المبذولة في هذا المجال بغية مواجهة التحدي المتمثل في تحقيق الأمن الغذائي. وطلبت الهيئة إلى المنظمة مواصلة رفع تقارير عن الأنشطة والبرامج الجاري تنفيذها بالنسبة إلى تربية النباتات والنظم الخاصة بالبذور.

المحاصيل غير المستخدمة بالقدر الكافي وصون الموارد في مواقعها

وإدارة الموارد الوراثية النباتية داخل المزرعة

32- حثّت الهيئة على إيلاء قدر أكبر من العناية للمحاصيل التي تتسم بأهمية خاصة بالنسبة إلى الأمن الغذائي بما في ذلك المحاصيل غير المستخدمة بالقدر الكافي. وأكدت مجدداً على أهمية إدارة الموارد الوراثية النباتية داخل المزرعة، وطلبت إلى المنظمة إعداد ورقة تتضمن خيارات لمعالجة المسائل الخاصة بإدارة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة داخل المزرعة وصون الأنواع البرية ذات القرابة من المحاصيل والنباتات البرية للأغذية في موقعها، خاصة في البلدان النامية.

العمل المقبل لجماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية بالموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة

33- انتخبت الهيئة الأعضاء في جماعة العمل المعنية بالموارد الوراثية النباتية على النحو الوارد في المرفق دال. وطلبت إلى جماعة العمل المعنية بالموارد الوراثية النباتية أن تعقد اجتماعاً لها قبل دورتها العادية المقبلة: من أجل استعراض مشروع النسخة المحدثة من خطة العمل العالمية والمباشرة في دراسة المؤشرات، بما فيها المؤشرات الأعلى مستوى، والمتعلقة بخطة العمل العالمية؛ ودراسة المعايير المعدلة الخاصة ببنوك الجينات؛ واستعراض تحليل الثغرات في

قطاع البذور؛ واستعراض ورقة الخيارات التي تتناول قضايا إدارة الموارد الوراثية النباتية داخل المزرعة وصون الأنواع البرية ذات القرابة من المحاصيل والنباتات البرية للأغذية في موقعها.

34- وطلبت الهيئة إلى جماعة العمل استعراض ورقة الرؤية عن اتساق السياسات والتكامل بين عمل الهيئة والجهاز الرئاسي للمعاهدة الدولية.

خامساً - الموارد الوراثية الحيوانية للأغذية والزراعة

تقرير الدورة الخامسة لجماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية بالموارد الوراثية الحيوانية للأغذية والزراعة

35- درست الهيئة تقرير الدورة الخامسة لجماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية بالموارد الوراثية الحيوانية للأغذية والزراعة¹⁴ (جماعة العمل المعنية بالموارد الوراثية الحيوانية). وقد عرض التقرير السيد François Pythoud (سويسرا)، نائب رئيس جماعة العمل المعنية بالموارد الوراثية الحيوانية. وأشار إلى أن جماعة العمل المعنية بالموارد الوراثية الحيوانية تطرقت إلى عدد من المواضيع منها: مشروع الخطوط التوجيهية للمساعدة في إعداد استراتيجيات وخطط عمل وطنية خاصة بالموارد الوراثية الحيوانية للأغذية والزراعة ومشروع الخطوط التوجيهية لإعداد استراتيجيات لتربية الحيوانات في نظم الإنتاج المعتمدة بشكل قليل ومتوسط على المدخلات؛ وأساليب تقييم التقدم على صعيد تنفيذ خطة العمل العالمية بشأن الموارد الوراثية الحيوانية؛ وشكل التقارير عن الحالة والاتجاهات ومعايير إعدادها؛ تطوير نظم قطرية للإنذار والاستجابة المبكرين؛ وصغار مربى الماشية. وكانت جماعة العمل قد درست أيضاً استراتيجية تمويل تنفيذ خطة العمل العالمية ورفعت توصية إلى الهيئة بالعناصر الرئيسية التي يجب أن تتضمنها. وأشار السيد Pythoud إلى أن جماعة العمل قدّمت إسهامات لإعداد مشروع الخطة الاستراتيجية للفترة 2010-2017 لتنفيذ برنامج العمل لعدة سنوات.

36- وشكرت الهيئة السيد Pythoud وأعضاء جماعة العمل المعنية بالموارد الوراثية الحيوانية على عملهم الممتاز. وأقرت من ثمّ التقرير.

متابعة مؤتمر إنترلاكن التقني الدولي بشأن الموارد الوراثية الحيوانية

37- درست الهيئة في الوثيقة بعنوان "متابعة المؤتمر التقني الدولي بشأن الموارد الوراثية الحيوانية للأغذية والزراعة"¹⁵ التي تتضمن عرضاً عاماً للأنشطة والشراكات والمشاريع التي تنفذها منظمة الأغذية والزراعة لدعم تنفيذ خطة العمل العالمية بشأن الموارد الوراثية الحيوانية منذ الدورة العادية الحادية عشرة.

¹⁴ الوثيقة CGRFA-12/09/10

¹⁵ الوثيقة CGRFA-12/09/9

تنفيذ خطة العمل العالمية

38- أحاطت الهيئة علماً بالتقدم المحرز على صعيد تنفيذ خطة العمل العالمية واتفقت على الجدول الزمني الذي أوصت به جماعة العمل لتقييم التقدم المحرز. وشجعت أعضاء الهيئة على إعداد التقارير المرحلية القطرية الأولى بحلول عام 2011، وطلبت إلى المنظمة إعداد تقرير مرحلي تجميعي يُعرض على دورتها الرابعة عشرة العادية، استناداً إلى التقارير المرحلية القطرية، بالإضافة إلى التقارير المرحلية الإقليمية التي ستكون متاحة. وأيدت الهيئة المرونة في استخدام الاستبيان¹⁶ الذي أعدته المنظمة من أجل المساعدة في إعداد التقارير المرحلية القطرية، وطلبت إلى المنظمة إفراح المجال أيضاً للبلدان لرفع تقاريرها بصورة إلكترونية. وقررت أن تكون الفترة الفاصلة بين تقرير مرحلي وآخر عن تنفيذ خطة العمل العالمية أربع سنوات، على أن يُعدّ التقرير المرحلي القطري الثاني بحلول سنة 2015، في حين يُعرض التقرير المرحلي التجميعي الثاني على الهيئة في عام 2017، ضمن إطار تحديث التقرير عن حالة الموارد الوراثية الحيوانية للأغذية والزراعة في العالم.

39- وطلبت الهيئة إلى المنظمة إعداد تقارير عن حالة الموارد الوراثية الحيوانية واتجاهاتها وعرضها على الهيئة في كل دورة من دوراتها العادية، تبعاً للصيغة الواردة في الوثيقة بعنوان "شكل ومضمون حالة التقارير المقبلة المعنية بالموارد الوراثية الحيوانية واتجاهاتها"¹⁷. وشددت على ضرورة أن تعتمد المنظمة إلى التوسع في تطوير نظام معلومات التنوع الوراثي للحيوانات المستأنسة، فيما يتعين على أعضاء الهيئة تحديث البيانات والمعلومات الخاصة بهم في هذا النظام بشكل منتظم، وذلك حرصاً على إتاحة آخر البيانات والمعلومات للمنظمة لكي تعدّ التقارير عن الحالة والاتجاهات.

40- وأكدت الهيئة مجدداً الحاجة إلى وجود نظم قطرية للإنذار والاستجابة المبكرين بالنسبة إلى الموارد الوراثية الحيوانية، وشددت على أن يكون تطوير مثل هذه النظم جزءاً لا يتجزأ من الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية وأو جزءاً من المبادرات الإقليمية وبما يتماشى والاتفاقات الدولية ذات الصلة. وطلبت إلى جماعات العمل المنبثقة عنها والمعنية بالموارد الوراثية الحيوانية التوسع في دراسة نظم الإنذار والاستجابة المبكرين بالنسبة إلى الموارد الوراثية الحيوانية.

41- وأقرت الهيئة الخطوط التوجيهية لإعداد استراتيجيات وخطط عمل وطنية للموارد الوراثية الحيوانية¹⁸ واستراتيجيات التربية من أجل إدارة الموارد الوراثية الحيوانية على نحو مستدام¹⁹، وشجعت البلدان على استخدام هذه الخطوط التوجيهية استخداماً كاملاً. كما طلبت إلى المنظمة نشر هذه الخطوط التوجيهية وتوزيعها على نطاق واسع. وطلبت الهيئة كذلك إلى المنظمة مواصلة تحديث الخطوط التوجيهية الفنية الأخرى لإدارة الموارد الوراثية الحيوانية

¹⁶ الوثيقة CGRFA-12/09/Inf.9.

¹⁷ الوثيقة CGRFA/WG-AnGR-5/09/3.2.

¹⁸ الوثيقة CGRFA-12/09/Inf.10.

¹⁹ الوثيقة CGRFA-12/09/Inf.11.

وبلورتها باعتبارها دعامة هامة للبلدان لكي تتمكن من تنفيذ خطة العمل العالمية، ولتحديث دليل استخدام نظام معلومات التنوع الوراثي للحيوانات المستأنسة بصورة مستمرة.

42- وأشارت الهيئة إلى وجود علاقات وثيقة بين إدارة الموارد الوراثية الحيوانية والوقاية من الأمراض العابرة للحدود ومكافحتها، والسياسات الخاصة بالثروة الحيوانية والمؤسسات المعنية بالتخفيف من وطأة الفقر، والتفاعلات بين الثروة الحيوانية والبيئة والتكيف مع تغير المناخ والحد من تأثيراته. وشجعت على وضع توصيف وقوائم حصر للسلاسل، وطلبت إلى المنظمة التركيز على هذه العلاقات في برنامجها الخاص بالثروة الحيوانية. وأقرت الهيئة بأهمية الإدارة المستدامة للموارد الوراثية الحيوانية من قبل مربى الحيوانات وجمعيات المربين والمؤسسات العاملة في مجال التربية، في قطاع الإنتاج الحيواني الصغير والكبير الحجم.

اعتماد استراتيجية تمويل تنفيذ خطة العمل العالمية بشأن الموارد الوراثية الحيوانية

43- درست الهيئة الوثيقة بعنوان "استراتيجية تمويل تنفيذ خطة العمل العالمية بشأن الموارد الوراثية الحيوانية"²⁰. واعتمدت الهيئة استراتيجية تمويل تنفيذ خطة العمل العالمية بشأن الموارد الوراثية الحيوانية على النحو الوارد في المرفق جيم. وطلبت إلى المنظمة تنفيذها. وحثت الجهات المانحة على زيادة الدعم المالي المخصص لتنفيذ خطة العمل العالمية. وأشارت الهيئة إلى ضرورة أن يتناسب مستوى إدارة حساب الأمانة لدى المنظمة مع حجم الميزانية المتاحة. وطلبت الهيئة إلى المنظمة رفع تقرير إلى جماعة العمل المعنية بالموارد الوراثية الحيوانية عن الترتيبات الإدارية الخاصة بحساب الأمانة في المنظمة المخصص لاستراتيجية التمويل. وطلبت إلى المنظمة مواصلة تأمين موارد من البرنامج العادي وإسداء المشورة الفنية لدعم البلدان النامية في مجال تنفيذ خطة العمل العالمية، والسعي إلى إقامة مزيد من الشراكات والتحالفات مع آليات ومنظمات دولية أخرى بغية تعزيز تنفيذ خطة العمل العالمية.

صغار مربى الماشية

44- أقرت الهيئة بالمساهمات الهامة التي يقدمها صغار مربى الماشية، خاصة في البلدان النامية، باعتبارهم مؤتمنين على القسم الأكبر من الموارد الوراثية الحيوانية للأغذية والزراعة في العالم. وشددت على أهمية تلبية احتياجاتهم الخاصة وعلى ضرورة أن تراعي البلدان مساهمات صغار مربى الماشية والرعاة وتشجيعهم على المشاركة بصورة كاملة فعالة في تنفيذ خطة العمل العالمية.

45- وأحاطت الهيئة علماً بالقرار رقم 2007/12 الذي أقر مؤتمر المنظمة بموجب خطة العمل العالمية، وبطلب المؤتمر أن تتولى الهيئة الإشراف على تنفيذ خطة العمل العالمية وتقييم هذه العملية، ورفع تقرير بذلك إلى دورة المؤتمر في

عام 2009 يتضمّن الخطوات المتخذة حتى الآن في إطار متابعة مؤتمر إنترلاك. وطلبت الهيئة إلى أمانتها رفع تقرير إلى المؤتمر عن حالة تنفيذ خطة العمل العالمية.

العمل المقبل لجماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية بالموارد الوراثية الحيوانية للأغذية والزراعة

46- انتخبت الهيئة الأعضاء في جماعة العمل المعنية بالموارد الوراثية الحيوانية كما هو مبين في المرفق دال. طلبت الهيئة أن تعقد جماعة العمل المعنية بالموارد الوراثية الحيوانية اجتماعاً لها قبل دورتها العادية المقبلة من أجل استعراض التقدم المحرز والإجراءات المتخذة لتنفيذ خطة العمل العالمية، بما في ذلك استراتيجية التمويل؛ والتقارير عن الحالة والاتجاهات؛ والنظم القطرية للإنذار المبكر والاستجابة، بما يشمل المؤشرات الفنية؛ فضلاً عن التوسع أكثر في بلورة الخطوط التوجيهية الفنية ونظام معلومات التنوع الوراثي للحيوانات المستأنسة.

سادساً - الموارد الوراثية الحرجية

إعداد التقرير عن حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم

47- درست الهيئة الوثيقتان بعنوان "إعداد التقرير الأول عن حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم: القضايا الرئيسية"²¹ و"متابعة التوصيات بشأن الموارد الوراثية الحرجية"²².

48- وأشارت الهيئة إلى الأنشطة التي اضطلعت بها المنظمة لدعم إعداد الورقة الاستشرافية ولتوطيد التعاون الدولي في مجال إعداد التقرير عن حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم. وأقرت بأن لجنة الغابات في المنظمة وجميع الهيئات الحرجية الإقليمية التابعة للمنظمة قد أيدت إعداد التقرير عن حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم، ورحّبت بالجهود المبذولة على صعيدي التواصل والتعميم.

49- وطلبت الهيئة إلى المنظمة إعداد التقرير عن حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم لكي تنظر فيه في دورتها الرابعة عشرة العادية، باعتباره أول تقييم مرجعي للموارد الوراثية الحرجية ويتسم بأهمية خاصة بالنسبة إلى الإدارة الحرجية المستدامة والأمن الغذائي والتخفيف من حدة الفقر وكفالة الاستدامة البيئية. وشددت على ضرورة أن تستند عملية إعداد التقرير عن حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم بالدرجة الأولى إلى التقارير القطرية عن الموارد الوراثية الحرجية مدعومة بالدراسات المتخصصة والتقارير المقدمة من المنظمات الدولية، فضلاً عن إسهامات من أصحاب الشأن المعنيين. ويمكن إجراء دراسات متخصصة في الحالات التي فيها نقص في المعلومات والمعارف وفي حال معالجة المواضيع على المستوى العالمي، رهناً بتوافر الموارد.

²¹ الوثيقة CGRFA-12/09/12.

²² الوثيقة CGRFA-12/09/13.

50- وأيدت الهيئة الخطوط العريضة الواردة في المرفق هاء. واتفقت كذلك على الإطار الزمني الإرشادي الوارد في الخطة الاستراتيجية للفترة 2010-2017 لتنفيذ برنامج العمل لعدة سنوات، كما يرد في المرفق زاي، بما في ذلك وضع الصيغة النهائية لمشروع الخطوط التوجيهية لإعداد التقارير القطرية عن الموارد الوراثية الحرجية، والعملية التي يتعين على البلدان اتباعها لتحديد نقاط الاتصال القطرية لديها والمسؤولة عن إعداد التقارير القطرية وإبلاغ المنظمة رسمياً بها.

51- وطلبت الهيئة إلى المنظمات الدولية والإقليمية المعنية المشاركة في العملية التحضيرية. وشددت على ضرورة أن يشارك في إعداد التقرير كل من لجنة الغابات واتفاقية التنوع البيولوجي ومنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات واتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر والصندوق الدولي للتنمية الزراعية، فضلاً عن غيرها من المنظمات والمؤسسات الدولية من أجل إعداد التقرير عن حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم. وأكدت كذلك على الحاجة إلى مراعاة القرارات الصادرة عن اتفاقية التنوع البيولوجي والمتصلة بهذه العملية.

52- ودعت الهيئة إلى مساعدة البلدان النامية وبناء قدراتها لإعداد التقارير القطرية. وأشارت إلى أهمية تدعيم نظم المعلومات، بما في ذلك نظام المعلومات العالمي عن الموارد الوراثية الحرجية المتاح لدى منظمة الأغذية والزراعة من أجل مؤازرة عملية إعداد التقارير القطرية وإعداد التقرير عن حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم.

53- وناشدت الهيئة كلاً من منظمة الأغذية والزراعة والجهات المانحة توفير الموارد المالية اللازمة لإعداد التقرير عن حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم.

إنشاء جماعة عمل فنية حكومية دولية معنية بالموارد الوراثية الحرجية

54- درست الهيئة الوثيقة بعنوان "إنشاء جماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية بالموارد الوراثية الحرجية"²³.

55- واتفقت الهيئة على إنشاء جماعة عمل فنية حكومية دولية معنية بالموارد الوراثية الحرجية (جماعة العمل المعنية بالموارد الوراثية الحرجية) واتفقت على نظامها الأساسي كما يرد في المرفق و.و. وانتخبت أعضاء جماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية بالموارد الوراثية الحرجية كما هو مبين في المرفق دال.

56- وأشارت الهيئة إلى أن جماعة العمل الجديدة هذه المعنية بالموارد الوراثية الحرجية سوف تعمل ضمن نطاق الولاية القائمة للهيئة. وأشارت الهيئة إلى أن الدعم المالي لدورات جماعة العمل المعنية بالموارد الوراثية الحرجية سوف يؤمن من موارد من خارج الميزانية. وناشد بعض من أعضاء الهيئة منظمة الأغذية والزراعة تقديم الدعم الوافي من

البرنامج العادي ومن خارج الميزانية من أجل الدعوة إلى عقد دورات لجماعة العمل. وشدد غيرهم من الأعضاء على ضرورة تأمين موارد من خارج الميزانية لدورات جماعة العمل المذكورة.

57- وأوصت الهيئة مدير عام المنظمة بأن يبحث، بالتعاون مع إدارة الغابات ومع لجنة الغابات، في إمكانية إعادة النظر في دور فريق الخبراء المعني بالموارد الوراثية الحرجية في ضوء إنشاء جماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية بالموارد الوراثية الحرجية وولايتها ضمن إطار الهيئة.

سابعاً- التنوع البيولوجي للكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات بالنسبة إلى الأغذية والزراعة

58- أقرت الهيئة بالدور الأساسي الذي تضطلع به الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات بالنسبة إلى الأغذية والزراعة من أجل تحقيق الأمن الغذائي وأقرت كذلك بالخدمات المركزية التي تقدمها إن كان للنظام الإيكولوجي الذي يعتمد عليه إنتاج الأغذية أو للبيئة. وأكدت مجدداً أنه ورغم التعاطي مع اللافقاريات والكائنات الحية الدقيقة بصورة منفصلة في برنامج العمل لعدة سنوات، إلا أنه يتعين ربط العمل في هذين المجالين ببعضه البعض حرصاً على تحقيق التآزر.

الكائنات الحية الدقيقة

59- درست الهيئة الوثيقة بعنوان "دراسة استشرافية للكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات ذات الصلة بالأغذية والزراعة"²⁴، وأخذت علماً بوثيقتي المعلومات بعنوان "الوظائف والخدمات الرئيسية التي تقدمها الكائنات الحية الدقيقة والمتصلة بالأغذية والزراعة"²⁵، و"سياسات وبرامج المنظمات الدولية ذات الصلة العاملة في مجال الكائنات الحية الدقيقة من أجل الأغذية والزراعة"²⁶.

60- وشددت الهيئة على الحاجة إلى تقييم حالة الكائنات الحية الدقيقة ذات الصلة بالأغذية والزراعة واتجاهاتها. وطلبت إلى المنظمة العمل مع المنظمات الدولية والمؤسسات العلمية ذات الصلة على إعداد عمليات تقييم مركزة ومختصة بحالة صون الكائنات الحية الدقيقة في التربة واستخدامها، وعوامل مكافحة البيولوجية والعوامل النباتية الممرضة، ولا سيما بالنسبة إلى المحاصيل الهامة، على أن تُعرض من ثم على الدورة الرابعة عشرة العادية للهيئة. وينبغي أيضاً أن يُعرض عليها في دورتها المقبلة تقرير مرحلي موجز. وطلبت الهيئة إلى الأمانة إعداد مزيد من التحليلات والدراسات عن حالة واتجاهات الكائنات الحية الدقيقة بالنسبة إلى: عملية الهضم لدى المجترّات؛ عمليات التصنيع الزراعي؛ وتجهيز الأغذية.

²⁴ الوثيقة CGRFA-12/09/15.1.

²⁵ الوثيقة CGRFA-12/09/Inf.17.

²⁶ الوثيقة CGRFA-12/09/Inf. 18.

61- وطلبت الهيئة إلى منظمة الأغذية والزراعة وإلى المنظمات الدولية ذات الصلة توطيد الدعم الفني المقدم للبلدان النامية لمؤازرة جهودها الرامية إلى صون الكائنات الحية الدقيقة ذات الصلة بالأغذية والزراعة وإدارتها على نحو مستدام. وطلبت الهيئة إلى أمينها إطلاع المنظمات والمنتديات الدولية المعنية، ولا سيما اتفاقية التنوع البيولوجي، على الخطط التي وضعتها الهيئة لإحراز تقدم في العمل في مجال الكائنات الحية الدقيقة ذات الصلة بالأغذية والزراعة ولتشجيع المساهمات المشتركة من منظمات متنوعة لديها خبرة وافية في هذا المجال، وحرصاً أيضاً على تحقيق التآزر. ودعت المنظمات المذكورة إلى رفع تقارير عن عملها إلى الدورة الرابعة العادية للهيئة.

اللائقاريات

62- درست الهيئة الوثيقة بعنوان "دراسة استشرافية للائقاريات ذات الصلة بالأغذية والزراعة"²⁷. وأخذت علماً بوثيقتي المعلومات بعنوان "الوظائف والخدمات الرئيسية التي تقدمها اللائقاريات والمتصلة بالأغذية والزراعة"²⁸، و"سياسات وبرامج المنظمات الدولية ذات الصلة العاملة في مجال اللائقاريات من أجل الأغذية والزراعة"²⁹.

63- وطلبت الهيئة إلى المنظمة أن تعدّ، بالتعاون مع المنظمات الدولية والمؤسسات العلمية ذات الصلة، تقريراً تجميعياً عالمياً عن حالة الخدمات المتصلة بالنظام الإيكولوجي التي توفرها اللائقاريات ذات الصلة بالأغذية والزراعة واتجاهاتها، وذلك باستخدام ما هو متاح من دراسات حالة والتحليلات الاقتصادية والتقارير الفنية، على أن تُعرض من ثمّ على الدورة الرابعة عشرة العادية للهيئة.

64- وطلبت الهيئة إلى منظمة الأغذية والزراعة وإلى المنظمات الدولية المعنية توطيد الدعم الفني المقدم إلى البلدان النامية لمؤازرة جهودها في مجال إدارة اللائقاريات ذات الصلة بالأغذية والزراعة وطلبت إلى منظمة الأغذية والزراعة والمنظمات الدولية ذات الصلة أن ترفع إلى دورتها الرابعة عشرة العادية تقارير عن سياساتها وبرامجها وأنشطتها وعن أدوات الإدارة المتاحة بغية تحسين الخدمات الخاصة بالنظام الإيكولوجي التي تقدمها اللائقاريات والمتصلة بالأغذية والزراعة.

65- وطلبت الهيئة إلى المنظمة مواصلة تنسيق وتيسير المبادرات الدولية الخاصة بالملقحات والتنوع البيولوجي للتربة في إطار اتفاقية التنوع البيولوجي وأن يبرز هذا الدعم بصورة أوضح في برنامج عملها وميزانياتها. ورحبت أيضاً بالعمل الجاري من خلال المعاهدة الدولية لوقاية النباتات الصادرة عن منظمة الأغذية والزراعة في ما يتعلق بإدخال عوامل المكافحة البيولوجية وغيرها من اللائقاريات المفيدة والإفراج عنها.

²⁷ الوثيقة 12/09/15.2.CGRFA.

²⁸ الوثيقة 12/09/Inf.15.CGRFA.

²⁹ الوثيقة 12/09/Inf.16.CGRFA.

ثامناً- التحضيرات الإضافية للدورات المقبلة

الموارد الوراثية المائية للأغذية والزراعة

66- درست الهيئة الوثيقة بعنوان "متابعة التوصيات بشأن الموارد الوراثية المائية للأغذية والزراعة"³⁰، التي بحثت الخطوات التي ستمكّن الهيئة في دورتها الدورة الثالثة عشرة العادية من الإحاطة بصورة وافية بالموارد الوراثية المائية.

67- ورحبت الهيئة بالتقدم المحرز منذ الدورة الأخيرة في مجال الموارد الوراثية المائية، بما في ذلك صدور الخطوط التوجيهية الفنية لتطوير تربية الأحياء المائية - إدارة الموارد الوراثية³¹. وأكدت الهيئة أنه ستقوم في دورتها الثالثة عشرة العادية باستعراض قاعدة المعلومات الخاصة بالموارد الوراثية المائية والقضايا الرئيسية بالنسبة إلى التقرير عن حالة الموارد الوراثية المائية في العالم. وقد أبرزت الهيئة الحاجة إلى تنسيق هذا العمل الخاص بالموارد الوراثية المائية مع لجنة مصايد الأسماك في منظمة الأغذية والزراعة واللجنة الفرعية المنبثقة عنها والمعنية بتربية الأحياء المائية. وكان هناك تباين في وجهات نظر أعضاء الهيئة بالنسبة إلى التوقيت المتوخى لتحقيق المحاصيل المرجوة، بموازاة الاتفاق على أن الموارد الوراثية المائية هي مسألة تحظى بأولوية قصوى.

68- وشددت الهيئة أيضاً على ضرورة تجنّب ازدواجية بين الجهود المبذولة والعمل الجاري حالياً. وأقرت بهذا الصدد بالدور المحوري الذي تضطلع به الجمعية العامة للأمم المتحدة في التصدي لقضايا صون التنوع البيولوجي في المناطق البحرية الواقعة خارج نطاق الولاية الوطنية واستخدامها المستدام.

69- وأشارت الهيئة إلى أهمية الدراسات عن المكافحة البيولوجية لأنواع المائية الغازية.

البحث في إمكانية تطبيق ودمج التكنولوجيا البيولوجية من أجل

صون الموارد الوراثية للأغذية والزراعة واستخدامها المستدام

70- درست الهيئة الوثيقة بعنوان "سياسات المنظمة ومساعدتها الفنية المقدمة في مجال التكنولوجيا الحيوية للأغذية والزراعة، والمسائل ذات الصلة بمدونات السلوك، والخطوط التوجيهية، أو نهج أخرى"³².

71- وأشارت الهيئة إلى الاتجاه الراهن نحو اللجوء أكثر فأكثر في السنوات الخمس عشرة الأخيرة إلى من استخدام أدوات التكنولوجيا البيولوجية لصون الموارد الوراثية للأغذية والزراعة واستخدامها المستدام وشددت على دور منظمة

³⁰ الوثيقة CGRFA-12/09/16.

³¹ <http://www.fao.org/docrep/011/i0283e/i0283e00.htm>

³² الوثيقة CGRFA-12/09/17.

الأغذية والزراعة في إسداء المشورة وتقديم المساعدة الفنية وبناء القدرات وتوفير المعلومات للبلدان النامية للبحث في إمكانية تطبيق ودمج التكنولوجيا البيولوجية ذات الصلة، فضلاً عن توفيرها منتدى محايداً للأعضاء فيها.

72- وطلبت الهيئة إلى المنظمة إعداد ورقة استشرافية تتضمن عرضاً لمختلف أنواع التكنولوجيا البيولوجية المطبقة حالياً لصون الموارد الوراثية للأغذية والزراعة واستخدامها المستدام، فضلاً عن الحالة الراهنة لتطبيق هذا النوع من التكنولوجيا والمسائل المتصلة بتطويرها في المستقبل، بما في ذلك المستجدات ذات الصلة على صعيد السياسات في المحافل الدولية الأخرى، لكي تنظر فيها الهيئة في دورتها العادية المقبلة. وأشارت إلى ضرورة استعراض هذه الورقة الاستشرافية من قبل كل من جماعة العمل المعنية بالموارد الوراثية الحيوانية وجماعة العمل المعنية بالموارد الوراثية النباتية.

73- ورحبت الهيئة بالدعوة إلى عقد المؤتمر الفني الدولي في شهر مارس/آذار 2010 عن التكنولوجيا البيولوجية في القطاع الزراعي في البلدان النامية: الخيارات والفرص بالنسبة إلى المحاصيل والحراثة والثروة الحيوانية ومسايد الأسماك والصناعات الزراعية في مواجهة تحديات انعدام الأمن الغذائي وتغير المناخ، وأثنت على الشراكات الهامة التي أقيمت بهذا الصدد لإنجاح المؤتمر المذكور. وحثت المنظمة على دعم مشاركة البلدان النامية في المؤتمر. وطلبت الهيئة إلى المنظمة رفع تقرير إلى دورتها المقبلة عن النتائج التي ستمخض عن هذا المؤتمر وأنشطة المتابعة ذي الصلة.

تاسعا- مشروع الخطة الاستراتيجية للفترة 2010 – 2017 من أجل تنفيذ برنامج العمل لعدة سنوات

74- نظرت الهيئة في الوثيقة المعنونة " مشروع الخطة الاستراتيجية للفترة 2010 – 2017 من أجل تنفيذ برنامج العمل لعدة سنوات"³³، الذي يتضمن مشروع الخطة الاستراتيجية التي وضعها أمينها ورئيسها، بالتشاور مع مكتبها والمجموعات الإقليمية في المنظمة، والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات الدولية غير الحكومية، على أن تراعى في ذلك أيضاً إسهامات مجموعات العمل المعنية بالموارد الوراثية النباتية والحيوانية.

75- واعتمدت الهيئة الخطة الاستراتيجية للفترة 2010-2017 لتنفيذ برنامج العمل لعدة سنوات، كما هو وراود في المرفق زاي، كإطار تخطيطي لمساعدة أعضاء الهيئة، ومكتب الهيئة وأمانتها، والمنظمة، والمنظمات الأخرى، على التخطيط لمساهماتها في تنفيذ برنامج العمل لعدة سنوات. ووافقت الهيئة على استعراض الخطة الاستراتيجية للفترة 2010-2017 في دورتيها العاديتين الثالثة عشرة والخامسة عشرة، عندما يتوقع إجراء استعراضات لبرنامج العمل لعدة سنوات.

76- وطلبت الهيئة إلى المنظمة مواصلة تنفيذ ترتيبات تعاونية، حسب المقتضى، مع المنظمات الدولية ذات الصلة أو وضعها لدعم تنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة 2010-2017، ودعت منظمة الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية، معاهد البحوث الزراعية الدولية والمنظمات العلمية، ومنظمات المجتمع المدني ومنظمات المنتجين والقطاع الخاص؛ وجهات الاتصال والشبكات الإقليمية للموارد الوراثية للأغذية والزراعة؛ ووكالات التمويل ذات الصلة، إلى المساهمة بشكل نشط في تنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة 2010-2017، وأخذها بعين الاعتبار في تخطيط أنشطتها.

77- ولاحظت الهيئة أن توسيع نطاق ولايتها يقتضي تنوع خبرات الوفود، وأوصت بأن تنظر المنظمة في إنشاء حساب أمانة لزيادة تمكين مشاركة المندوبين من البلدان النامية في دورات الهيئة، ولا سيما أقل البلدان نمواً والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية.

78- وأقرت الهيئة بضرورة معالجة تغير المناخ في برنامج العمل لعدة سنوات³⁴. وفي هذا السياق، اتفقت الهيئة على إضافة محطة بارزة أخرى إلى برنامج عملها لعدة سنوات وطلبت إلى المنظمة إعداد دراسة شاملة عن تغير المناخ والموارد الوراثية للأغذية والزراعة للنظر فيها في دورتها العادية القادمة.

79- وطلبت الهيئة معلومات عن وثيقة المنظمة: الخطة المتوسطة الأجل للفترة 2010-2013 وبرنامج العمل والميزانية للفترة 2010-2011³⁵. وقدمت المنظمة خلال الدورة معلومات عن هذه الوثيقة التي تتبع النهج المتكامل الجديد للإدارة المستند إلى النتائج المعتمد في سياق إصلاح المنظمة. كما قدمت النتائج التنظيمية الرئيسية لبرنامج العمل والميزانية، التي تشير مباشرة إلى الموارد الوراثية للأغذية والزراعة في عناوينها³⁶.

80- وأحيطت الهيئة علماً بأن النتائج التنظيمية الأخرى تساهم بصورة غير مباشرة في تنفيذ برنامج العمل لعدة سنوات. وأشار إلى مجالات التركيز المؤثرة، وضع المعايير العالمية وتطبيقها في السياسات والتشريعات القطرية، والتي تركز أيضاً على العمل في مجال الموارد الوراثية للأغذية والزراعة.

81- وشددت الهيئة على ضرورة إيلاء الأولوية إلى تنفيذ برنامج العمل لعدة سنوات ضمن البرنامج العادي للمنظمة. وأبدى بعض أعضاء الهيئة قلقه إزاء الاعتماد بدرجة كبيرة على الموارد من خارج الميزانية لتنفيذ برنامج العمل لعدة

³⁴ الفقرة 84 من الوثيقة CGRFA-11/07/Report.

³⁵ الوثيقة C 20009/15.

³⁶ النتيجة التنظيمية واو 3: تقوية السياسات والبرامج على المستويات القطرية والإقليمية والدولية لضمان صون التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة والاستفادة منه بطريقة مستدامة والتقسام العادل للمنافع المترتبة على استخدام الموارد الوراثية؛ والنتيجة التنظيمية ألف 6: سياسات فعالة وقدرات مكنة لإدارة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة بشكل أفضل، بما في ذلك نظم البذور على المستويين القطري والإقليمي؛ والنتيجة التنظيمية باء 3: تحسين إدارة الموارد الطبيعية، بما في ذلك الموارد الوراثية الحيوانية في الإنتاج الحيواني؛ والنتيجة التنظيمية هاء 6: بلورة القيم البيئية للغابات والأشجار الموجودة خارج الغابات والحراجة؛ والتنفيذ الفعال لاستراتيجيات المحافظة على التنوع البيولوجي للغابات وعلى مواردها الوراثية، والتخفيف من آثار تغير المناخ والتكيف معه، وإعادة تأهيل الأراضي المتدهورة، وإدارة المياه وموارد الحياة البرية.

سنوات، وأيضاً لدعم عمل أمانة الهيئة. وشددت الهيئة على الحاجة إلى توفير إرشادات واضحة في المستقبل إلى الأجهزة الرئاسية للمنظمة بشأن تنفيذ برنامج العمل لعدة سنوات، بحيث يمكن إبراز ذلك بشكل كاف في برنامج العمل والميزانية للمنظمة.

82- وطلبت الهيئة من أمانتها أن تقدم تقريراً عن الموارد المالية والبشرية لدعم تنفيذ برنامج العمل لعدة سنوات لكي تنظر فيه في كل دورة عادية.

83- وطلبت الهيئة استرعاء اهتمام الأجهزة الرئاسية في المنظمة إلى التوصيات الصادرة عن الهيئة، وخاصة لجنة البرنامج ولجنة المالية، للإسهام في مداولاتها بشأن عمل المنظمة في إطار تحديد الأولويات.

84- وأكد بعض أعضاء الهيئة وجهات نظرهم بخصوص الحاجة إلى تنسيق الجهود الرامية إلى تعبئة الموارد بين منظمة الأغذية والزراعة والجهاز الرئاسي للمعاهدة الدولية والحساب الاستثماري العالمي للتنوع المحصولي، من أجل الإحاطة بالموارد الوراثية للأغذية والزراعة بمختلف أنواعها وبصورة متكاملة.

85- ورحبت الهيئة بالتعاون مع الاتحاد الدولي لحركات الزراعة العضوية في تنفيذ برنامج العمل لعدة سنوات، بما في ذلك تطبيق نهج النظام الإيكولوجي وفي تنفيذ خطة العمل العالمية بشأن الموارد الوراثية النباتية.

عاشراً- التعاون مع المعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة

والصندوق الاستثماري العالمي للتنوع المحصولي والجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية

86- نظرت الهيئة في كل من الوثيقة المعنونة مسودة بيان نوايا مشترك بشأن التعاون بين الجهاز الرئاسي للمعاهدة الدولية للموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة وهيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة³⁷، والوثيقة المعنونة التعاون مع المعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة، و الصندوق الاستثماري العالمي للتنوع المحصولي، والجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية³⁸.

³⁷ الوثيقة CGRFA-12/09/18.

³⁸ الوثيقة CGRFA-12/09/19.

التعاون مع المعاهدة الدولية

87- وأثنت الهيئة على *التعاون الوثيق الجاري* بين أمانتها وأمانة الجهاز الرئاسي للمعاهدة الدولية، وكذلك بين مكنتي هذين الجهازين.

88- واعتمدت الهيئة *بيان النوايا المشترك بشأن التعاون بين الجهاز الرئاسي للمعاهدة الدولية للموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة وهيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة*، على النحو الوارد في المرفق *حـاء*. وطلبت إلى أمينها إخطار الجهاز الرئاسي للمعاهدة الدولية من خلال أمينها بقرار الهيئة.

89- وأحاطت الهيئة علماً بالقرار 2009/7 للجهاز الرئاسي للمعاهدة، واستجابت للدعوات التي وجهها الجهاز الرئاسي إليها للقيام بما يلي:

- أن تدرج في مراجعاتها أو تحديثاتها المستقبلية لتقرير حالة *الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة في العالم* معلومات عن تنفيذ أحكام المعاهدة الدولية، وبخاصة المواد 5 و6 و9، وأن تنسق، حسبما يكون ملائماً، مع الجهاز الرئاسي؛
- أن تأخذ بعين الاعتبار، عند مراجعة *خطة العمل العالمية*، قضايا محددة تهم المعاهدة الدولية وأن تعكس الأحكام الواردة فيها بشكل واف في *خطة العمل العالمية*؛
- أن تبدأ وتنسق عملية مراجعة معايير بنوك الجينات، بالتعاون مع المعاهد المختصة، بما فيها المراكز الدولية للبحوث الزراعية، والصندوق الاستئماني للتنوع المحصولي العالمي، والمنظمات الأخرى ذات الصلة، آخذة في الاعتبار الأعمال والمبادرات الجارية ذات الصلة؛
- أن تتعاون، في سياق برنامج عملها لعدة سنوات، مع الجهاز الرئاسي بحيث يتسنى معالجة المسائل المتعلقة بالحصول على الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة واقتسام منافعها بطريقة متكاملة ومنسقة، من أجل كفاءة اتساق السياسات، وتعزيز أوجه التآزر، وتجنب ازدواجية الجهود؛
- وأن تسعى، في إطار إصلاح المنظمة، إلى ضمان التنسيق بين أمانتي الهيئة والجهاز الرئاسي في كفاءة إيلاء اهتمام كافٍ لمسائل الموارد الوراثية، وإدماج مسائل الموارد الوراثية بطريقة ملائمة في البرنامج العادي للمنظمة، وخططها المتوسطة الأجل، وإطارها الاستراتيجي.

90- كما أكدت الهيئة مجدداً رغبتها في مواصلة التعاون مع الجهاز الرئاسي في المسائل ذات الاهتمام المشترك، ولاسيما في سياق برنامج عملها لعدة سنوات، بغية ضمان العناية اللائقة بالمشكلات والسمات المميزة لقطاع الموارد الوراثية النباتية عموماً.

91- وطلبت الهيئة أيضاً إلى مكنتبي الجهازين تنسيق جداول أعمال الهيئة والجهاز الرئاسي بما يكفل، ضمن جملة أمور، استعراض المسودة الأولى لخطّة العمل العالمية المحدثة، وتعديل معايير بنوك الجينات، ومناقشة أشكال إسهام الجهاز الرئاسي في عملية التعديل هذه.

92- وأكدت الهيئة الحاجة إلى توثيق التعاون بين الهيئة والجهاز الرئاسي بما قد يؤدي تدريبياً إلى تقسيم وظيفي معتمد للمهام والأنشطة بينهما في إطار بنود المعاهدة الدولية، وطلبت إلى أمانتي الهيئة والمعاهدة الدولية العمل بصورة مشتركة لإعداد ورقة رؤية تهدف إلى تيسير اتساق السياسات وتكاملها بين الطرفين لتنظر فيها الهيئة في دورتها الثالثة عشرة العادية، والجهاز الرئاسي في دورته الرابعة. ومن الواجب أن تعرض هذه الورقة خيارات مختلفة، بما في ذلك نقل أنشطة الموارد الوراثية النباتية من الهيئة إلى المعاهدة الدولية مع إيضاح الحسنات والسيئات. وسوف تجري مراجعة مسودة ورقة الرؤية من قبل الاجتماع المشترك لمكتب الهيئة ومكتب الجهاز الرئاسي للمعاهدة الدولية.

التعاون مع الصندوق الاستئماني العالمي للتنوع المحصولي والجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية

93- أكدت الهيئة الحاجة إلى مواصلة التعاون الوثيق مع الصندوق الاستئماني العالمي للتنوع المحصولي والجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية وحثت الهيئتين على مراعاة برنامج عملها لعدة سنوات عند تنفيذ مهامها وجداول أعمالها.

94- ورحبت الهيئة بعملية الإصلاح الجارية للجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية، وأعربت عن أملها في أن يسفر هيكل الحوكمة الجديد عن تعزيز صون واستخدام الموارد الوراثية للأغذية والزراعة على مستوى المنظومة، بالتعاون الوثيق مع الشركاء على المستويين الوطني والدولي.

95- وحثت الهيئة مراكز الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية على مواصلة تطوير نهج متكامل ومنسق على مستوى المنظومة إزاء الموارد الوراثية، وهو ما قد يسهم إسهاماً كبيراً في تنفيذ برنامج العمل لعدة سنوات. وفي هذا السياق، فقد طلبت الهيئة إلى الأمانة استطلاع الخيارات المتاحة لتعزيز التعاون طويل الأجل بين المنظمة وهيئتها ومراكز الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية. كما طلبت إلى المراكز المذكورة رفع تقارير عن التقدم المحرز في عملها المتعلق بتنفيذ البرنامج لعدة سنوات إلى الدورة المقبلة للهيئة.

حادي عشر - التعاون مع اتفاقية التنوع البيولوجي

96- درست الهيئة الوثيقة بعنوان "التعاون مع اتفاقية التنوع البيولوجي"³⁹. وأخذت علماً بوثيقة المعلومات بعنوان "خطة العمل المشتركة مع أمانات اتفاقية التنوع البيولوجي"⁴⁰ مشددة على التأخير الذي حصل في استلام الوثيقة. وجرى نقل رسالة موجهة من الأمين التنفيذي لاتفاقية التنوع البيولوجي إلى الهيئة رحّب فيها بتوطيد التعاون مع منظمة الأغذية والزراعة ومع أمين الهيئة.

97- وأيدت الهيئة توثيق علاقات التعاون بين اتفاقية التنوع البيولوجي والمنظمة والهيئة التابعة لها. وطلبت إلى أمينها أن يبحث مع الأمين التنفيذي لاتفاقية التنوع البيولوجي في إمكانية عقد اجتماع مشترك لهيئة مكتب الهيئة وهيئة مكتب مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي لمناقشة مسألة التعاون في المستقبل، والبحث في بلورة خطة العمل المشتركة. وطلبت الهيئة إلى أمانتها أن يكون الحصول على الموارد الوراثية واقتسام منافعها مجالاً من مجالات التركيز في خطة العمل المشتركة في المرحلة المقبلة.

98- وأشارت الهيئة إلى أن مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي سوف يناقش في دورته المقبلة عدداً من المسائل المتصلة بالغايات والمؤشرات الخاصة بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة واتفقت على تأدية دور قيادي في عملية وضع واستخدام غايات ومؤشرات للتنوع البيولوجي متصلة بعمل الهيئة.

99- وفي حين أشير إلى وجود مجالات عديدة أخرى ينبغي التعاون فيها مع اتفاقية التنوع البيولوجي في المدى المنظور وفي الأجل البعيد، إلا أن الهيئة شددت على ضرورة عدم إقبال كاهل الاتفاقية والمنظمة والهيئة التابعة لها. وعليه، أشارت الهيئة إلى ضرورة انتقاء مجالات التعاون وتنسيقها في ما بينها.

ثاني عشر - مشروع اللائحة الداخلية للهيئة ووضعها الدستوري

اللائحة الداخلية

100- درست الهيئة الوثيقة بعنوان "مشروع اللائحة الداخلية"⁴¹. واعتمدت لائحته الداخلية على النحو الوارد في المرفق طاء.

³⁹ الوثيقة CGRFA-12/09/20.

⁴⁰ الوثيقة CGRFA-12/09/Inf.8.

⁴¹ الوثيقة CGRFA-12/09/21.

الوضع الدستوري للهيئة

101- درست الهيئة الوثيقة بعنوان "الوضع الدستوري للهيئة"⁴². وشددت على دورها الهام ضمن الهيكل المؤسسي لمنظمة الأغذية والزراعة وأشارت إلى أنها ثاني أكبر جهاز بعد مؤتمر المنظمة من حيث عدد الدول الأعضاء، حيث يبلغ عددهم 171 عضواً، وقد أدت دوراً حاسماً في رسم السياسات الدولية الخاصة بالموارد الوراثية للأغذية والزراعة.

102- وشددت الهيئة على ضرورة الإعلاء من شأن الهيئة ومراعاة جميع السبل المتاحة لذلك في ظلّ عملية الإصلاح الجارية في المنظمة. وطلبت إلى أمينها إعداد تحليل للقيود الممكنة بالنسبة إلى الوضع الدستوري الراهن للهيئة، بالإضافة إلى تحليل وتقييم حسنات وسيئات إمكانية تغيير الوضع الدستوري للهيئة لتصبح لجنة فنية كما أشير إليه في الفقرة 6 من المادة 5 من دستور المنظمة. وأشارت إلى ضرورة إجراء هذا التحليل في التوقيت المناسب مع مراعاة عملية الإصلاح في المنظمة والاستعراض الجاري للأجهزة الدستورية في المنظمة. وطلبت الهيئة إلى الأمانة البحث في إمكانية تطوير آليات ونهج وأدوات جديدة ومبتكرة لتحسين مكانة الهيئة، بالإضافة إلى إعادة النظر في وضعها الدستوري ضمن الإطار الدستوري لمنظمة الأغذية والزراعة.

ثالث عشر - انتخاب مكتب الدورة العادية الثالثة عشرة للهيئة

103- انتخبت الهيئة، طبقاً للائحتها الداخلية، رئيس دورتها العادية الثالثة عشرة ونواب الرئيس. فانتُخب السيد Javad Mozafari Hashjin (جمهورية إيران الإسلامية) رئيساً وانتُخب نواباً له كل من السيدة Grethe Helene Evjen (النرويج) والسيد Cheikh Alassane Fall (السنغال) والسيد Brad Fraleigh (كندا) والسيد Modesto Fernandez Díaz-Silveira (كوبا) والسيد Travis Power (أستراليا) والسيد Joel S. Rudinas (الفلبين). وانتُخب السيد Brad Fraleigh مقررًا. وأشارت المجموعة الإقليمية الأوروبية إلى ضرورة ألا تشكل إعادة انتخاب نفس أعضاء المكتب سابقة في هذا المجال.

رابع عشر - البيانات الختامية

104- شكر الرئيس جميع من ساهموا في نجاح الدورة العادية الثانية عشرة مشيراً بنوع خاص إلى العمل الشاق من جانب المكتب والموظفين، بما في ذلك من يعملون في الظلّ ومن بينهم المترجمون التحريريون والفوريون.

⁴² الوثيقة CGRFA-12/09/22.

105- وأشاد الرئيس بالراحل الدكتور Norman Ernest Borlaug، مشدداً على مساهمته الكبرى في تحقيق الأمن الغذائي من خلال البحوث والأنشطة التي اضطلع بها في مجال التربية، فأُنقذ بالتالي الملايين من براثن الجوع. وأشار إلى أن الدكتور Borlaug كان أيضاً أستاذاً مثالياً وأن العالم بحاجة إلى علماء من أمثاله.

106- وأعربت الهيئة عن تقديرها لرئيسها على ما تحلى به من حكمة وحسن دراية وعبر الطريقة التي أدار بها الدورة. وأثنت أيضاً على نواب الرئيس والمقرر على تفانيهم في العمل الذي كان وراء إنجاح هذه الدورة. وشكرت الأمانة وجميع موظفي المنظمة على التحضير لهذه الدورة وتوفير الخدمات اللازمة لها.

107- وأثنت الهيئة على الدعوة إلى عقد الندوة الإعلامية الخاصة عن سياسات وترتيبات الحصول على الموارد الوراثية للأغذية والزراعة واقتسام منافعها. فقد كانت الندوة غنية بالمعلومات وساعدت المندوبين على فهم هذه المسألة المعقدة على نحو أفضل.

108- وأبدى عدد من ممثلي البلدان النامية تقديرهم للدعم المالي الذي قدّمته الجهات المانحة والذي مكنهم من المشاركة في هذه الدورة.

109- ورأى بعض أعضاء الهيئة أنه يجدر بهذه الأخيرة البحث في إمكانية زيادة عدد الدول الأعضاء المثلة في مجموعات العمل الفنية الحكومية الدولية من أقاليم معينة.

110- وأعرب ممثل منظمات المجتمع المدني عن تقديره للرئيس وللهيئة على إفساح المجال لهذه المنظمات للمشاركة في المناقشات. وشكر المندوبين على انفتاحهم على المجتمع المدني مشيراً إلى ضرورة تعزيز مشاركة المجتمع المدني في دورات الهيئة؛ وقد شدد على الدور الهام الذي يضطلع به صغار المزارعين من أجل صون الموارد الوراثية للأغذية والزراعة واستخدامها على نحو مستدام.

خامس عشر - موعد ومكان انعقاد الدورة العادية الثالثة عشرة للهيئة

111- اتفقت الهيئة على أن تُعقد دورتها العادية الثالثة عشرة في روما، إيطاليا، في موعد مناسب يحدد لاحقاً بالتشاور مع مكتب الهيئة.

المرفق ألف

جدول أعمال الدورة العادية الثانية عشرة لهيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة

- 1- انتخاب الرئيس ونواب الرئيس
 - 2- اعتماد جدول الأعمال والجدول الزمني
- ### برنامج العمل لعدة سنوات
- 3- مسألة مشتركة بين القطاعات: الحصول على الموارد الوراثية للأغذية والزراعة واقتسام منافعها
 - 1-3 دراسة السياسات والترتيبات الخاصة للحصول على الموارد الوراثية للأغذية والزراعة واقتسام منافعها
 - 2-3 العمل في المستقبل
 - 4- الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة
 - 1-4 حالة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة في العالم
 - 2-4 التقدم المحرز منذ الدورة العادية الحادية عشرة، بما في ذلك تقرير الدورة الرابعة لجماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية بالموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة
 - 3-4 العمل في المستقبل، بما في ذلك السياسات والترتيبات الرامية إلى زيادة استخدام الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة، وتلك الخاصة بالمحاصيل والأنواع البرية ذات القرابة التي لا يُستفاد منها بالكامل
 - 5- الموارد الوراثية الحيوانية للأغذية والزراعة
 - 1-5 متابعة مؤتمر إنترلاك، بما في ذلك تنفيذ خطة العمل العالمية بشأن الموارد الوراثية الحيوانية وتمويلها، وتقرير الدورة الخامسة لجماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية بالموارد الوراثية الحيوانية للأغذية والزراعة
 - 2-5 العمل في المستقبل
 - 6- الموارد الوراثية الحرجية
 - 1-6 تحليل القضايا الرئيسية المتعلقة بالموارد الوراثية الحرجية في تقرير حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم
 - 2-6 التقدم المحرز منذ الدورة العادية الحادية عشرة والعمل في المستقبل
 - 7- التنوع البيولوجي للكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات بالنسبة إلى الأغذية والزراعة
 - 1-7 استعراض دراسة استشرافية للكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات

- 2-7 التقديم المحرز منذ الدورة العادية الحادية عشرة والعمل في المستقبل
- 8- التحضيرات الإضافية للدورات المقبلة
- 1-8 الموارد الوراثية المائية
- 2-8 تطبيق ودمج التكنولوجيا البيولوجية من أجل صون الموارد الوراثية للأغذية والزراعة واستخدامها
- 9- اعتماد الخطة الاستراتيجية للفترة 2010-2017 من أجل تنفيذ برنامج العمل لعدة سنوات

التعاون مع الصكوك والمنظمات الدولية الأخرى

- 10- التعاون مع المعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة
- 11- التعاون مع اتفاقية التنوع البيولوجي

طريقة عمل الهيئة

- 12- مشروع اللائحة الداخلية للهيئة ونظامها الأساسي

أية مسائل أخرى

- 13- ما يستجد من أعمال
- 14- موعد ومكان انعقاد الدورة العادية الثالثة عشرة للهيئة
- 15- اعتماد التقرير

المرفق بء

القرار 2009/1

السياسات والترتيبات الخاصة للحصول على الموارد الوراثية للأغذية والزراعة واقتسام منافعها

إن هيئة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة،

إنه تؤكد مبدأ سيادة الدول على مواردها الطبيعية على نحو ما هو مدرج في إعلان ريو بشأن البيئة والتنمية؛

وإن تشدد على أن الموارد الوراثية للأغذية والزراعة تعتبر عنصراً أساسياً في إرساء الأمن الغذائي والتنمية المستدامة لقطاع الأغذية و الزراعة؛

وإن تقر باعتماد البلدان على بعضها البعض فيما يتصل بالموارد الوراثية للأغذية والزراعة، من حيث أن جميع البلدان تعتمد على الموارد الوراثية النابعة من أماكن أخرى لمواجهة تحديات البيئة، وتغير المناخ، والموارد الطبيعية، والتنمية المستدامة، والأمن الغذائي؛

وإن تسلّم أيضاً بأن الموارد الوراثية للأغذية والزراعة تعتمد في بقائها على التعاون النشط بين كل الجهات صاحبة الشأن المنخرطة في أنشطة الصون، والتربية، والاستخدام المستدام لهذه الموارد واقتسام منافعها، بما في ذلك الإدارة الدينامية التي يضطلع بها المزارعون، والرعيون، والمجتمعات الأصلية والمحلية؛

وإن تستذكر أن مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة دعا إلى اتخاذ تدابير للتوصل عبر المفاوضات، وفي إطار اتفاقية التنوع البيولوجي، إلى نظام دولي لتعزيز وحماية الاقتسام المنصف والعادل للمنافع المتأتية من استخدام الموارد الوراثية؛

وإن تستذكر كذلك أن مؤتمر أطراف اتفاقية التنوع البيولوجي قد وافق على وضع الصيغة النهائية للنظام الدولي للحصول على الموارد الوراثية واقتسام منافعها للنظر فيها واعتمادها في اجتماعه العاشر الذي سيعقد في اليابان في أكتوبر/تشرين الأول عام 2010؛

وإن تؤكد أهمية الجهود التي بذلتها المنظمة والهيئة في الماضي فيما يتعلق بالحصول على الموارد الوراثية للأغذية والزراعة واقتسام منافعها، ولاسيما اعتماد المعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة والنظام المتعدد الأطراف للحصول على الموارد الوراثية النباتية واقتسام منافعها التابع لها، بالاتساق مع اتفاقية التنوع البيولوجي؛

وإن تؤكد أن ليس هناك في هذا القرار ما يشكل بأي حال من الأحوال حكماً مسبقاً على مواقف الدول الأعضاء في المفاوضات المتعلقة بالنظام الدولي في إطار اتفاقية التنوع البيولوجي أو استبعاداً لها؛
فإن الهيئة:

(أ) - تؤكد ضرورة إسهام المنظمة والهيئة، بالتعاون الوثيق مع الجهاز الرئاسي للمعاهدة الدولية، وضمن ولايتهما، في الجهود المقبلة بشأن الحصول على الموارد الوراثية واقتسام منافعها في ظل رعاية اتفاقية التنوع البيولوجي، وذلك بما يكفل العناية الكافية بالموارد الوراثية للأغذية والزراعة في النظام الدولي؛

(ب) - تعرب عن استعدادها للتعاون مع اتفاقية التنوع البيولوجي والفريق العامل المفتوح باب العضوية المخصص لموضوع الوصول إلى الموارد وتقسيم المنافع التابع لها بالاعتماد على مختلف الآليات المتاحة؛

(ج) - تدعو مؤتمر أطراف اتفاقية التنوع البيولوجي والفريق العامل المفتوح باب العضوية المخصص لموضوع الوصول إلى المواد وتقسيم منافعها التابع لها إلى مراعاة الطابع الخاص للتنوع البيولوجي الزراعي، ولاسيما الموارد الوراثية للأغذية والزراعة، وسماتها الفريدة، والمشكلات التي تحتاج إلى حلول مميزة؛ وإلى النظر عند وضع السياسات في اعتماد نهج قطاعية تتيح المعاملة المتباينة للقطاعات الرئيسية أو الفرعية المختلفة، وللموارد الوراثية المتنوعة للأغذية والزراعة، وللأنشطة المختلفة أو للأغراض التي تُنفذ هذه الأنشطة من أجلها؛

(د) - تدعو مؤتمر أطراف اتفاقية التنوع البيولوجي والفريق العامل المفتوح باب العضوية المخصص لموضوع الوصول إلى الموارد وتقسيم المنافع إلى استطلاع وتقييم الخيارات المتعلقة بالنظام الدولي للحصول على الموارد الوراثية واقتسام منافعها بما يتيح مرونة كافية لإقرار واستيعاب الاتفاقات القائمة والمقبلة بشأن الحصول على الموارد الوراثية واقتسام منافعها بالاتساق مع الاتفاقية الدولية للتنوع البيولوجي؛

(هـ) - تدعو مؤتمر أطراف اتفاقية التنوع البيولوجي إلى العمل الوثيق والمتآزر مع هيئة الموارد الوراثية والجهاز الرئاسي للمعاهدة الدولية بشأن الحصول على الموارد الوراثية واقتسام منافعها في ميدان الموارد الوراثية للأغذية والزراعة في السنوات المقبلة؛

(و) - تتمنى لمؤتمر أطراف اتفاقية التنوع البيولوجي النجاح في إنجاز المفاوضات المتصلة بالنظام الدولي للحصول على الموارد الوراثية واقتسام منافعها في ناغويا في أكتوبر/تشرين الأول عام 2010؛

(ز) - تطلب إلى المدير العام أن يوجه انتباه مؤتمر المنظمة وأمين اتفاقية التنوع البيولوجي إلى هذا القرار.

المرفق جيم

استراتيجية التمويل لتنفيذ خطة العمل العالمية للموارد الوراثية الحيوانية

1 - الهدف

الهدف من استراتيجية التمويل هو تعزيز عملية توفير الموارد المالية الكبيرة والإضافية وشفافيتها وكفاءتها وفعاليتها، وتدعيم أواصر التعاون الدولي ودعم واستكمال الجهود التي تبذلها البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال لتنفيذ خطة العمل العالمية بشأن الموارد الوراثية الحيوانية (خطة العمل العالمية).

2 - أهداف استراتيجية التمويل

تهدف استراتيجية التمويل إلى ما يلي:

- السعي إلى الحصول على الموارد المالية اللازمة وزيادة تعيبتها من جميع المصادر، بما في ذلك القنوات الثنائية والإقليمية والمتعددة الأطراف؛ والمساهمات الطوعية من البلدان والمؤسسات والقطاع الخاص، والمنظمات غير الحكومية وغيرها من المصادر، ومواصلة توفير الدعم للبرنامج من خلال موارد البرنامج العادي في المنظمة، وتقديم الدعم [حسن التوقيت] للبلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال، واستكمال جهودها [الخاصة] في تنفيذ خطة العمل العالمية.
- توثيق أواصر التعاون الدولي لزيادة توفير بناء القدرات، بما في ذلك التدريب ونقل التكنولوجيا لتحسين إدارة الموارد الوراثية الحيوانية استناداً إلى الاحتياجات التي تحددها البلدان، مع قيام المنظمة بتوفير المساعدات التقنية وتيسير التعاون والشراكات فيما بين البلدان والمنظمات والمؤسسات الدولية ذات الصلة.

استخدام جميع الموارد التي تتاح بمقتضى استراتيجية التمويل بطريقة تتسم بالشفافية والكفاءة والفعالية، مع ملاحظة أن الموارد المالية التي تقدم لن تستخدم في أغراض لا تتسق مع خطة العمل العالمية أو مع الاتفاقات الدولية الأخرى ذات الصلة.

3 - الموارد ذات الصلة باستراتيجية التمويل

تغطي استراتيجية التمويل لتنفيذ خطة العمل العالمية جميع المصادر المعروفة والمحتملة للموارد المالية،

بما في ذلك:

- الدعم الثنائي والإقليمي والمتعدد الأطراف للبلدان بغرض تنفيذ خطة العمل العالمية ؛ بما في ذلك الدعم الذي تقدمه المؤسسات والقطاع الخاص والمنظمات غير الحكومية والصادر الأخرى للبلدان لتنفيذ خطة العمل العالمية ؛
- الموارد المالية للأنشطة الوطنية الرامية إلى صون الموارد الوراثية الحيوانية واستخدامها المستدام وفقا للقدرات الوطنية لكل بلد وموارده المالية؛
- موارد البرنامج العادي في المنظمة المخصصة لتنفيذ خطة العمل العالمية ؛
- المساهمات الطوعية التي يتم تحصيلها من خلال حساب الأمانة المنشأ في المنظمة والموجه نحو تنفيذ خطة العمل العالمية. وسوف تستخدم هذه الموارد وفقا للإجراءات المنصوص عليها في الملحق الأول. ينبغي أن تصب أيضا موارد البرنامج العادي، حسب المقتضى، في حساب أمانة المنظمة وأن تتم إدارتها بالتزامن مع المساهمات الطوعية المحصلة. وسيتم استخدام هذه الموارد كافة طبقا للإجراءات المبينة في الملحق الأول.

4 - توفير المعلومات ذات الصلة لاستراتيجية التمويل

يجري تجميع المعلومات عن ولايات الجهات المانحة، والسياسات، ومعايير التأهل وإجراءات تقديم مقترحات التمويل، وتحتفظ بها المنظمة وتتاح لأعضاء هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة (الهيئة).

5 - الرصد والاستعراض

سوف تتباين متطلبات الرصد والإبلاغ بحسب حجم وأنماط المصادر المالية التي تدرج في استراتيجية التمويل. وقد تشكل عمليات الإبلاغ عن التقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل العالمية، وتقارير الحالة والاتجاهات جزءا هاما من الرصد والإبلاغ عن التقدم في إطار استراتيجية التمويل.

وترصد الهيئة تنفيذ استراتيجية التمويل وتقييم أدائها وفعاليتها من خلال المعلومات التي توفرها التقارير المحلية القطرية، وتقارير الحالة والاتجاهات، وتقارير المنظمة التجميعية، وتقارير المنظمة المحلية، على النحو المبين في الوثيقتين: تقييم التقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل العالمية للموارد الوراثية الحيوانية،¹ وشكل ومضمون تقارير الحالة والاتجاهات بشأن الموارد الوراثية الحيوانية في المستقبل.² وقد ترغب الهيئة، استنادا إلى ما تقوم به من رصد، في استعراض استراتيجية التمويل، بما في ذلك الملحق المتضمن فيها، مرة كل ثاني دورة عادية لها أو حيثما يكون ضروريا.

¹ الوثيقة CGRFA/WG-AnGR-5/09/3.1.

² الوثيقة CGRFA/WG-AnGR-5/09/3.2.

الملحق الأول

إجراءات استخدام الموارد في إطار حساب الأمانة التابع للمنظمة

القسم ألف

وضع الأولويات

يتناول هذا القسم أولويات استخدام الموارد في إطار استراتيجية التمويل. ويعرض فيما يلي مشروع الأولويات لتخصيص الأموال في إطار حساب الأمانة التابع للمنظمة من أجل استراتيجية التمويل لكي تنظر فيه الهيئة.

وباستخدام خطة العمل العالمية المتجددة كإطار، وبناء على التوجيهات التي قدمتها الهيئة، ستستخدم المنظمة الأموال بصورة استراتيجية من أجل القيام بدور محفز للتعاون الدولي في إدارة الموارد الوراثية الحيوانية للأغذية والزراعة. وستوفر خطة العمل العالمية الأساس لوضع استراتيجية التمويل بصورة متسقة وتنفيذها على المدى الطويل من أجل:

- 1- إرساء الأسس لتطوير استراتيجية التمويل بصورة متسقة.
- 2- زيادة تأثير خطة العمل العالمية، وتحسين صورتها، وزيادة الشفافية في عملية اختيار المشاريع.
- 3- التركيز على الأنشطة العالمية لصون الموارد واستخدامها المستدام وأنشطة بناء القدرات المتصلة بذلك في البلدان النامية التي لا تحظى بتمويل كاف في أماكن أخرى.
- 4- تلافي الازدواجية في العمل والاستفادة من فرص التآزر فيما بين الموارد الوراثية الحيوانية القائمة والجديدة والمبادرات المتصلة بها.
- 5- وضع استراتيجية التمويل بطريقة تجتذب المساهمات الطوعية.

وسيتركز عمل الهيئة، في إطار المجالات ذات الأولوية في خطة العمل العالمية وما يقدم من توجيهات، على تحقيق فوائد باستخدام عملية تنفذ على مراحل في المجالات ذات الأولوية الملحة في فترات زمنية محددة. وسيكون التجديد المحتمل لخطة العمل العالمية المتجددة في المستقبل هاماً لتحديد الأولويات الجديدة والناشئة، وسيتم تطويع استراتيجية التمويل عند الضرورة في مواجهة التحديات والمطالب الجديدة.

وبناء على المشاورات مع أعضاء الهيئة، ستكون الأولويات المبدئية المقترحة كما يلي:

- 1- تبادل المعلومات ونقل التكنولوجيا وبناء القدرات (بما يعكس أنشطة الأولوية 12 و13 و14 في خطة العمل العالمية)

- توسيع نطاق التعليم والتدريب في البلدان النامية وتحسينهما - أمور لاغنى عنها وعمل أساسي لبناء القدرات. فالتعليم والتدريب استثماران طويلًا الأجل في الإدارة المستدامة لتنوع الموارد الوراثية الحيوانية للأغذية والزراعة.
- إعداد برامج وطنية قوية عنصر أساسي لبناء قدرات البلدان النامية وإعطائه دفعة لتنفيذ خطة العمل العالمية. وهو شرط أساسي لاستدامة الجهود الرامية إلى تعزيز القدرات الوطنية وتنميتها في مجال صون الموارد الوراثية الحيوانية للأغذية والزراعة واستخدامها.
- تحسين القدرة الوطنية على الصون داخل الموقع كأداة هامة لبلوغ الأهداف الإنمائية للألفية واحترام النظم الأيكولوجية والتقاليد الزراعية والممارسات الاجتماعية.
- تحسين القدرة الوطنية في تدابير الصون خارج الموقع من أجل الموارد الوراثية الحيوانية للأغذية والزراعة.

2- الاستخدام المستدام للموارد الوراثية الحيوانية (بما يعكس أنشطة الأولوية 4 و5 و6 في خطة العمل العالمية)

- من شأن تنوع الإنتاج الحيواني والتحسين الوراثي أن يسهم في تلبية الاحتياجات الاقتصادية لمربي الحيوانات الزراعية في المستقبل وزيادة استدامة الإنتاج الزراعي. وهذا سيقبل من الاعتماد على المستلزمات الخارجية، وسيعمل على زيادة الإنتاجية، وسيوفر أساساً لمواجهة تحديات تغير المناخ فيما يتعلق بالزراعة والثروة الحيوانية. ولهذا ينبغي أن تستند قرارات وسياسات الإدارة بشأن الاستخدام المستدام للموارد الوراثية الحيوانية إلى فهم البيئات البشرية وسبل المعيشة، والجهود الرامية لتحقيق الأمن الغذائي والأهداف البيئية.
- ويعتمد الاستخدام المستدام للموارد الوراثية أيضاً على دعم النظم الأصلية والمحلية للثروة الحيوانية ذات الأهمية للموارد الوراثية الحيوانية، بما في ذلك من خلال إزالة العوامل التي تساهم في التآكل الوراثي. ويمكن أن يتضمن هذا الدعم توفير الخدمات البيطرية والإرشادية، وتسليم القروض الصغيرة للنساء في المناطق الريفية، والوصول المناسب إلى الموارد الطبيعية والأسواق، وتسوية قضايا حيازة الأراضي، والإقرار بالممارسات والقيمة الثقافية، وإضافة القيمة على منتجاتها المتخصصة.

3- إدارة الموارد الوراثية الحيوانية (مما يعكس أنشطة الأولوية 1 و8 و9 في خطة العمل العالمية)

- التوسع في توصيف وتقييم وحصر الموارد الوراثية الحيوانية أمر ضروري لتشجيع وتسهيل استخدامها في برامج التربية الاستراتيجية وتقرير أولويات الصون. وسيعمل المزيد من التوصيف والتقييم الكاملين على زيادة صلاحية المادة الوراثية الموجودة خارج الموقع وفي المزرعة لغرض التربية.
- توفر تدابير الصون خارج الموقع ضماناً إضافياً ضد ضياع الموارد الوراثية الحيوانية في الحقل، والذي يحدث إما عن طريق التآكل أو نتيجة للكوارث الطبيعية وتفشي الأمراض. وتعد التدابير خارج الموقع مكملة للتدابير داخل الموقع، وينبغي ربطهما حسب الاقتضاء. وتستطيع المجموعات خارج الموقع أن تقوم أيضاً بدور هام في دعم برامج التربية.

- يعد دعم إدارة وصون الموارد الوراثية الحيوانية في المزرعة الطريقة الأقوم للوصول إلى المزارعين والسكان الأصليين والمجتمعات المحلية في البلدان النامية. وتسمح تدابير الصون *داخل الموقع* بالمحافظة على الموارد الوراثية الحيوانية وإدارتها المطوعة في المناطق المنتجة، والحفاظ على تنوع الموارد الوراثية الحيوانية للأغذية والزراعة في المزرعة. ويعد تعزيز الصون *داخل الموقع* عنصراً أساسياً في النهج العام للحفاظ على الموارد الوراثية الحيوانية ويجب التعامل معه بصورة استراتيجية لاستكمال الصون *خارج الموقع*.

القسم باء

معايير الأهلية

يشترط في المشاريع أن:

- 1- تحقق أهداف خطة العمل العالمية.
- 2- تندرج في إطار الأولويات التي ستحددها الهيئة من وقت إلى آخر.
- 3- تعود بالنفع على أعضاء الهيئة التي هي من البلدان النامية.
- 4- يقترحها عضو أو أعضاء من الهيئة.

القسم جيم

الإجراءات التنفيذية لاستخدام الأموال الواردة عن طريق حساب الأمانة التابع للمنظمة

من أجل استراتيجية التمويل لتنفيذ خطة العمل العالمية

يتضمن هذا القسم المبادئ ودورة المشاريع ومعايير الاختيار.

أولاً- المبادئ

تستند هذه الإجراءات التنفيذية إلى المبادئ التالية:

- 1- الشفافية وعدم التحيز.
- 2- البساطة وسهولة النفاذ إليها.
- 3- الكفاءة والفعالية.

ثانياً- دورة المشروع

تكون عادة مدة دورة المشروع (أي الفترة الفاصلة بين الدورات العادية للهيئة) سنتين وتتألف من خطوتين

ومذكرة مفاهيمية واقتراح مشروع كامل:

-1 توجيه دعوة لتقديم اقتراحات :

- (أ) تصدر عن الهيئة ، باللغات الرسمية للهيئة، وتحتوي على المعلومات والإجراءات ذات الصلة – مجالات الأولوية؛ ومذكرة مفاهيمية وصيغة وثائق المشروع؛ ومعايير الأهلية والاختيار والموافقة؛ والتوقيت والمهل الزمنية؛ والأموال التي من المتوقع توافرها؛
- (ب) الإعلان عن الدعوة إلى تقديم اقتراحات على موقع الهيئة على الويب DAD-IS ومن خلال نقاط الاتصال القطرية؛
- (ج) المسؤولية عن تنفيذ هذه المهام: ستعد الأمانة الدعوة لتقديم اقتراح بتوجيه من جماعة العمل، بناء على قرارات الهيئة.

-2 تقديم مذكرات مفاهيمية

- (أ) بأي من لغات الهيئة مصحوبة بترجمتها بوحدة من اللغات الإنكليزية أو الفرنسية أو الإسبانية؛
- (ب) وفق صيغة متفق عليها وضمن مهلة زمنية متفق عليها؛
- (ج) الحجم: 2-3 صفحات؛
- (د) تتناول معايير الاختيار؛
- (هـ) المسؤولية عن هذه المهام: أعضاء الهيئة أو الأشخاص الاعتباريون أو الطبيعيين، بالتشاور مع أعضاء الهيئة. وتقدم الاقتراحات الرسمية من جانب عضو أو أعضاء الهيئة، ويشار إليهم هنا على أنهم مقدمو الاقتراحات، عن طريق نقاط الاتصال القطرية، إلى الأمانة؛

-3 الفرز والردّ على المذكرات المفاهيمية

- (أ) بحسب معايير الأهلية؛
- (ب) بحسب معايير أخرى ذات صلة تحدد ضمن الدعوة إلى تقديم اقتراحات، ومنها مثلاً معايير الميزانية؛
- (ج) يقدم الردّ ضمن المهل الزمنية المتفق عليها؛
- (د) المسؤولية عن هذا الإجراء: أعضاء مكتب الهيئة، استناداً إلى الأعمال التحضيرية التي قامت بها الأمانة وتوصيات مكتب جماعة العمل. ويجوز أن يعمل المكتب بصورة جماعية بواسطة البريد الإلكتروني والدعوات لعقد مؤتمر. وستدعو الأمانة إلى إعداد اقتراحات مشاريع بناء على المذكرات المفاهيمية التي وافق عليها مكتب الهيئة.

-4 تقديم اقتراحات المشاريع من بين المذكرات المفاهيمية الموافق عليها

- (أ) تقدم بأي من لغات الهيئة مصحوبة بترجمتها بواحدة من اللغات الإنكليزية أو الفرنسية أو الإسبانية؛
- (ب) وفق صيغة متفق عليها لوثائق المشاريع وضمن مهل زمنية متفق عليها؛
- (ج) يجب أن تتناول على وجه التحديد كيفية استيفاء المشروع لمعايير الاختيار؛
- (د) يجري تحديد الجهة المتلقية وقنوات الدفع؛
- (هـ) يُعلن عن قائمة الاقتراحات؛
- (و) المسؤولية عن هذه المهام: أعضاء الهيئة أو الأشخاص الاعتباريون أو الطبيعيون، بالتشاور مع أعضاء الهيئة. وتقدم الاقتراحات الرسمية من جانب عضو أو أعضاء الهيئة، ويشار إليهم على أنهم مقدمو الاقتراحات، عن طريق نقاط الاتصال القطرية، إلى الأمانة.
- 5- يشمل تقييم اقتراحات المشاريع ما يلي:

- (أ) ترتيب اقتراحات المشاريع استناداً إلى معايير الاختيار؛
- (ب) تعدّ حافظة باقتراحات المشاريع التي تستوفي الشروط من أجل الموافقة عليها ضمن المهل الزمنية المتفق عليها؛
- (ج) يُعلن عن حافظة الاقتراحات المعتمدة؛
- (د) المسؤولية عن هذه المهام: مكتب الهيئة، بناء على توصيات قدمها مكتب جماعة العمل وتقرير تقييم قدمه فريق من الخبراء يعينه مكتب جماعة العمل. وسيعمل فريق الخبراء بدون مقابل وتؤمن له الموارد من الميزانية الإدارية الأساسية لحساب الأمانة بما في ذلك عقد الدورات اللازمة للفريق.

- 6- الموافقة على المشاريع التي سيؤمّن لها التمويل في إطار دورة المشروع
- (أ) توزع بحسب الأموال المتاحة في حساب الأمانة في دورة المشروع المعني؛
- (ب) توزع وفق اعتبارات أخرى ممكنة كالتوازن الجغرافي والاحتياجات الإقليمية النسبية، والتوزيع على الأنواع/السلالات، وأنواع الأنشطة (مثلاً بناء القدرات والتدريب، وصون الموارد الوراثية الحيوانية للأغذية والزراعة واستخدامها)، ومدّة المشروع؛
- (ج) أما المشاريع التي يتعدّر تمويلها في تلك السنة، فتعرض على المانحين لتأمين التمويل لها أو يمكن اقتراحها مجدداً في فترة الميزانية التالية؛
- (د) المسؤولية عن هذه المهام: الهيئة أو أي سلطة مفوضة³، مثل مكتب الهيئة أو جماعة العمل التابعة لها.

³ قد ترغب الهيئة في تفويض إمكانية الموافقة على المشاريع فيما بين الدورات، ضمن حدود سقف متفق عليه ونسبة مئوية محدودة من الميزانية الإجمالية المتاحة خلال دورة المشروع، وتحديد الظروف الداعية لذلك.

-7 الدفع

- (أ) يلزم اتباع إجراءات شفافة ومأمونة؛
 (ب) يقدم في الوقت المناسب لاحتياجات المشاريع؛
 (ج) المسؤولية عن دفع الأموال: الأمانة وفقاً لإجراءات المنظمة

-8 إعداد التقارير والرصد

تعد الإدارة القائمة على النتائج جزءاً من استراتيجية التمويل. وستتحقق عن طريق:

- (أ) اتباع إجراءات معيارية لإعداد التقارير والرصد؛
 (ب) يعدّ المتلقون تقارير وفق جدول زمني لرفع التقارير موجود في وثيقة المشروع ويجرون تقييماً للتقدم المحرز عند مراحل محددة مشار إليها في وثيقة المشروع وعملية الموافقة؛
 (ج) إجراءات الرصد التي قد ترغب الهيئة في اعتمادها؛
 (د) المسؤولية عن رصد المشروع: تعد الجهة المنفذة أدوات الرصد المتفق عليها، وتدعوها لدى الأمانة تبعاً للإجراءات الواردة في عملية الموافقة على المشروع.

-9 التقييم المستقل

- (أ) استخدام إجراءات تقييم معيارية تستند إلى قواعد ومعايير فريق التقييم في الأمم المتحدة؛
 (ب) تقييم التأثيرات والتبعات المستدامة للمشروع أو لمجموعات المشاريع، والمساءلة على النتائج والتقييم المستقل للنتائج من أجل تسهيل تنفيذ استراتيجية التمويل؛
 (ج) تطلب الهيئة دورياً تقييم عناصر استراتيجية التمويل التي يتناولها هذا الملحق؛
 (د) المسؤولية عن التقييم: الهيئة.

ثالثاً- معايير الاختيار

-1 أهمية المشروع

- (أ) هل أولويات استراتيجية التمويل والمبادئ والأولويات الاستراتيجية التي حددتها الهيئة لتخصيص الأموال لحساب الأمانة التابع للمنظمة مدرجة ومعروضة بشكل واضح ضمن الأهداف المقترحة والنتائج المرجوة من الاقتراح؟
 (ب) هل يساهم المشروع في تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية، ولا سيما الهدفين 1 و7؟

- (ج) ما مدى أهمية المشروع بالنسبة إلى أولويات بلد أو إقليم ما في استراتيجياته وخطته وبرامجه الوطنية والإقليمية الخاصة بالموارد الوراثية الحيوانية للأغذية والزراعة؟ وهل يحدد المشروع المعلومات المتوفرة حول الأولويات الوطنية والإقليمية الحالية للموارد الوراثية الحيوانية؟
- (د) هل يشير المشروع بوضوح إلى الطريقة التي ستكمل بها الأنشطة المقترحة العمل الذي جرى بالفعل، أو الذي يجري تنفيذه، أو أنه لن يكون تكررًا بغير داع لعمل آخر؟

2- الجدوى

- (أ) هل النشاط المقترح مجدٍ من حيث الموارد والتوقيت والخصائص الإقليمية؟ وتحديدًا، هل تكفي الميزانية لتغطية الأنشطة المقترحة بالكامل ولتحقيق النتائج المرجوة؟

3- الفعالية والكفاءة

- (أ) هل التكاليف المتوقعة للمشروع لها ما يبررها مقابل النتائج والفوائد المتوخاة منه؟
- (ب) هل أنواع الأنشطة مترابطة بوضوح لتحقيق النتائج الصافية والمخرجات والتأثيرات المرجوة من المشروع؟

4- المنافع والمنتفعون

- (أ) هل يبين المشروع بوضوح من هم المنتفعون بالدرجة الأولى؟
- (ب) هل يبين المشروع بوضوح كيف ستتصدى النتائج المتوقعة بصورة مباشرة أو غير مباشرة لاحتياجات المنتفعين المقترحين، بما في ذلك الأدوار الجنسانية المختلفة والاحتياجات وكذلك الأقليات المستهدفة في السياسات العامة الوطنية؟
- (ج) هل يشير المشروع المقترح بشكل واضح إلى المساهمة التي يمكن أن يقدمها هذا المشروع في سبيل تحقيق التنمية الاجتماعية والاقتصادية المستدامة؟

5- تشكيل الفريق وقدراته

- (أ) هل يبين المشروع بوضوح أن قدرة فريق المشروع المقترح كافية لإنجاز الأنشطة المبينة؟ هل يضم الفريق شركاء ذوي تخصصات مختلفة من الجنسين ومن مختلف جماعات أصحاب المصلحة؟
- (ب) هل يبين المشروع بوضوح كيف يمكن الاستعانة بالخبرات المحلية وما هي هذه الخبرات؟

6- التعاون

- (أ) ما مدى التعاون الذي يدعو إليه اقتراح المشروع؟

- (ب) كيف يساهم هذا التعاون في ضمان فعالية المشروع وكفاءته؟
 (ج) هل يبين المشروع التمويل المقدم من النظراء أو المدخلات الأخرى أو المساهمات العينية؟

-7 التخطيط والرصد

- (أ) هل جرى تضمين اقتراح المشروع محطات قياسية ومؤشرات مناسبة؟
 (ب) هل يشير المشروع إلى كيفية رصد التقدم المحرز فيه وكيفية تقييم تأثيراته؟
 (ج) هل يشير الاقتراح إلى أي مدى سيكون بالإمكان قياس التأثير الإيجابي المرتقب منه؟

-8 الاستدامة

- (أ) ما مدى استدامة الأنشطة والتغييرات المفيدة التي استحدثها المشروع؟
 (ب) هل تحقق نقل التكنولوجيا وبناء القدرات من المشروع؟
 (ج) هل يتضمن المشروع عنصراً خاصاً بالتدريب؟

-9 الامتداد الجغرافي

- (أ) ما مدى اتساع النطاق الجغرافي للمشروع المقترح وتأثيره؟
 (ب) ما أهمية المشروع على المستوى العالمي و/أو الإقليمي لتحقيق أهداف خطة العمل العالمية؟

-10 أهمية الأنواع والسلالات.

- (أ) ما مدى مساهمة الأنواع أو السلالات التي تقترح أنشطة خاصة بها في تحقيق الأمن الغذائي والاستخدام المستدام على المستويين العالمي أو الإقليمي؟
 (ب) ما أهمية الأنواع أو السلالات التي تقترح أنشطة خاصة بها لضمان سبل المعيشة للإنسان؟
 (ج) ما مدى مساهمة المشروع المقترح في صون مجمع موروثات الأنواع؟ هل يجري التصدي للأثار القاسية المحتملة لمجمع الموروثات؟
 (د) هل يتناول المشروع مسألة صون و/أو استخدام سلالة ما في إحدى "مراكز" تنوعها؟
 (هـ) ما مدى تعرض مجمع الموروثات التي تشملها الأنشطة المقترحة للخطر على المستوى الوطني أو الإقليمي أو العالمي؟

القسم دال

شروط تقديم المعلومات والتقارير

يحدد هذا القسم شروط تقديم المعلومات والتقارير بموجب استراتيجية التمويل لتيسير مراقبة تنفيذ استراتيجية التمويل وتقييم الهيئة لفعاليتها.

وستقوم الأمانة بتجميع المعلومات وإتاحتها للهيئة، بما في ذلك استخدام الموقع DAD-IS على شبكة الويب.

أولاً – وتيرة تقديم التقارير

ستقدم التقارير إلى الهيئة عادة كل سنتين، أو بما يتماشى مع انعقاد الدورات العادية للهيئة. وتغطي فترات تقديم التقارير عادة السنتين التقويميتين السابقتين قبل كل اجتماع تعقده الهيئة. وستقدم إلى الدورتين الرابعة عشرة والسادسة عشرة للهيئة تقارير مرحلية قائمة بذاتها عن تشغيل وفعالية استراتيجية التمويل.

ثانياً – تقديم المعلومات والتقارير عن الموارد في حساب الأمانة التابع للمنظمة

ستعد الأمانة تقارير عن الموارد في حساب الأمانة التابع للمنظمة وتشمل:

- نظرة عامة على المبالغ الواردة ووضعها وإنفاقها في إطار حساب الأمانة، وفقاً للأولويات المحددة في القسم ألف من استراتيجية التمويل؛ والمستفيدين بحسب فئات الجهات صاحبة المصلحة والمنطقة الجغرافية؛ والأنواع والسلالات التي تتناولها؛ والمعايير الأخرى ذات الصلة؛
- بيانات تفصيلية عن الأموال الواردة لحساب الأمانة، بما في ذلك معلومات عن المساهمين كل على حدة، والمبالغ الواردة من كل منهم، ومصدر الأموال بحسب فئات المساهمين والتوزيع الجغرافي؛
- معلومات شاملة عن المشروعات الممولة من حساب الأمانة، بما في ذلك وصف المشروع وحالته، بناء على تقارير المشروع ومراقبته كما هو متوقع في دورة المشروع المبينة في القسم جيم من استراتيجية التمويل؛
- تقدير وتقييم الآثار والتأثيرات المستدامة لاستخدام الموارد في حساب الأمانة، وفقاً لإجراءات التقييم المستقل المنصوص عليها في دورة المشروع في القسم جيم من استراتيجية التمويل؛
- تقدير وتقييم الأداء العام لحساب الأمانة، بما في ذلك تسلم الأموال، وإدارتها وصرفها، وإدارة دورة المشروع؛
- القضايا المستجدة والتدابير الممكنة التي يمكن أن تنظر فيها الهيئة لتحسين عمليات استراتيجية التمويل فيما يتعلق بالموارد الخاضعة لحساب الأمانة.

القسم هاء الترتيبات المؤسسية

ستنفذ الهيئة استراتيجية التمويل بالمشورة المقدمة من جماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية بالموارد الوراثية الحيوانية، والتي تجتمع عادة قبل كل دورة عادية للهيئة، ومكتب جماعة العمل، والأمانة.

القسم واو القواعد المالية

ستكون الإجراءات المالية للمشاريع التي تختارها الهيئة متسقة مع الإجراءات المالية الحالية للمنظمة. وهذا سيتيح مجموعة من الإمكانيات لتنفيذ المشروع.

وتطبق أحكام اللائحة المالية للمنظمة، بعد إجراء التغييرات الضرورية، على جميع المسائل التي لم تعالج على نحو محدد في القواعد الحالية. وستوضع جميع المساهمات والأموال الأخرى المتلقاة في حساب الأمانة الذي تديره المنظمة. وسيروى حساب الأمانة مبالغ لتكاليف خدمة المشروع تدفع للمنظمة نظير خدمات الدعم الإداري والتنفيذي المقدمة للهيئة، وأجهزتها الفرعية، وكذلك التكاليف التي تتحملها الأمانة في تنفيذها للمشاريع، بموجب شروط قد تضعها الأجهزة الرئاسية للمنظمة من وقت لآخر. وتخضع الحسابات والإدارة المالية لجميع الأموال التي تنظمها القواعد الحالية لإجراءات المراجعة الداخلية والخارجية الخاصة بالمنظمة.

الملحق الثاني

تقديم المعلومات والتقارير عن الموارد غير الخاضعة لحساب الأمانة

تقوم الأمانة بتجميع المعلومات وتقديم التقارير عن الموارد غير الخاضعة لحساب الأمانة والمقدمة من البلدان الأعضاء، والمنظمات الدولية، والآليات والصناديق والأجهزة الدولية ذات الصلة.

1- تشمل المعلومات والتقارير المقدمة وفقا للترتيبات المعتادة ما يلي:

- تقديم تقارير عن نتائج التدابير التي تتخذها الأجهزة الرئاسية للآليات والصناديق والأجهزة الدولية ذات الصلة، لضمان إعطاء الأولوية والاهتمام الواجبين لتخصيص الموارد التي يمكن التنبؤ بها والمتفق عليها للخطط والبرامج المتصلة بتنفيذ خطة العمل العالمية؛
- تقديم تقارير عن نتائج الإجراءات التي تتخذ لتشجيع المساهمات الطوعية من مصادر داخل بلدانهم لحساب الخطط والبرامج المتصلة بتنفيذ خطة العمل العالمية؛
- تقديم معلومات عن التمويل الثنائي والمساعدات المقدمة فيما يتصل باستراتيجية التمويل من مصادر داخل بلدانهم؛
- معلومات عن الأنشطة والخطط والبرامج الوطنية لبناء القدرات في مجال الموارد الوراثية الحيوانية للأغذية والزراعة، ولصون الموارد الوراثية الحيوانية للأغذية والزراعة واستخدامها المستدام.

2- تشمل المعلومات والتقارير التي تقدمها المنظمات الدولية ما يلي:

- تقديم تقارير عن الموارد المقدمة والأنشطة المنفذة لدعم تنفيذ خطة العمل العالمية.

3- تشمل المعلومات والتقارير التي تقدمها الآليات والصناديق والأجهزة الدولية ذات الصلة ما يلي:

معلومات عن الاختصاصات والأولويات ومعايير الأهلية والإجراءات الخاصة بها وتوافر الموارد فيما يتصل بدعم إجراءات تنفيذ خطة العمل العالمية.

المرفق دال

الأعضاء في جماعات العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية،
المنتخبون في الدورة العادية الثانية عشرة للهيئة

أعضاء جماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية
بالموارد الوراثية الحيوانية للأغذية والزراعة

البلد	التشكيل (عدد البلدان في كل إقليم)
الكاميرون إثيوبيا المغرب جنوب أفريقيا توغو	أفريقيا (5)
الصين منغوليا نيبال جمهورية كوريا تايلند	آسيا (5)
فنلندا ألمانيا هولندا سويسرا تركيا	أوروبا (5)
البرازيل شيلي كوستاريكا جامايكا فنزويلا	أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي (5)
جمهورية إيران الإسلامية الأردن قطر	الشرق الأدنى (3)
كندا	أمريكا الشمالية (2)
الولايات المتحدة الأمريكية بابوا غينيا الجديدة ساموا	جنوب غرب المحيط الهادي (2)

أعضاء جماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية
بالموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة

البلد	التشكيل (عدد البلدان في كل إقليم)
الجزائر بوركينا فاسو كينيا مدغشقر جمهورية الكونغو	أفريقيا (5)
بنغلاديش كمبوديا اليابان ماليزيا فييت نام	آسيا (5)
فرنسا النرويج بولندا إسبانيا السويد	أوروبا (5)
البرازيل كوبا إكوادور غواتيمالا فنزويلا	أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي (5)
مصر الكويت اليمن	الشرق الأدنى (3)
كندا الولايات المتحدة الأمريكية	أمريكا الشمالية (2)
جزر الكوك تونغا	جنوب غرب المحيط الهادي (2)

أعضاء جماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية بالموارد الوراثية الحرجية

البلد	التشكيل (عدد البلدان في كل إقليم)
بوروندي كوت ديفوار جمهورية الكونغو الديمقراطية تونس زامبيا	أفريقيا (5)
بوتان الهند إندونيسيا ميانمار الفلبين	آسيا (5)
فنلندا فرنسا إيطاليا النرويج أسبانيا	أوروبا (5)
البرازيل شيلي كوبا إكوادور السلفادور	أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي (5)
جمهورية إيران الإسلامية لبنان اليمن	الشرق الأدنى (3)
كندا الولايات المتحدة الأمريكية	أمريكا الشمالية (2)
بابوا غينيا الجديدة فانواتو	جنوب غرب المحيط الهادي (2)

المرفق هاء

مخطط لتقرير حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم حسب الفصول

الفصل	نطاق الفصل	القضايا والعناصر
1	نظرة عامة على الموارد الوراثية الحرجية	تعريف الموارد الوراثية الحرجية - قيمتها وأهميتها - بين تنوع الأنواع وداخلها - والتهديدات والفرص والتحديات. خصائص الموارد الوراثية الحرجية، وأوجه الاختلاف والشبه بين الأشجار والكائنات الأخرى - سياق إدارة الموارد الوراثية الحرجية - النظم الرئيسية لإدارة الغابات (بما في ذلك نظم الزراعة الحرجية) - مفهوم الإدارة المستدامة للغابات - القيم الاقتصادية والبيئية والاجتماعية والثقافية للموارد الوراثية الحرجية - دور التنوع الوراثي الحرجي في مقاومة النظام الأيكولوجي ومرونته ومدى تعرضه - حالة التهديدات والمخاطر - أسباب الاستنفاد الوراثي.
2	حالة إدارة الموارد الوراثية الحرجية	صون الموارد الوراثية الحرجية وإدارتها - الاستراتيجيات - البرامج - التنفيذ. خصائص التنوع الوراثي - برامج الصون في الموقع وخارج الموقع والتحسين الوراثي وتنفيذها - نظم التسليم/التوزيع - دور القطاعين العام والخاص - القيمة الاجتماعية والاقتصادية لأنشطة الصون والتربية.
3	الاتجاهات التي تؤثر في قطاع الغابات ومدلولاتها بالنسبة للموارد الوراثية الحرجية	تقدير تأثير الاتجاهات العالمية في الموارد الوراثية الحرجية وإدارتها. الدوافع الداخلية والخارجية - الاتجاهات والتوقعات البيئية والاقتصادية والاجتماعية والسياسية - المدلولات الإيجابية والسلبية - التهديدات والفرص.
4	حالة القدرات	قدرات أصحاب المصلحة والمؤسسات المعنية بإدارة وصون الموارد الوراثية الحرجية. البنى التحتية والقدرات المؤسسية والبشرية - القطاعان العام والخاص، بما في ذلك على المستوى المحلي - القدرات في: استراتيجيات تطوير وتنفيذ صون الموارد الوراثية الحرجية وإدارتها، والتحسين الوراثي للأشجار، وتقاسم المعلومات والربط الشبكي، وإدماج إدارة الموارد الوراثية الحرجية في إدارة الغابات، والسياسات والبرامج الدولية والإقليمية والوطنية الأوسع - القدرة التدريبية.

الفصل	نطاق الفصل	القضايا والعناصر
5	الإطار المؤسسي والسياسي	المؤسسات المسؤولة عن إدارة الموارد الوراثية الحرجية، بما في ذلك آليات التنسيق – الإطار القانوني وحقوق الاستخدام التقليدي في إدارة الموارد الوراثية الحرجية – الموارد الوراثية الحرجية في البرامج الحرجية الوطنية والاستراتيجيات والسياسات الوطنية الأخرى (تخفيض الفقر، والتنوع البيولوجي، وتدهور الأراضي والتصحر، وتغير المناخ، وغير ذلك) – الاتفاقات/المعاهدات الدولية والإقليمية – أطر لنقل مواد التكاثر الحرجي.
6	حالة المعرفة – التكنولوجيات الحالية والناشئة	التوصيف – تكنولوجيات الصون – الاختيار بمساعدة الواسمات – تكنولوجيا وأساليب التكاثر والانتشار – الاستئناس التشاركي للأشجار – تطبيقات التكنولوجيات الحيوية – تحدى الربط بين أدوات التكنولوجيا الحيوية والتحسين التقليدي للأشجار.
7	الاحتياجات والتحديات والردود المطلوبة في المستقبل	التخليق وتوصية للعمل. احتياجات وتحديات التخليق المحددة في فصول سابقة – أولويات العمل في المستقبل.

المرفق واو

النظام الأساسي لجماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية بالموارد الوراثية الحرجية

المادة الأولى – الاختصاصات

- 1- تقوم جماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية بالموارد الوراثية الحرجية (جماعة العمل) بما يلي:
 - استعراض الأوضاع والقضايا المرتبطة بالتنوع البيولوجي في مجال الموارد الوراثية الحرجية، وتقديم المشورة والتوصيات للهيئة بشأن هذه المسائل؛
 - بحث التقدم المحرز في تنفيذ برنامج عمل الهيئة في مجال الموارد الوراثية الحرجية وأية مسائل أخرى تحيلها الهيئة إلى جماعة العمل؛
 - وتقديم تقرير إلى الهيئة عن أنشطتها.
- 2- حرصا على أن تضطلع جماعة العمل بالتفويض الممنوح لها، ستسند إليها الهيئة مهام محددة.

المادة الثانية – تشكيل جماعة العمل

تتألف جماعة العمل من 27 عضوا من الأقاليم التالية:

- خمسة أعضاء من إفريقيا
- خمسة أعضاء من أوروبا
- خمسة أعضاء من آسيا
- خمسة أعضاء من أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي
- خمسة أعضاء من الشرق الأدنى
- خمسة أعضاء من أمريكا الشمالية
- خمسة أعضاء من جنوب غرب المحيط الهادي.

المادة الثالثة – انتخاب الأعضاء ومدة عضويتهم

يتم انتخاب أعضاء جماعة العمل في كل دورة عادية من دورات الهيئة، ويحتفظون بعضويتهم حتى انعقاد الدورة العادية التالية للهيئة. ولهم الحق في أن يعاد انتخابهم.

المادة الرابعة – هيئة المكتب

- 1- تنتخب جماعة العمل رئيسها ونائباً أو أكثر للرئيس من بين ممثلي أعضاء جماعة العمل في بداية كل دورة. ويستمر هؤلاء المسؤولون في مناصبهم حتى الدورة التالية لجماعة العمل، ولهم الحق في أن يعاد انتخابهم.
- 2- يتولى الرئيس، أو أحد نواب الرئيس في حالة غيابه، رئاسة اجتماعات جماعة العمل، ويمارس أي وظائف أخرى قد تلزم لتيسير عمل الجماعة.

المادة الخامسة – دورات جماعة العمل

- تقرر الهيئة مواعيد انعقاد دورات جماعة العمل ومددها إذا اقتضى الأمر. وعلى أي حال، لا تعقد جماعة العمل أكثر من دورة عادية واحدة كل عام.

المادة السادسة – المراقبون

- 1- يجوز لأعضاء الهيئة من غير أعضاء جماعة العمل، بناء على طلب أمانة الهيئة، المشاركة في أعمال الجماعة بصفة مراقبين.
- 2- لجماعة العمل، أو هيئة المكتب نيابة عنها، أن تدعو خبراءها، وكذلك ممثلي المنظمات الدولية المتخصصة لحضور اجتماعاتها.

المادة السابعة – تطبيق اللائحة الداخلية لهيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة

- 1- تطبق أحكام اللائحة الداخلية لهيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة، بعد إجراء التغييرات الضرورية، على جميع المسائل التي لم تعالج على نحو محدد في النظام الأساسي الحالي.

المرفق زاي

الخطة الاستراتيجية للفترة 2010-2017 من أجل تنفيذ برنامج العمل المتعدد السنوات

بيان المحتويات

الفقرات

	الرؤية والمهمة الأساسية والأهداف والغايات الاستراتيجية	
4-1	أولاً- مقدمة	
7-5	ثانياً- الغرض من الخطة الاستراتيجية	
8	ثالثاً- إعداد الخطة الاستراتيجية	
9	رابعاً- استعراض الخطة الاستراتيجية	
16-10	خامساً- الخطة الاستراتيجية كأداة تنفيذية	

الملحق الأول: العمليات اللازمة لتحقيق النواتج الرئيسية لبرنامج العمل المتعدد السنوات ومحطات إنجازه والمنظمات التي يجب التعاون معها

الملحق الثاني: مسرد المختصرات

الرؤية

صون التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة وتشجيع استخدامه دعماً للأمن الغذائي العالمي والتنمية المستدامة، من أجل أجيال الحاضر والمستقبل.

المهمة الأساسية

اعترافاً بأن الموارد الوراثية للأغذية والزراعة تمثل شاغلاً مشتركاً لجميع البلدان، حيث إن البلدان جميعها تعتمد على الموارد الوراثية للأغذية والزراعة التي يكون منشؤها في أماكن أخرى، تسعى الهيئة جاهدة إلى وقف فقدان الموارد الوراثية للأغذية والزراعة، وإلى كفالة الأمن الغذائي العالمي والتنمية المستدامة بتشجيع صون تلك الموارد واستخدامها المستدام، بما في ذلك تبادلها، والتقاسم العادل والمنصف للمنافع التي تتحقق من استخدامها.

الأهداف والغايات الاستراتيجية

الهدف 1: *تضطلع الهيئة بدور تنسيقي وتتعامل مع المسائل المتصلة بالسياسات والمسائل القطاعية والمسائل المشتركة بين القطاعات في الأمور المتصلة بصون الموارد الوراثية الوثيقة الصلة بالأغذية والزراعة.*

- توجه الهيئة وترصد سياسات المنظمة وبرامجها وأنشطتها المتعلقة بالموارد الوراثية للأغذية والزراعة. وفي ذلك السياق، تأخذ الهيئة في الاعتبار مجالات التركيز المؤثرة والنتائج التنظيمية للإطار الاستراتيجي والخطة المتوسطة الأجل للمنظمة.
- تُبقي الهيئة قيد الاستعراض المستمر المسائل ذات الصلة المتناولة في منتديات أخرى، ومن بينها التطورات على صعيد السياسات، فيما يتعلق بصون الموارد الوراثية للأغذية والزراعة واستخدامها المستدام والتقاسم العادل والمنصف للمنافع التي تتحقق من استخدامها.

الهدف 2: *ترصد الهيئة حالة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة في العالم.*

- تُشرف الهيئة على الإعداد الدوري للتقييمات العالمية بشأن الموارد الوراثية للأغذية والزراعة مما يفضي إلى إعداد تقرير حالة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في العالم، وإقامة نظام أو نظم معلومات عالمية شاملة عن الموارد الوراثية ذات الصلة دعماً لهذا الدور، حسب الاقتضاء.

الهدف 3: *تسعى الهيئة جاهدة إلى التوصل إلى توافق دولي في الآراء بشأن سياسات وبرامج عمل لكفالة صون الموارد الوراثية للأغذية والزراعة واستخدامها المستدام، فضلاً عن التقاسم العادل والمنصف للمنافع التي تتحقق من استخدامها.*

- توفر الهيئة منتدى حكومياً دولياً للتفاوض على سياسات دولية بشأن الموارد الوراثية للأغذية والزراعة.
- تشرف الهيئة على تنفيذ وتحديث خطط العمل العالمية وغيرها من الصكوك التي تتناول صون الموارد الوراثية للأغذية والزراعة واستخدامها المستدام، وكذلك التقاسم العادل والمنصف للمنافع التي تتحقق من استخدامها.
- تستجيب الهيئة للتطورات في المنتديات الأخرى، حيثما كان ذلك ملائماً.

الهدف 4: تساهم الهيئة في تعزيز السياسات الوطنية والإقليمية بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة وتشجيع التعاون في مجال بناء القدرات.

- تدعم الهيئة وضع أو تعزيز سياسات وبرامج وطنية وإقليمية بشأن الموارد الوراثية للأغذية والزراعة، لا سيما بتيسير تنفيذ خطط عمل عالمية للموارد الوراثية، وتُنشئ آليات تنسيقية لتشجيع التعاون الوطني والإقليمي عبر القطاعات ذات الصلة وفيما بين الجهات الفاعلة.
- تُحدد الهيئة وتيسر توافر موارد مالية وبشرية وعلمية وفنية وتكنولوجية لأعضاء الهيئة لكي يكونوا قادرين على المساهمة النشطة في تحقيق نواتج ومحطات إنجاز برنامج عمل الهيئة المتعدد السنوات ولتنفيذ السياسات والتوصيات التي تضعها الهيئة استجابة لذلك.
- تدعم الهيئة أعضائها في وضع وتنفيذ استراتيجيات وأنشطة لإثارة الوعي العام وتيسير التثقيف من أجل تحسين فهم أهمية التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة عملاً على توسيع نطاق مشاركة أصحاب المصلحة في صون واستخدام الموارد الوراثية للأغذية والزراعة.

الهدف 5: تواصل الهيئة وتعزز التعاون والشراكات بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة

- تُيسر الهيئة، وتشرف على، التعاون بين المنظمة والأجهزة الحكومية الدولية وغير الحكومية الأخرى ذات الصلة، ومن بينها الجهاز الرئاسي للمعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة، ومؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي، والجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية والصندوق الاستثماري العالمي للتنوع المحصولي.
- وتجمع الهيئة، إضافة إلى أنشطتها في مجال الموارد الوراثية النباتية والحيوانية، ما بين الشركاء الدوليين الذين يتناولون قضية التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة، وذلك لتيسير تبادل الخبرات وإقامة شراكات جديدة، بما في ذلك على وجه الخصوص التنوع البيولوجي في مجالات الغابات والموارد المائية والكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات، والعلاقات المتبادلة فيما بينها.
- ويسعى تعاون الهيئة مع الأجهزة الدولية الأخرى ذات الصلة إلى كفالة مراعاة المفاوضات في المنتديات الأخرى للاحتياجات الخاصة للقطاع الزراعي، مع مراعاة جميع مكونات التنوع البيولوجي ذي الصلة بالأغذية والزراعة.
- وستعمل الهيئة بهمة على زيادة مشاركة جميع أصحاب المصلحة، من قبيل منظمات المجتمع المدني ومنظمات المنتجين، بما يشمل المنظمات التي تمثل المرأة وصغار المنتجين، ومؤسسات وصناعات التربية، ومنظمات القطاعين العام والخاص التي تعمل في مجال الموارد الوراثية للأغذية والزراعة.

أولاً - مقدمة

1 - إن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة من بين أهم موارد كوكب الأرض. وتشكل المحاصيل وحيوانات المزرعة والكائنات المائية وأشجار الغابات والكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات - أي آلاف الأنواع واختلافها الوراثي - شبكة تنوع بيولوجي في النظم الإيكولوجية الزراعية وغيرها التي يعتمد إنتاج العالم من الأغذية عليها. وما زال التنوع البيولوجي، وبخاصة التنوع الوراثي، يتعرض لتهديد وما زال يُفقد. ومع تآكل هذه الموارد، تفقد البشرية إمكانية التكيف مع الظروف الاجتماعية - الاقتصادية والبيئية الجديدة، من قبيل النمو السكاني، والاحتياجات التغذوية، وتغير المناخ.

2 - والحفاظ على التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة يمثل مسؤولية عالمية. وإدراكاً لأهمية التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة بالنسبة للأمن الغذائي العالمي، أنشأت منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة في عام 1983 الهيئة الحكومية الدولية للموارد الوراثية للأغذية والزراعة (الهيئة). وقد وسع مؤتمر المنظمة¹ في عام 1995 المهمة الأساسية الأصلية للهيئة المتمثلة في معالجة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة، لكي تشمل جميع مكونات التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة.

3 - وتتيح المنظمة، التي يوجد فيها أكثر من 170 عضواً، منتدى حكومياً دولياً للتوصل إلى توافق آراء عالمي بشأن السياسات ذات الصلة بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة. والغايات الرئيسية للهيئة هي كفالة صون الموارد الوراثية للأغذية والزراعة واستخدامها المستدام، والتقاسم العادل والمنصف للفوائد التي تتحقق من استخدامها، من أجل أجيال الحاضر والمستقبل.

4 - وللوفاء بمهمتها الأساسية المتعددة التخصصات، اعتمدت الهيئة برنامج عمل متعدد السنوات في دورتها العادية الحادية عشرة، وقامت بتنقيحه في دورتها العادية الثانية عشرة. ويحدد هذا البرنامج النواتج ومحطات الإنجاز الرئيسية التي تسعى الهيئة إلى بلوغها بحلول سنة 2017 (انظر الجدول 1)². وبرنامج العمل هذا يُمكن الهيئة من أن تُخطط عملها في الأجلين المتوسط والطويل تخطيطاً استراتيجياً، ويمثل أداة لتعزيز التعاون في ميدان التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة، داخل المنظمة وبين المنظمة والأجهزة الدولية الأخرى ذات الصلة.

¹ قرار مؤتمر المنظمة 95/3.

² الوثيقة CGRFA-11/07/Report، المرفق هاء.

ثانياً - الغرض من الخطة الاستراتيجية

5 - شددت الهيئة أيضاً، عند اعتمادها برنامج عملها المتعدد السنوات، على ضرورة وضع خطة مفصلة لتحقيق النواتج ومحطات الإنجاز المتفق عليها، محددةً العمليات التي ستلزم والمنظمات التي يجب أن تتعاون معها³. وطلبت الهيئة من أمينها ورئيسها وضع خطة من هذا القبيل، بالتشاور مع المجموعات الإقليمية التابعة للمنظمة، في الفترة الفاصلة بين الدورات، آخذين في الحسبان أيضاً مدخلات جماعتي العمل الفنييتين الحكوميتين الدوليتين المعنيتين بالنباتات والحيوانات.

6 - ويرد في الملحق الأول تحديد ما يلزم من عمليات وتعاون لتحقيق نواتج برنامج العمل المتعدد السنوات ومحطات إنجازه. وتوفر الخطة لكل مسألة قطاعية ومشاركة بين القطاعات جدولاً زمنياً إرشادياً، ترد فيه قائمة بالأنشطة ذات الصلة ويحدد إطاراً زمنياً ينبغي القيام بها فيه. وعلاوة على ذلك، تحدد الخطة المنظمات الدولية ذات الصلة التي ترغب الهيئة في أن تتعاون المنظمة معها في تنفيذ الخطة.

7 - وتتسم الخطة بأنها أكثر تحديداً وتفصيلاً فيما يتعلق بالأنشطة الضرورية لتحقيق النواتج ومحطات الإنجاز الرئيسية المتوخاة للدورات الأولى مقارنةً بالأنشطة المتعلقة بالنواتج ومحطات الإنجاز المقررة للدورات اللاحقة. فهذا سيتيح للهيئة أن تُنقح، في مرحلة لاحقة، الأنشطة اللازمة تحضيراً للدورات اللاحقة، وأن توفر في أي دورة خطوطاً توجيهية أدق بشأن ما يلزم تناوله في دورتها التالية، وكيفية القيام بذلك.

³ الوثيقة CGRFA-11/07/Report، الفقرة 91.

الجدول 1: برنامج عمل الهيئة المتعدد السنوات: النواتج الرئيسية ومحطات الإنجاز (في الصيغة المنقحة في الدورة العادة الثانية عشرة)

الدورة السادسة عشرة	الدورة الخامسة عشرة	الدورة الرابعة عشرة	الدورة الثالثة عشرة	الدورة الثانية عشرة	
تحديث تقرير حالة الموارد الوراثية النباتية في العالم			دراسة خطة العمل العالمية المحدثة للموافقة عليها، واستعراض التعاون مع المعاهدة الدولية	تقديم تقرير حالة الموارد الوراثية النباتية في العالم	الموارد الوراثية النباتية
تحديث تقرير حالة الموارد الوراثية الحيوانية في العالم		استعراض تنفيذ نواتج مؤتمر إنترلاك		متابعة مؤتمر إنترلاك	الموارد الوراثية الحيوانية
	تطوير العناصر المتصلة بمدونة السلوك بشأن الصيد/الرشيذ الرامية إلى الاحتفاظ بقاعدة وراثية موسعة وإلى ضمان استخدام الموارد الوراثية المائية وصونها على نحو مستدام	تقديم تقرير حالة الموارد الوراثية المائية في العالم	استعراض قاعدة المعلومات عن الموارد الوراثية المائية والقضايا الرئيسية في حالة الموارد الوراثية المائية في العالم		الموارد الوراثية المائية
		تقديم تقرير حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم		تحليل القضايا الرئيسية الخاصة بالموارد الوراثية الحرجية، لأغراض حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم	الموارد الوراثية الحرجية
	استعراض العمل الخاص بالكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات	استعراض القضايا الرئيسية الخاصة بالكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات		استعراض الدراسة الاستكشافية بشأن الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات	الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات
تقديم تقرير حالة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في العالم	بحث إمكانية استيعاب نهج النظم الإيكولوجية في إدارة التنوع البيولوجي في الزراعة والحراجة ومصايد الأسماك استعراض مساهمة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية	استعراض جميع الغايات والمؤشرات الدولية ذات الصلة بالتنوع البيولوجي في الأغذية والزراعة	استعراض سبل وطرق دراسة تطبيق وإدماج التكنولوجيات الحيوية في صون الموارد الوراثية واستخدامها النظر في إجراء دراسة استكشافية عن التغير المناخي والموارد الوراثية للأغذية والزراعة	دراسة سياسات وترتيبات الحصول على الموارد الوراثية للأغذية والزراعة وتقاسم منافعها	المسائل المشتركة بين القطاعات
	تقرير مرحلي/تقييم دوري/ استعراض برنامج العمل المتعدد السنوات		تقرير مرحلي/تقييم دوري/ استعراض برنامج العمل المتعدد السنوات		إدارة برنامج العمل المتعدد السنوات

ثالثاً - إعداد الخطة الاستراتيجية

8 - يقدم الجدول 2 نبذة موجزة عن المشاورات التي جرت للحصول على آراء بشأن الخطة الاستراتيجية من أجل وضعها في صيغتها النهائية كي تنظر فيها الهيئة في دورتها المقبلة.

إعداد مشروع الخطة الاستراتيجية من أجل تنفيذ برنامج العمل المتعدد السنوات	
يناير/كانون الثاني 2008	استعراض الخطط الاستراتيجية للمنظمات/الصكوك الدولية الأخرى.
فبراير/شباط 2008	نظر مكتب الدورة العادية الحادية عشرة للهيئة في خطة العمل لإعداد مشروع الخطة الاستراتيجية.
أغسطس/آب 2008	إعداد الرئيس والأمين مشروع مخطط للخطة الاستراتيجية للفترة 2010-2017.
سبتمبر/أيلول 2008	تعميم مشروع مخطط الخطة الاستراتيجية للفترة 2010-2017 على رؤساء المجموعات الإقليمية التابعة للمنظمة، والمنظمات الحكومية الدولية، والمنظمات غير الحكومية، لكي تُبدي تعليقاتها ومقترحاتها.
يناير/كانون الثاني 2009	استعراض الدورة الخامسة لجماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية بالموارد الوراثية الحيوانية للأغذية والزراعة أقسام مشروع الخطة الاستراتيجية للفترة 2010-2017 ذات الصلة بالموارد الوراثية الحيوانية.
مارس/آذار 2009	وضع الرئيس والأمين الصيغة النهائية لمشروع الخطة الاستراتيجية للفترة 2010-2017 بالتعاون الوثيق مع الإدارات المعنية في المنظمة.
أبريل/نيسان 2009	استشارة أعضاء المكتب وبعد ذلك المجموعات الإقليمية التابعة للمنظمة والمنظمات الدولية ذات الصلة.
يوليو/تموز 2009	استعراض الدورة الرابعة لجماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية بالموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة أقسام مشروع الخطة الاستراتيجية للفترة 2010-2017 ذات الصلة بالموارد الوراثية النباتية.
أكتوبر/تشرين الأول 2009	استعراض مكتب الدورة العادية الحادية عشرة للهيئة وتوحيده مشروع الخطة الاستراتيجية للفترة 2010-2017، آخذاً في الحسبان التعليقات الواردة من المجموعات الإقليمية، وجماعات العمل الفنية الحكومية الدولية، والمنظمات الحكومية الدولية، والمنظمات غير الحكومية.
أكتوبر/تشرين الأول 2009	الدورة العادية الثانية عشرة للهيئة.

رابعاً- استعراض الخطة الاستراتيجية

9 - إن برنامج العمل المتعدد السنوات هو مجموعة متطورة، ومرنة بالتالي، من النواتج ومحطات الإنجاز، ستُقيّمها الهيئة قيد الاستعراض. وبناءً على ذلك، قررت الهيئة، عند اعتمادها برنامج عملها المتعدد السنوات، أنه سيُستعرض في دورتي الهيئة العاديتين الثالثة عشرة والخامسة عشرة. وسيُتيح الاستعراض أيضاً للهيئة الفرصة لاستعراض وتعديل النواتج الرئيسية لبرنامج العمل المتعدد السنوات ومحطات إنجازه، حسب مقتضى الحال، أخذاً في الحسبان التقارير المرحلية والتقييمات الدورية لتنفيذ برنامج العمل. وسيُتيح الاستعراض أيضاً للهيئة أن:

- تُقيّم التقدم المحرز في عمل الهيئة؛
- تتناول وتُدرج في برنامج العمل المتعدد السنوات القضايا الجديدة والمستجدة في ميدان الموارد الوراثية للأغذية والزراعة؛
- تأخذ في الحسبان التطورات والعمليات الجديدة في المنتديات المعنية الأخرى وتستجيب لها؛
- تُحدِّث وتُعدّل الخطة الاستراتيجية من أجل تنفيذ برنامج العمل المتعدد السنوات وفقاً لذلك.

خامساً- الخطة الاستراتيجية كأداة تنفيذية

10 - يمثل مشروع الخطة الاستراتيجية للفترة 2010-2017 الأداة الرئيسية لتنفيذ برنامج عمل الهيئة المتعدد السنوات. فهو يُمكن الهيئة من تنظيم عملها في الأجلين المتوسط والطويل بطريقة استراتيجية، وترشيد عمليات تقديم التقارير، وتعزيز وتنسيق التعاون في ميدان التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة.

11 - وقد جرت هيكلة مشروع الخطة الاستراتيجية هيكلية مواضيعية، على غرار برنامج العمل المتعدد السنوات، لكي يسهل على من يستخدمه أن يحدد العملية المقترحة لتحقيق ومتابعة محطة إنجاز معينة أو ناتج معين بالرجوع إلى القطاع أو المسألة المشتركة بين القطاعات التي تتعلق بها محطة الإنجاز أو يتعلق بها الناتج. وبالنسبة لكل قطاع، وبالنسبة لكل مسألة مشتركة بين القطاعات، توفر الخطة الاستراتيجية جدولاً زمنياً إرشادياً يتضمن النطاق الكامل للأنشطة والعمليات التي يلزم القيام بها لتحقيق النواتج أو محطات الإنجاز. وتعرض الخطة الاستراتيجية أيضاً توصيات الهيئة بشأن العمل في المستقبل، التي لا تنعكس في نواتج برنامج العمل المتعدد السنوات ومحطات إنجازه.

12 - وفي نهاية كل فصل، تُحدّد المنظمات الدولية المعنية التي ستبني المنظمة وتُعزز من أجلها شراكات من أجل تنفيذ برنامج العمل المتعدد السنوات.

13 - وتعرض الجداول الزمنية النواتج الرئيسية لبرنامج العمل المتعدد السنوات ومحطات إنجازه مكتوبة بأحرف داكنة.

14 - وتُغطي الخطة الاستراتيجية تنفيذ برنامج العمل المتعدد السنوات من عام 2010 حتى عام 2017. ولكن، تيسيرا للرجوع، تعكس أيضا الجداول الزمنية الإرشادية، باللون الرمادي، الأنشطة والعمليات والنواتج التي من المتوقع أن تكون قد وُضعت في صيغتها النهائية في دورة الهيئة العادية الثانية عشرة.

15 - وسيتوقف تنفيذ الخطة الاستراتيجية إلى حد كبير على الدعم المقدم من برنامج عمل وميزانية المنظمة، وعلى تعبئة المنظمة موارد من خارج الميزانية، وكذلك على الشراكات مع المنظمات الدولية الأخرى والمساهمات المقدمة منها. ولكفالة وضع وتنفيذ العمل المقبل لكل مسألة قطاعية ولكل مسألة مشتركة بين القطاعات، تُبين الجداول الزمنية تحديدا لهذا السبب ما هو أنسب وقت بالنسبة للهيئة للنظر في كل من توافر الموارد والحاجة إليها.

16 - وتوصي الهيئة بأن تستكشف المنظمة إنشاء حساب أمانة لتمكين مندوبين من البلدان النامية، لا سيما أقل البلدان نمواً، ومن البلدان ذات الاقتصادات التي تمر بمرحلة انتقالية من المشاركة في دورات الهيئة، آخذة في الحسبان، إلى المدى الممكن، المهمة الأساسية الموسعة للهيئة.

الملحق الأول

العمليات اللازمة لتحقيق النواتج الرئيسية لبرنامج العمل المتعدد السنوات
ومحطات إنجازه والمنظمات التي يجب التعاون معها

بيان المحتويات

الفقرات

4-1	أولاً- الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة
12-5	ثانياً- الموارد الوراثية الحيوانية للأغذية والزراعة
19-13	ثالثاً- الموارد الوراثية المائية للأغذية والزراعة
25-20	رابعاً- الموارد الوراثية الحرجية
34-26	خامساً- الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات
37-35	سادساً- المسائل المشتركة بين القطاعات
	سادساً-1 سياسات وترتيبات الحصول على الموارد الوراثية للأغذية والزراعة
40-38	وتقاسم منافعها
43-41	سادساً-2 تطبيق وإدماج التكنولوجيات الحيوية في صون الموارد الوراثية واستخدامها
45-44	سادساً-3 الغايات والمؤشرات الدولية الوثيقة الصلة بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة
	سادساً-4 الاستيعاب الداخلي لنهج النظم الإيكولوجية في إدارة التنوع البيولوجي
49-46	في مجالات الزراعة والحراجة ومصايد الأسماك
	سادساً-5 استعراض مساهمة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة
51-50	في تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية
54-52	سادساً-6 حالة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في العالم
55	سادساً-7 استعراض برنامج العمل المتعدد السنوات

أولاً- الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة

1 - تتناول هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة منذ إنشائها في عام 1983 القضايا المتعلقة بصون الموارد الوراثية النباتية واستخدامها المستدام. وتعزيزاً للعمل في المستقبل في ميدان الموارد الوراثية النباتية والتعاون الوثيق مع الجهاز الرئاسي للمعاهدة الدولية، اعتمدت الهيئة، في دورتها العادية الحادية عشرة، المجموعة التالية من النواتج ومحطات الإنجاز في سياق برنامج العمل المتعدد السنوات:

- تقديم التقرير الثاني عن حالة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة في العالم (الهيئة - الدورة 12)؛
- النظر في الصيغة المحدثة لخطة العمل العالمية تمهيدا لاعتمادها، واستعراض التعاون مع المعاهدة الدولية (الهيئة - الدورة 13)؛
- تحديث لتقرير حالة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة في العالم (الهيئة - الدورة 16).

2 - وأوصت الهيئة أيضا في دورتها العادية الحادية عشرة بأن تستعرض منظمة الأغذية والزراعة صلاحية مكونات النظام العالمي لصون الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة واستخدامها المستدام¹ واقترحت كذلك إنشاء آلية للتعاون بين الهيئة والجهاز الرئاسي للمعاهدة الدولية فيما يتعلق بالعمل بشأن هذه المكونات.²

3 - وعلاوة على ذلك، فإن اللجنة،

في دورتها العادية العاشرة،

(1) أشارت إلى أن النظر في مدونة السلوك بشأن جمع الموارد الوراثية ونقلها، بما في ذلك تحديثها، لا يزال موضوعا على جدول أعمال الهيئة³،

وفي دورتها العادية الحادية عشرة،

(2) طلبت من أمانتها تقديم تقرير عن التقدم المحرز في آلية التيسير⁴ لخطة العمل العالمية إلى دورتها العادية التالية. وشددت على أنه ينبغي أيضا تقديم تقرير عن الأنشطة المضطلع بها في هذا المجال إلى الجهاز الرئاسي للمعاهدة الدولية، كي ينظر فيه في سياق استراتيجية التمويل⁵؛

¹ الوثيقة CGRFA-11/07/Report. الفقرة 29.

² الوثيقة CGRFA-11/07/Report، الفقرة 27.

³ الوثيقة CGRFA-10/04/REP. الفقرة 31.

⁴ www.globalplanofaction.org

⁵ الوثيقة CGRFA-11/07/Report، الفقرة 30.

- (3) طلبت من المنظمة أن تقدم إلى دورتها العادية الثانية عشرة خطة مقترحة لعملية تحديث خطة العمل العالمية ، حتى يمكن النظر فيها في الدورة العادية الثالثة عشرة للهيئة⁶.
- (4) أشارت إلى ضرورة التوسع في تطوير النظام العالمي للمعلومات والإنذار المبكر بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة في إطار تطوير النظام العالمي للمعلومات عن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة في المعاهدة الدولية. وأبدت رغبتها في العمل مع الجهاز الرئاسي للمعاهدة الدولية لهذا الغرض. ودعت أيضا الجهاز الرئاسي إلى بحث إمكانية استخدام الآليات الوطنية لتقاسم المعلومات المنشأة من خلال النظام العالمي للمعلومات والإنذار المبكر بشأن الموارد الوراثية النباتية ، باعتبارها مساهمات في عملية تطوير النظام العالمي للمعلومات الخاص بها⁷.
- (5) طلبت من منظمة الأغذية والزراعة إعداد ورقة بالخيارات الممكنة لتعزيز تربية النباتات في البلدان النامية، واستكشاف فرص جديدة لإقامة شراكات فعّالة بين القطاعين العام والخاص بمشاركة المراكز التابعة للجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية⁸.
- (6) شجعت المنظمة على مواصلة عملها لتعزيز نظم البذور على كل من المستوى القطري والإقليمي والعالمي ، وأكدت من جديد توصيتها⁹ الداعية إلى إعداد تحليل عن الفجوة في قطاع البذور. وينبغي أن يبحث التحليل ، بطريقة متوازنة ، قطاعات البذور الرسمية وغير الرسمية على حد سواء، وكذلك العلاقة بين التربية ونظم البذور¹⁰.
- (7) وطلبت الهيئة إيلاء العناية للعمل الخاص بالمحاصيل الضرورية للأمن الغذائي، بما فيها المحاصيل غير المستغلة بالقدر الكافي، وبأن تندرج دراسة هذا الموضوع ضمن برنامج عمل الهيئة المتعدد السنوات¹¹.

⁶ الوثيقة CGRFA-11/07/Report، الفقرة 41.

⁷ الوثيقة CGRFA-11/07/Report، الفقرة 37.

⁸ الوثيقة CGRFA-11/07/Report، الفقرة 33.

⁹ الوثيقة CGRFA-10/05/Report، الفقرة 32.

¹⁰ الوثيقة CGRFA-11/07/Report، الفقرة 34.

¹¹ الوثيقة CGRFA-11/07/Report، الفقرة 28.

الجدول الزمني الإرشادي والعمليات الإرشادية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة

الإطار الزمني	العملية
2010	<p>تحديث خطة العمل العالمية</p> <ul style="list-style-type: none"> اجتماعات إقليمية للنظر في تحديث خطة العمل العالمية المتطورة؛ مشاورة مع الشركاء بشأن تحديث خطة العمل العالمية المتطورة بهدف تحديد الثغرات والاحتياجات؛ مشاورة مع أمانة المعاهدة الدولية؛ إعداد المشروع الأول لتحديث خطة العمل العالمية.
2011	<p>تحديث خطة العمل العالمية</p> <ul style="list-style-type: none"> اجتماع مشترك لمكتب الهيئة ومكتب الجهاز الرئاسي للمعاهدة الدولية لاستعراض المشروع الأول لتحديث خطة العمل العالمية؛ استعراض مشروع تحديث خطة العمل العالمية من جانب جماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية بالموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة في دورتها الخامسة. استعراض المؤشرات، بما في ذلك المؤشرات الأعلى، وقيام جماعة العمل الفنية المعنية بالموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة برصد تنفيذ خطة العمل العالمية المحدثة خلال دورتها الخامسة. <p>التعاون مع المعاهدة الدولية</p> <ul style="list-style-type: none"> متابعة تحليل مجالات التعاون مع شركاء آخرين واستعراض النظام العالمي للموارد الوراثية النباتية: إعداد تقرير مشترك مع أمانة المعاهدة بشأن التعاون بين الهيئة والجهاز الرئاسي للمعاهدة الدولية في المستقبل؛ إنجاز ورقة رؤية (تُعدها أمانة الهيئة والمعاهدة الدولية) وتتضمن خيارات لتيسير اتساق سياسات الهيئة والجهاز الرئاسي وتكامل عملهما؛ اجتماع مشترك لمكتب الهيئة ومكتب الجهاز الرئاسي للمعاهدة لتحديد مجالات التعاون واستعراض النظام العالمي. <p>العمل المستقبلي بشأن مجالات تقنية مختارة</p> <ul style="list-style-type: none"> تدرس جماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية بالموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة أوراق الخيارات بشأن ما يلي: <ul style="list-style-type: none"> تعزيز نظم تربية النباتات وإكثار البذور، بما في ذلك تعزيز القدرات المتعلقة بالتكنولوجيا الحيوية؛ الصون في الموقع، والإدارة المزرعية، واستخدام الموارد الوراثية النباتية؛ و المحاصيل الأساسية للأمن الغذائي، بما في ذلك المحاصيل غير المستغلة بالقدر الكافي والمحاصيل المهملة. تستعرض جماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية بالموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة تحليل الفجوات بشأن الموارد الوراثية النباتية ونظم البذور تدرس جماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية بالموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة استعراض معايير بنوك الجينات والقواعد واللوائح ذات الصلة.
الهيئة – الدورة 2011 /13	<p>النظر في خطة العمل العالمية المحدثة تمهيدا لاعتمادها</p> <ul style="list-style-type: none"> تقديم توجيهات بشأن تنفيذ ورصد تنفيذ خطة العمل العالمية؛ استعراض مؤشرات خطة العمل العالمية المحدثة ورصد تنفيذها <p>استعراض التعاون مع المعاهدة الدولية</p> <ul style="list-style-type: none"> استعراض صلاحية مكونات النظام العالمي للموارد الوراثية النباتية وتقديم التوجيهات بشأن العمل في المستقبل؛ استعراض تنسيق العمل الحكومي الدولي الذي تقوم به الهيئة والجهاز الرئاسي للمعاهدة الدولية والتعاون في المستقبل بينهما.

<p>العمل في المستقبل بشأن مجالات تقنية مختارة</p> <ul style="list-style-type: none"> النظر في استعراض معايير بنوك الجينات والعمل في المستقبل بشأن تربية النباتات، ونظم البذور، والصون في الموقع والإدارة المزرعية، والمحاصيل الضرورية للأمن الغذائي والتنمية المستدامة؛ <p>استعراض الموارد اللازمة لإنجاز العمل المستقبلي</p> <ul style="list-style-type: none"> النظر في الموارد المتاحة من البرنامج العادي للمنظمة، والحاجة إلى مساهمات خارجة عن الميزانية ووسائل أخرى للتمكين من القيام بالعمل المستقبلي. 	
<p>استعراض الخيارات الممكنة لتحديث تقرير حالة الموارد الوراثية النباتية في العالم استعداداً للدورة السادسة عشرة</p> <ul style="list-style-type: none"> استعراض تجريبه جماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية بالموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة؛ استعراض تقرير عن العمل الحكومي الدولي المعاد تقسيمه بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة. 	<p>2012</p>
<p>استعراض الخيارات الممكنة لتحديث تقرير حالة الموارد الوراثية النباتية في العالم استعداداً للدورة السادسة عشرة</p> <ul style="list-style-type: none"> الموافقة على عملية تحديث تقرير حالة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة في العالم؛ بحث متابعة الدورة الثالثة عشرة للهيئة والدورة الرابعة للجهاز الرئاسي فيما يتعلق بالعمل المستقبلي بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة. 	<p>الهيئة – الدورة 2013/14</p>
<p>إعداد التقرير المحدث عن حالة الموارد الوراثية النباتية في العالم</p> <ul style="list-style-type: none"> دعوة البلدان إلى تقديم تقارير قطرية إقليمية (الموعد النهائي للتقديم مارس/آذار 2016)؛ تستعرض جماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية بالموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة التقرير المرحلي عن تنفيذ خطة العمل العالمية المحدث. 	<p>2014</p>
<p>استعراض التقدم في إعداد التقرير المحدث عن حالة الموارد الوراثية النباتية في العالم</p> <ul style="list-style-type: none"> النظر في التقرير المرحلي. <p>استعراض تنفيذ خطة العمل العالمية</p> <ul style="list-style-type: none"> النظر في التقرير المرحلي عن تنفيذ خطة العمل العالمية المحدث. 	<p>الهيئة – الدورة 2015 /15</p>
<p>استعراض مشروع التقرير المحدث عن حالة الموارد الوراثية النباتية في العالم</p> <ul style="list-style-type: none"> استعراض تجريبه جماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية بالموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة؛ النظر في الحاجة إلى تحديث خطة العمل العالمية وعملية ذلك التحديث. 	<p>2016</p>
<p>تحديث تقرير حالة الموارد الوراثية النباتية في العالم</p> <ul style="list-style-type: none"> النظر في عملية تحديث خطة العمل العالمية. 	<p>الهيئة – الدورة 2017 /16</p>

التعاون مع المنظمات الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة

- 4 - لدعم عملية التخطيط المتعلقة بتحديث تقرير حالة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة في العالم، وخطة العمل العالمية المتطورة، قد ترغب المنظمة، على وجه الخصوص، في أن تعزز التعاون مع الجهات التالية:
- المنظمات الأخرى التابعة للأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية، من قبيل اتفاقية التنوع البيولوجي، والمعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة، والاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، واتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، والاتحاد الدولي لحماية الأصناف النباتية الجديدة، والمنظمة العالمية للملكية الفكرية، ومنظمة التجارة العالمية؛
 - المراكز الدولية للبحوث الزراعية التابعة للجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية، وغيرها من معاهد البحوث الدولية؛
 - المنظمات غير الحكومية الدولية والإقليمية، والمجتمع المدني، ومنظمات المنتجين، والقطاع الخاص؛
 - مراكز التنسيق القطرية المعنية بالموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة والشبكات الإقليمية ذات الصلة؛
 - الشبكة العالمية للمنظمات العلمية القطرية والإقليمية واتحادات الكونسورتيوم ذات الصلة أو الشراكات الاستراتيجية المعنية؛
 - وكالات التمويل ذات الصلة.

ثانياً - الموارد الوراثية الحيوانية للأغذية والزراعة

- 5 - في سبتمبر/أيلول 2007، اعتمد المؤتمر التقني الدولي المعني بالموارد الوراثية الحيوانية للأغذية والزراعة، الذي عُقد في إنترلاكن، سويسرا، خطة العمل العالمية للموارد الوراثية الحيوانية و إعلان إنترلاكن بشأن الموارد الوراثية الحيوانية.¹² وفيما بعد، أقر مؤتمر المنظمة في دورته الرابعة والثلاثين خطة العمل العالمية.¹³
- 6 - ووافقت الهيئة على ضرورة إدراج أعمال متابعة المؤتمر التقني الدولي في برنامج عملها المتعدد السنوات في دورتها العادية الثانية عشرة، على أن تتولى الهيئة الإشراف على تنفيذ خطة العمل العالمية بشأن الموارد الوراثية الحيوانية.¹⁴

¹² ITC-AnGR/07/REP; http://www.fao.org/ag/againfo/programmes/en/genetics/ITC_docs.html

¹³ الوثيقة 9. CGRFA/WG-AnGR-5/09/Inf.

¹⁴ الوثيقة CGRFA-11/07/Report، الفقرة 17.

7 - وتتضمن خطة العمل العالمية أربعة مجالات تتصف بالأولوية الاستراتيجية، على النحو التالي: (1) التوصيف والحصص ورصد الاتجاهات والمخاطر المرتبطة بها؛ (2) الاستخدام المستدام للتنمية؛ (3) الصون؛ (4) السياسات والمؤسسات وبناء القدرات. ويُلمزم إعلان إنترلاكين البلدان والمنظمات بتنفيذ خطة العمل العالمية.

8 - وتدعو خطة العمل العالمية إلى توفير المساعدة التقنية، خصوصا للبلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، وإلى مساعدتها على تنفيذ أحكام خطة العمل العالمية. ويُسلم إعلان إنترلاكين بأن الحكومات الوطنية هي التي تتحمل المسؤولية الرئيسية عن تنفيذ خطة العمل العالمية وتعترف بالدور الأساسي الذي تؤديه منظمة الأغذية والزراعة في دعم الجهود المضطلع بها قريبا.

9 - ولمتابعة نتائج مؤتمر إنترلاكين:

- (1) طلب المؤتمر التقني الدولي المعني بالموارد الوراثية الحيوانية للأغذية والزراعة، وكذلك مؤتمر المنظمة، في دورته الرابعة والثلاثين التي عُقدت في نوفمبر/تشرين الثاني 2007، من الهيئة أن تضع استراتيجية لتمويل تنفيذ خطة العمل العالمية للموارد الوراثية الحيوانية؛
- (2) طلبت الهيئة وضع الطرائق لتقييم التقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل العالمية للموارد الوراثية الحيوانية، وكذلك إعداد التقارير في المستقبل عن حالة الموارد الوراثية الحيوانية واتجاهاتها؛¹⁵
- (3) طلبت الهيئة من منظمة الأغذية والزراعة أن تواصل العمل على بلورة الخطوط التوجيهية التقنية بما في ذلك ما يتصل باستخدام الموارد الوراثية الحيوانية في نظم الإنتاج القليلة المدخلات والمتوسطة المدخلات؛¹⁶
- (4) طلب مؤتمر المنظمة في دورته الرابعة والثلاثين من الهيئة، في سياق نظره في تقرير مؤتمر إنترلاكين التقني، أن تتناول الدور الهام الذي يؤديه صغار مُربي المواشي، باعتبارهم أمناء على الجانب الأعظم من الموارد الوراثية الحيوانية للأغذية والزراعة في العالم، في استخدام الموارد الحيوانية وتنميتها وصونها.¹⁷

10 - ويسعى برنامج عمل الهيئة المتعدد السنوات إلى الاستفادة من الزخم وكفالة متابعة ملائمة وجدية لنتائج مؤتمر إنترلاكين. وتتضمن النواتج الرئيسية لخطة العمل ومحطات إنجازها في هذا المجال ما يلي:

- متابعة مؤتمر إنترلاكين (الهيئة - الدورة 12)؛
- استعراض تنفيذ نتائج مؤتمر إنترلاكين (الهيئة - الدورة 14)؛
- تقديم التقرير المحدث عن حالة الموارد الوراثية الحيوانية في العالم (الهيئة - الدورة 16).

¹⁵ الوثيقة CGRFA-11/07/Report، الفقرة 23.

¹⁶ الوثيقة CGRFA-11/07/Report، الفقرة 24.

¹⁷ الوثيقة 9. CGRFA/WG-AnGR-5/09/Inf.

الجدول الزمني الإرشادي والعمليات الإرشادية بشأن الموارد الوراثية الحيوانية للأغذية والزراعة

العمليات	الإطار الزمني
رصد وتيسير تنفيذ خطة العمل العالمية	2010
<ul style="list-style-type: none"> جماعة العمل الحكومية الفنية – الدورة 6: استعراض التقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل العالمية. 	
البلدان: تقديم التقارير المرحلية القطرية/الإقليمية الأولى إلى المنظمة	الهيئة –
رصد وتيسير تنفيذ خطة العمل العالمية	الدورة 13/ 2011
<ul style="list-style-type: none"> تقرير المنظمة المرحلي؛ تقرير المنظمات الدولية المرحلي. 	
رصد حالة الموارد الوراثية الحيوانية واتجاهاتها	
- تقرير الحالة والاتجاهات.	
رصد وتيسير تنفيذ خطة العمل العالمية	2012
<ul style="list-style-type: none"> المنظمة: إعداد التقرير المرحلي التوليقي الأول؛ جماعة العمل الفنية الحكومية الدولية – الدورة 7: استعراض مشروع التقرير المرحلي التوليقي الأول ووضعه في صيغته النهائية؛ المنظمة: إعداد عناصر خطة تحديث تقرير حالة الموارد الوراثية الحيوانية في العالم و خطة العمل العالمية؛ جماعة العمل الفنية الحكومية الدولية – الدورة 7: النظر في عناصر خطة تحديث تقرير حالة الموارد الوراثية الحيوانية في العالم وخطة العمل العالمية. 	
الهيئة – استعراض تنفيذ نتائج مؤتمر إنترلاك	الدورة 14/ 2013
رصد وتيسير تنفيذ خطة العمل العالمية	
<ul style="list-style-type: none"> النظر في التقرير المرحلي التوليقي الأول¹⁸؛ الاتفاق على خطة تحديث تقرير حالة الموارد الوراثية الحيوانية للأغذية والزراعة في العالم و خطة العمل العالمية؛ تقرير المنظمة المرحلي؛ تقرير المنظمات الدولية المرحلي. 	
استراتيجية التمويل	
<ul style="list-style-type: none"> استعراض استراتيجية التمويل، بما في ذلك الآليات المؤسسية الدولية لتيسير تنفيذ مجالات الأولوية الأربعة لخطة العمل العالمية على الصعيد العالمي. 	
رصد حالة الموارد الوراثية الحيوانية واتجاهاتها	
<ul style="list-style-type: none"> النظر في الدروس المستفادة في تطوير النظم القطرية للإنذار المبكر وللإستجابة للسلاسل المعرضة للخطر؛ تقرير الحالة والاتجاهات. 	
أدوار صغار مربّي الحيوانات	
<ul style="list-style-type: none"> استعراض التقدم المحرز في تناول الأدوار الهامة لصغار مربّي الحيوانات، باعتبارهم أمناء على الموارد الوراثية الحيوانية، في استخدام الموارد الحيوانية وتنميتها وصونها. 	
الخطوط التوجيهية التقنية	
<ul style="list-style-type: none"> النظر في الخطوط التوجيهية التقنية الجديدة والقائمة لإدارة الموارد الوراثية الحيوانية، من قبيل الخطوط التوجيهية للاستخدام والتنمية المستدامين للموارد الوراثية الحيوانية في نظم الإنتاج المنخفضة والمتوسطة المدخلات. 	

2014	<p>رصد وتيسير تنفيذ خطة العمل العالمية</p> <p>جماعة العمل الفنية الحكومية الدولية – الدورة 8: استعراض التقدم المحرز في إعداد التقرير المحدث عن حالة الموارد الوراثية الحيوانية في العالم.</p>
الهيئة – الدورة 15/ 2015	<p>البلدان: تقديم التقارير المرحلية القطرية/الإقليمية الثانية إلى المنظمة</p> <p>رصد وتيسير تنفيذ خطة العمل العالمية</p> <ul style="list-style-type: none"> • استعراض التقدم المحرز في إعداد التقرير المحدث عن حالة الموارد الوراثية الحيوانية في العالم؛ • تقرير المنظمة المرحلي؛ • تقرير المنظمات الدولية المرحلي؛ <p>رصد حالة الموارد الوراثية الحيوانية واتجاهاتها</p> <ul style="list-style-type: none"> • تقرير الحالة والاتجاهات.
2016	<p>رصد وتيسير تنفيذ خطة العمل العالمية</p> <ul style="list-style-type: none"> • المنظمة: إعداد التقرير المرحلي التوليقي الثاني؛ • جماعة العمل الفنية الحكومية الدولية – الدورة 9: استعراض التقرير المرحلي التوليقي الثاني ووضعه في صيغته النهائية؛ • المنظمة: إعداد مشروع التقرير المحدث عن حالة الموارد الوراثية الحيوانية في العالم؛ • جماعة العمل الفنية الحكومية الدولية – الدورة 9: استعراض مشروع التقرير المحدث عن حالة الموارد الوراثية الحيوانية في العالم؛ • المنظمة: إعداد مشروع خطة العمل العالمية المحدث؛ • جماعة العمل الفنية الحكومية الدولية – الدورة 9: استعراض مشروع خطة العمل العالمية المحدث.
الهيئة – الدورة 16/ 2017	<p>رصد وتيسير تنفيذ خطة العمل العالمية</p> <ul style="list-style-type: none"> • تقديم التقرير المحدث عن حالة الموارد الوراثية الحيوانية في العالم؛ • النظر في خطة العمل العالمية المحدث؛ • تقرير المنظمة المرحلي؛ • تقرير المنظمات الدولية المرحلي. <p>استراتيجية التمويل</p> <ul style="list-style-type: none"> • استعراض استراتيجية التمويل. <p>رصد حالة الموارد الوراثية الحيوانية واتجاهاتها</p> <ul style="list-style-type: none"> • تقرير الحالة والاتجاهات. <p>الخطوط التوجيهية التقنية</p> <ul style="list-style-type: none"> • النظر في الخطوط التوجيهية التقنية الجديدة والقائمة لإدارة الموارد الوراثية الحيوانية.

ملاحظة:

- 1 – ستدعم عمليات الإبلاغ التالية تقييم التقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل العالمية للموارد الوراثية الحيوانية:
- (1) توفر تقارير المنظمة المرحلية أحدث المعلومات عن أنشطة المنظمة الرامية إلى تنفيذ خطة العمل العالمية. وتشمل تقارير المنظمة معلومات عن التقدم المحرز في تطوير استراتيجية تمويل خطة العمل العالمية.
 - (2) في دورتي الهيئة 14 و 16، ستُقدّم وثيقة منفصلة عن التقدم في تطوير استراتيجية التمويل.
 - (3) تقارير المنظمات الدولية المرحلية: المنظمات الدولية مدعوة إلى تقديم تقاريرها المرحلية دورياً عن أنشطتها الرامية إلى المساهمة في تنفيذ خطة العمل العالمية:

- (4) توفر التقارير المحلية القطرية أساسا تستند إليه الحكومات وأصحاب المصلحة فيها في وضع التقارير عن التقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل العالمية على المستوى القطري. ويستخدم استبيان موحد تيسيرا لعملية الإبلاغ ومن ثم لعملية توليف المعلومات التي تقدمها البلدان.
- (5) تُبرز التقارير المحلية الإقليمية الجهود التعاونية وتُبين الأولويات الإقليمية فيما يتعلق ببناء القدرات الخاصة بتنفيذ خطة العمل العالمية.
- (6) تستند التقارير المحلية التوليفية إلى توليف البيانات والمعلومات التي تقدمها البلدان والأقاليم. وهي توفر الاستعراض العالمي للتقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل العالمية.
- يُدرج التقرير المحلي التوليقي الأول لتنظر فيه الهيئة في دورتها 14،
 - يُدرج التقرير المحلي التوليقي الثاني ضمن التقرير المحدث عن حالة الموارد الوراثية الحيوانية، في العالم الذي سيُقدم إلى الهيئة في دورتها 16.

2 - وتقارير حالة الموارد الوراثية الحيوانية واتجاهاتها هي تقارير توليفية مقتضبة تعدها المنظمة على أساس البيانات والمعلومات المستكملة التي تقدمها البلدان إلى نظام معلومات التنوع الوراثي للحيوانات المستأنسة (DAD-IS)

التعاون مع المنظمات الدولية بشأن الموارد الوراثية الحيوانية للأغذية والزراعة

- 11 - لدعم تنفيذ خطة العمل العالمية قد ترغب المنظمة على وجه الخصوص في أن تعزز التعاون مع الجهات التالية:
- المنظمات الأخرى التابعة للأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية، من قبيل اتفاقية التنوع البيولوجي والمركز الدولي للدراسات الزراعية المتقدمة لمنطقة البحر المتوسط والوكالة الدولية للطاقة الذرية والمنظمة العالمية لصحة الحيوان وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة واتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغيير المناخ والمنظمة العالمية للملكية الفكرية ومنظمة التجارة العالمية؛
 - المراكز الدولية للبحوث الزراعية التابعة للجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية وغيرها من معاهد البحوث؛
 - المنظمات غير الحكومية الدولية والإقليمية، والمجتمع المدني، ومنظمات المنتجين، والقطاع الخاص؛
 - مراكز التنسيق القطرية والإقليمية المعنية بالموارد الوراثية الحيوانية وغيرها من الشبكات والمؤسسات الإقليمية المعنية؛
 - الشبكة العالمية للمنظمات العلمية الوطنية واتحادات الكونسورتيوم ذات الصلة أو الشراكات الاستراتيجية المعنية؛
 - وكالات التمويل ذات الصلة.

12 - وفي الأجل القصير، ستقوم المنظمة بتنشيط عملية إقامة منتدى تعاوني دولي يعمل على تيسير تنفيذ مجالات الأولوية الأربعة لخطة العمل العالمية على الصعيد العالمي، وستكفل الارتباط بين الشبكة التعاونية الدولية واستراتيجية تمويل خطة العمل العالمية.

ثالثاً- الموارد الوراثية المائية للأغذية والزراعة

13 - اعترفت الهيئة، في دورتها العادية الحادية عشرة، بأهمية الموارد الوراثية المائية وضعفها، وأدوارها في نهج النظم الإيكولوجية في مجال الأغذية والزراعة، وإسهاماتها في مواجهة التحديات التي يمثلها تغير المناخ. ووافقت على ضرورة تغطية الموارد الوراثية المائية في نطاق برنامج العمل المتعدد السنوات من أجل استدامة ورُشد مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية.¹⁹

14 - ولاحظت الهيئة أن المنظمة في وضع يؤهلها لتنسيق الاستخدام المستدام للموارد الوراثية المائية وصونها وطلبت أن تجري تغطية الموارد الوراثية المائية في نطاق برنامج العمل المتعدد السنوات بالتعاون مع مجموعة من الجهات من بينها، لجنة مصايد الأسماك التابعة للمنظمة، واتفاقية التنوع البيولوجي، واتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار، وعملية الأمم المتحدة الاستشارية غير الرسمية المتعلقة بالمحيطات وقانون البحار، والمنظمات والشبكات الإقليمية والدولية لمصايد الأسماك، والصناعة.²⁰

15 - وأيدت الهيئة إدراج تحليل شامل للسياسات في برنامج العمل المتعدد السنوات لتحديد الثغرات والفرص على صعيد الموارد الوراثية المائية. وأكدت الحاجة إلى إعادة النظر في نظم المعلومات وتدعيمها وإلى وضع خطوط توجيهية فنية لصون الموارد الوراثية المائية واستخدامها المستدام، فيما يتصل بمدونة السلوك بشأن الصيد الرشيد الصادرة عن المنظمة.²¹ واتفقت الهيئة كذلك على أن تحسين جمع وتقاسم المعلومات عن الموارد الوراثية المائية هو أمر يتسم بأولوية عالية.²²

16 - وأعرب أعضاء الهيئة عن وجهات نظر شتى بشأن بلورة العناصر المتصلة بمدونة السلوك بشأن الصيد الرشيد والرامية إلى المحافظة على قاعدة وراثية واسعة، وإلى ضمان الاستخدام المستدام للموارد الوراثية المائية وصونها، بالإضافة إلى عملية تقييم عالمي، على شكل تقرير حالة الموارد الوراثية المائية في العالم.²³

17 - وتشمل النواتج الرئيسية لبرنامج العمل المتعدد السنوات ومحطات إنجازه في مجال الموارد الوراثية المائية ما يلي:

- استعراض قاعدة المعلومات عن الموارد الوراثية المائية والقضايا الرئيسية من أجل تقرير حالة الموارد الوراثية المائية في العالم (الهيئة - الدورة 13)؛

¹⁹ الوثيقة CGRFA-11/07/Report، الفقرة 56.

²⁰ الوثيقة CGRFA-11/07/Report، الفقرة 59.

²¹ الوثيقة CGRFA-11/07/Report، الفقرة 61.

²² الوثيقة CGRFA-11/07/Report، الفقرة 60.

²³ الوثيقة CGRFA-11/07/Report، الفقرة 62.

- تقديم تقرير حالة الموارد الوراثية المائية في العالم (الهيئة - الدورة 14)؛
- تطوير العناصر المتصلة بمدونة السلوك بشأن الصيد الرشيد الرامية إلى المحافظة على قاعدة وراثية واسعة لضمان الاستخدام المستدام للموارد الوراثية المائية وصونها (الهيئة - الدورة 15).

الجدول الزمني الإرشادي والعمليات الإرشادية بشأن الموارد الوراثية المائية للأغذية والزراعة

الإطار الزمني	العمليات
2010	<p>قاعدة المعلومات القائمة بشأن الموارد الوراثية المائية</p> <ul style="list-style-type: none"> • إعداد تقرير عن حالة قاعدة المعلومات القائمة وعن نظم تقاسم المعلومات بشأن الموارد الوراثية المائية. • استعراض القضايا الرئيسية بشأن تقرير حالة الموارد الوراثية المائية في العالم • إعداد تحليل للقضايا الرئيسية بشأن تقرير حالة الموارد الوراثية المائية في العالم، بما يشمل: <ul style="list-style-type: none"> • المسائل المتعلقة بالموارد الوراثية المائية؛ • اقتراحا بشأن هيكل ومحتويات تقرير حالة الموارد الوراثية المائية في العالم؛ • اقتراحا بشأن العملية التحضيرية التي تُفضي إلى إصدار تقرير حالة الموارد الوراثية المائية في العالم، بما يشمل جدولاً زمنياً إرشادياً وتقديرات للتكلفة فيما يتعلق بالموارد الخارجة عن الميزانية اللازمة لدعم العملية التحضيرية؛ • قائمة بالشركاء المحتملين الذين ينبغي أن تسعى المنظمة إلى التعاون معهم في إعداد تقرير حالة الموارد الوراثية المائية في العالم. • إعداد تحليل للسياسة الاستكشافية من أجل تحديد الثغرات والفرص المتعلقة بالموارد الوراثية المائية؛ • تقديم الخطة الاستراتيجية للفترة 2010-2017 والقضايا الرئيسية بشأن تقرير حالة الموارد الوراثية المائية في العالم إلى الدورة التاسعة والعشرين للجنة مصائد الأسماك التابعة للمنظمة وإلى الدورة الخامسة للجنة الفرعية المعنية بتربية الأحياء المائية.
الهيئة - الدورة 2011 /13	<p>استعراض قاعدة المعلومات بشأن الموارد الوراثية المائية</p> <ul style="list-style-type: none"> • استعراض تقرير حالة قاعدة المعلومات القائمة ونظم تقاسم المعلومات بشأن الموارد الوراثية المائية والنظر في العمل المستقبلي اللازم في هذا المجال. • استعراض القضايا الرئيسية بشأن تقرير حالة الموارد الوراثية المائية في العالم، بما يشمل: <ul style="list-style-type: none"> • المسائل المتعلقة بالموارد الوراثية المائية؛ • اقتراحا بشأن هيكل ومحتويات تقرير حالة الموارد الوراثية المائية في العالم؛ • اقتراحا بشأن العملية التحضيرية المفضية إلى إصدار تقرير حالة الموارد الوراثية المائية في العالم، بما يشمل جدولاً زمنياً إرشادياً وتقديرات للتكلفة فيما يتعلق بالموارد الخارجة عن الميزانية اللازمة لدعم العملية التحضيرية؛ • قائمة بالشركاء المحتملين الذين ينبغي أن تسعى المنظمة إلى التعاون معهم في إعداد تقرير حالة الموارد الوراثية المائية في العالم؛ • استعراض تحليل للسياسة الاستكشافية، لتحديد الثغرات والفرص المتعلقة بالموارد الوراثية المائية. • استعراض الموارد اللازمة لإنجاز العمل المستقبلي • النظر في الموارد المتاحة من البرنامج العادي للمنظمة، والحاجة إلى مساهمات خارجة عن الميزانية وإلى وسائل أخرى للتمكين من إنجاز العمل المستقبلي.
2012	<p>مشروع تقرير حالة الموارد الوراثية المائية في العالم</p> <ul style="list-style-type: none"> • إعداد مشروع تقرير حالة الموارد الوراثية المائية في العالم وإعداد تقرير عن متابعته.
الهيئة - الدورة	<p>تقديم تقرير حالة الموارد الوراثية المائية في العالم</p>

النظر في متابعة أول تقرير عن حالة الموارد الوراثية المائية في العالم، بما يشمل تطوير العناصر المتصلة بمدونة السلوك بشأن الصيد الرشيد لكفالة الاستخدام المستدام للموارد الوراثية المائية وصونها.	2013 /14
الخيارات المتعلقة بالعناصر المتصلة بمدونة السلوك بشأن الصيد الرشيد	2014
• إعداد ورقة خيارات بشأن تطوير عناصر مدونة السلوك بشأن الصيد الرشيد للمحافظة على قاعدة وراثية واسعة ولضمان الاستخدام المستدام للموارد الوراثية المائية وصونها؛	
• الدورة الحادية والثلاثون للجنة مصائد الأسماك: تقديم تقرير حالة الموارد الوراثية المائية في العالم والنظر في متابعته، بما يشمل عناصر مدونة السلوك بشأن الصيد الرشيد لكفالة الاستخدام المستدام للموارد الوراثية المائية وصونها.	
الهيئة – الدورة تطوير العناصر المتصلة بمدونة السلوك بشأن الصيد الرشيد الرامية إلى المحافظة على قاعدة وراثية واسعة لضمان الاستخدام المستدام للموارد الوراثية المائية وصونها	2015 /15
إعداد تقرير عن المتابعة المحتملة للدورة الخامسة عشرة للهيئة فيما يتعلق بالعمل المستقبلي بشأن الموارد الوراثية المائية	2016
الهيئة – الدورة النظر في متابعة الدورة الخامسة عشرة للهيئة فيما يتعلق بالعمل المستقبلي بشأن الموارد الوراثية المائية	2017 /16

التعاون مع المنظمات الدولية بشأن الموارد الوراثية الحرجية

18 – طلبت الهيئة، في دورتها العادية الحادية عشرة، أن تسعى المنظمة إلى إقامة تآزرات وبناء شراكات مع المنظمات الدولية ذات الصلة لتيسير تنفيذ برنامج العمل المتعدد السنوات²⁴. وبالنسبة لتغطية الموارد الوراثية المائية، على وجه الخصوص، طلبت الهيئة أن تُعزز المنظمة التعاون مع عدة جهات من بينها، لجنة مصائد الأسماك التابعة للمنظمة، واتفاقية التنوع البيولوجي، واتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار، وعملية الأمم المتحدة التشاركية غير الرسمية المتعلقة بالمحيطات وقانون البحار، والمنظمات والشبكات الإقليمية والدولية لمصائد الأسماك، والصناعة²⁵.

19 – ولزيادة دعم تنفيذ عناصر البرنامج المتعدد السنوات المتعلقة بالموارد الوراثية المائية، من قبيل تقرير حالة الموارد الوراثية المائية في العالم، وزيادة تطوير العناصر المتصلة بمدونة السلوك بشأن الصيد الرشيد، قد ترغب المنظمة أيضاً في أن تعزز التعاون مع الجهات التالية:

- منظمات الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية الأخرى، من قبيل اتفاقية التنوع البيولوجي، وشعبة الأمم المتحدة لشؤون المحيطات وقانون البحار، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، وفريق الأمم المتحدة العامل المخصص غير الرسمي المفتوح باب العضوية لدراسة المسائل المتعلقة بحفظ التنوع البيولوجي البحري في المناطق الواقعة خارج نطاق الولاية الوطنية واستغلاله على نحو مستدام؛
- المراكز الدولية للبحوث الزراعية التابعة للجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية وغيرها من منظمات البحوث؛
- المنظمات غير الحكومية الدولية والإقليمية، والمجتمع المدني، ومنظمات المنتجين، والقطاع الخاص؛
- وكالات التمويل ذات الصلة.

²⁴ الوثيقة CGRFA-11/07/Report، الفقرة 92.

²⁵ الوثيقة CGRFA-11/07/Report، الفقرة 59.

رابعاً- الموارد الوراثية الحرجية

20 - شددت الهيئة، في دورتها العادية الحادية عشرة، على أهمية الموارد الوراثية الحرجية للأمن الغذائي، والتخفيف من وطأة الفقر، والاستدامة البيئية، واعترفت بالدور الهام الذي تؤديه المنظمة وفريق الخبراء المعني بالموارد الوراثية الحرجية في هذا المجال.²⁶ وأكدت الهيئة إلحاحية معالجة الحاجة إلى صون الموارد الوراثية الحرجية واستخدامها المستدام ووافقت على إدراج تقرير حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم في برنامج عملها المتعدد السنوات.²⁷

21 - واتفقت الهيئة على أن تستعرض، في دورتها العادية الثانية عشرة، ورقة دراسة بشأن الموارد الوراثية الحرجية، تتضمن تحليلاً لمصادر المعلومات القائمة والثغرات في تغطيتها. ولاحظت أن العملية التحضيرية لإعداد تقرير حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم، بما في ذلك احتمال إنشاء جماعة عمل فنية حكومية دولية مخصصة، ستعرض وتناقش في دورتها العادية الثانية عشرة، بغرض النظر في تقرير حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم في دورتها العادية الرابعة عشرة.²⁸

22 - وأوصت الهيئة بإشراك لجنة الغابات وهيئات الغابات الإقليمية التابعة للمنظمة إشراكاً كاملاً في إعداد تقرير حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم، الذي ينبغي أن يجري في تجانس مع البرامج والصكوك الإقليمية والعالمية ذات الصلة، من قبيل اتفاقية التنوع البيولوجي.²⁹

23 - وتشمل النواتج الرئيسية لبرنامج العمل المتعدد السنوات ومحطات إنجازه في مجال الموارد الوراثية الحرجية ما يلي:

- تحليل للقضايا الرئيسية المتعلقة بالموارد الوراثية الحرجية، من أجل تقرير حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم (الهيئة - الدورة 12)؛
- تقديم تقرير حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم (الهيئة - الدورة 14).

²⁶ الوثيقة CGFA-11/07/Report، الفقرة 54.

²⁷ الوثيقة CGRFA-11/07/Report، الفقرة 55.

²⁸ الوثيقة CGRFA-11/07/Report، الفقرة 55.

²⁹ الوثيقة CGRFA-11/07/Report، الفقرة 56.

الجدول الزمني الإرشادي والعمليات الإرشادية بشأن الموارد الوراثية الحرجية

العمليات	الإطار الزمني
إعداد تقرير حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم	2010
<ul style="list-style-type: none"> • دعوة البلدان إلى ترشيح مراكز تنسيق وطنية لإعداد التقارير القطرية من أجل تقرير حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم؛ • بدء إعداد التقارير القطرية من خلال مراكز التنسيق الوطنية؛ • مساعدة المنظمة للبلدان في إعداد تقاريرها القطرية، بالتعاون مع الشبكات الإقليمية، بما في ذلك من خلال حلقات العمل العالمية والإقليمية لمراكز التنسيق الوطنية؛ • تعزيز وزيادة تطوير نظام المعلومات العالمي بشأن الموارد الوراثية الحرجية التابع للمنظمة؛ • إعداد دراسات مواضيعية؛ • مطالبة المنظمات الدولية بأن تقدم تقارير عن أنشطتها وبياناتها ومجالات التعاون المحتملة فيما يتعلق بإعداد تقرير حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم؛ • جماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية بالموارد الوراثية الحرجية: استعراض التقدم المحرز في إعداد تقرير حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم. 	
إعداد تقرير حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم	الهيئة – الدورة
<ul style="list-style-type: none"> • استعراض التقدم المحرز في إعداد تقرير حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم. 	2011 / 13
إعداد تقرير حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم	2012
<ul style="list-style-type: none"> • تجميع وتحليل التقارير القطرية، والدراسات المواضيعية، والتقارير الواردة من المنظمات الدولية؛ • إعداد مشروع تقرير حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم؛ • لجنة الغابات: النظر في التقدم المحرز في إعداد تقرير حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم. 	
إعداد تقرير حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم	2013
<ul style="list-style-type: none"> • جماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية بالموارد الوراثية الحرجية: • استعراض مشروع تقرير حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم؛ • استعراض المتابعة الممكنة لتقرير حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم. 	
تقديم تقرير حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم	الهيئة – الدورة
<ul style="list-style-type: none"> • النظر في متابعة تقرير حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم، بما في ذلك عقد مشاورات إقليمية لتحديد مجالات العمل ذات الأولوية. 	2013 / 14
إعداد الموارد الوراثية الحرجية في العالم	2014
<ul style="list-style-type: none"> • تقديم تقرير حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم إلى لجنة الغابات. 	

التعاون مع المنظمات الدولية بشأن الموارد الوراثية الحرجية

24 – طلبت الهيئة، في دورتها العادية الحادية عشرة، أن تسعى المنظمة إلى إقامة تآزرات وبناء شراكات مع المنظمات الدولية المعنية لتيسير تنفيذ برنامج العمل المتعدد السنوات،³⁰ بما في ذلك في إعداد تقرير حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم.

³⁰ الوثيقة CGRFA-11/07/Report، الفقرة 92.

25 - ولدعم إعداد تقرير حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم، قد ترغب المنظمة على وجه الخصوص في أن تعزز التعاون مع الجهات التالية:

- منظمات الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية الأخرى، واتفاقية التنوع البيولوجي، واتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر ومنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات، والمنظمة الدولية للأخشاب الاستوائية؛
- المراكز الدولية للبحوث الزراعية التابعة للجماعة الاستشارية المعنية بالبحوث الزراعية الدولية، وغيرها من منظمات البحوث الدولية؛
- المنظمات غير الحكومية الدولية والإقليمية، والمجتمع المدني، ومنظمات المنتجين، والقطاع الخاص؛
- المنظمات والشبكات الإقليمية؛
- وكالات التمويل ذات الصلة.

خامسا- الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات

26 - لاحظت الهيئة، في دورتها العادية الحادية عشرة، أن التنوع البيولوجي للكائنات الحية الدقيقة والحشرات للأغذية والزراعة لم ينل اهتماما كافيا، لا سيما بالنظر إلى الأنواع الكثيرة من الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات التي تلعب أدوارا بالغة الأهمية في توفير خدمات أساسية في إطار السلسلة الغذائية. واعترفت أيضا بالدور الهام الذي تؤديه الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات بالنسبة للأمن الغذائي والزراعة المستدامة، وبالحاجة إلى تعزيز القدرة والمعرفة، لزيادة فهم أدوارها ووظائفها الكثيرة، لاسيما في مجالات الزراعة المستدامة هذه.³¹

27 - ورحبت الهيئة بالتنسيق والتيسير الإضافيين اللذين وفرتهما المنظمة لمبادرتين دوليتين تتعلقان بالكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات هما: المبادرة الدولية لصون الملقحات واستخدامها المستدام، و المبادرة الدولية لصون التنوع البيولوجي للتربة واستخدامه المستدام.³²

28 - واعترفت الهيئة بأن اللافقاريات والكائنات الحية الدقيقة تتسم بخصائص مختلفة، وقررت بحثهما بشكل منفصل في برنامج عملها المتعدد السنوات. واتفقت على أن تتناول القضايا الرئيسية المتعلقة بالكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات في دورتها العادية الرابعة عشرة.³³

29 - وطلبت الهيئة من أمانتها، من أجل التحضير لإجراء مناقشات مفصلة، أن توفر، بالتعاون مع المنظمات ذات الصلة، في دورتها العادية الثانية عشرة ورقة دراسة استكشافية مقنضبة عن الوظائف والخدمات التي تقدمها الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات. وستصف الوثيقة السياسات والبرامج الحالية للمنظمات الدولية ذات الصلة، بما في ذلك حالة المجموعات الدولية من الكائنات الحية الدقيقة، وستحدد الثغرات في السياسات، والخيارات من أجل تعزيز التعاون الدولي.³⁴

30 - واتفقت الهيئة على أنها، استنادا إلى الدراسة الاستكشافية التي ستقدم إلى دورتها العادية الثانية عشرة، سوف تنظر في إمكانية إجراء مزيد من التحليل والدراسات المرجعية، تحضيراً لدورتها العادية الثالثة عشرة. وأشارت إلى أنه بالإمكان تجميع معلومات إضافية عن القضايا الرئيسية في الفترة الفاصلة بين دورتيها العاديتين الثانية عشرة والرابعة عشرة، للتمكين من إجراء استعراض مفصل للحالة الشاملة للعمل في هذا المجال أثناء دورتها العادية الخامسة عشرة.³⁵

³¹ الوثيقة CGRFA-11/07/Report، الفقرة 65.

³² الوثيقة CGRFA-11/07/Report، الفقرة 65.

³³ الوثيقة CGRFA-11/07/Report، الفقرة 66.

³⁴ الوثيقة CGRFA-11/07/Report، الفقرة 67.

³⁵ الوثيقة CGRFA-11/07/Report، الفقرة 68.

31 – وتشمل النواتج الرئيسية لبرنامج العمل المتعدد السنوات ومحطات إنجازه في مجال الموارد الوراثية للكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات ما يلي:

- استعراض لدراسة استكشافية بشأن الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات (الهيئة – الدورة 12)؛
- استعراض للقضايا الرئيسية المتعلقة بالكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات (الهيئة – الدورة 14)؛
- استعراض للعمل المتعلق بالكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات (الهيئة – الدورة 15).

32 – ولما كانت الهيئة قد قررت أن تنظر في الكائنات الحية الدقيقة على نحو منفصل عن اللافقاريات في برنامج عملها المتعدد السنوات، فإن العمليات والأنشطة المقترحة لتنفيذ هذه النواتج ومحطات الإنجاز وغيرها من الطلبات ذات الصلة الصادرة عن الهيئة تنعكس أدناه في جدولين زمنيين إرشاديين منفصلين. ويُقدّم أيضاً قسم عن المنظمات الدولية المعنية المحتملة التي قد ترغب الهيئة في أن تتعاون المنظمة معها.

الجدول الزمني الإرشادي والعمليات الإرشادية بشأن الكائنات الحية الدقيقة

الإطار الزمني	العمليات
2010	الدراسات التحليلية والمرجعية الإضافية
	• إعداد دراسات تحليلية ومرجعية إضافية في المجالات التي تحددها الهيئة، أخذاً في الحسبان عمل المنظمة ذا الصلة المضطلع به في إطار برنامج عمل اتفاقية التنوع البيولوجي بشأن التنوع البيولوجي الزراعي.
الهيئة – الدورة 13/	الدراسات التحليلية والمرجعية الإضافية
	• النظر في التقدم المحرز فيما يتعلق بالكائنات الحية الدقيقة.
2011 2012	تحليل قضايا السياسات، والثغرات، ومجالات العمل الحكومي الدولي المستقبلي
	• تحليل قضايا السياسات، والثغرات، والعمل الحكومي الدولي المستقبلي اللازم فيما يتعلق بالكائنات الحية الدقيقة للأغذية والزراعة؛
	• إعداد عرض عام لحالة البرامج الوطنية لصون الموارد الوراثية الميكروبية واستخدامها المستدام، واحتياجات تلك البرامج.
الهيئة – الدورة 14/	استعراض القضايا الرئيسية بشأن الكائنات الحية الدقيقة
2013	• استعراض قضايا السياسات، والثغرات الدولية، والعمل الحكومي الدولي المستقبلي اللازم فيما يتعلق بالكائنات الحية الدقيقة للأغذية والزراعة، كأساس للعمل في المستقبل، من قبيل وضع خطوط توجيهية، ومدونات سلوك، أو صكوك أخرى بشأن السياسات؛
	• استعراض حالة البرامج الوطنية لصون الكائنات الحية الدقيقة واستخدامها المستدام، واحتياجات تلك البرامج؛
	• النظر في القضايا الرئيسية المتعلقة بالكائنات الحية الدقيقة التي يجب إدماجها في تقرير حالة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في العالم، بما يشمل الحاجة إلى جمع معلومات عن الكائنات الحية الدقيقة على الصعيدين القطري والإقليمي؛
	• استعراض التعاون مع الشركاء الدوليين في ميدان الكائنات الحية الدقيقة، لا سيما لتيسير إعداد تقرير حالة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في العالم؛
	• النظر في عملية لمساعدة الهيئة في مجال الكائنات الحية الدقيقة.
	استعراض الموارد اللازمة لإنجاز العمل المستقبلي
	• النظر في الموارد المتاحة من البرنامج العادي للمنظمة، والحاجة إلى مساهمات خارجة عن الميزانية وإلى وسائل أخرى لتمكين من إنجاز العمل المستقبلي.
2014	استعراض الحالة العامة للعمل المتعلق بالكائنات الحية الدقيقة
	• إعداد مشروع استعراض للحالة العامة للعمل المتعلق بالكائنات الحية الدقيقة.

الهيئة – استعراض العمل المتعلق بالكائنات الحية الدقيقة، لا سيما على ضوء إعداد تقرير حالة التنوع البيولوجي للأغذية السدورة 15/ الزراعة في العالم	2015 2016
الهيئة – النظر في متابعة الدورة الخامسة عشرة للهيئة فيما يتعلق بالعمل المستقبلي بشأن الكائنات الحية الدقيقة.	السدورة 16/ 2017

الجدول الزمني الإرشادي والعمليات الإرشادية بشأن اللافقاريات

العمليات	الإطار الزمني
الدراسات التحليلية والمرجعية الإضافية	2010
<ul style="list-style-type: none"> إجراء دراسات تحليلية ومرجعية إضافية في المجالات التي تحددها الهيئة، أخذاً في الحسبان عمل المنظمة ذا الصلة، لا سيما دور التيسير والتنسيق الذي تقوم به المنظمة في مبادرات اتفاقية التنوع البيولوجي المتعلقة بالملقحات والتنوع البيولوجي للتربة. 	
الهيئة – التقدم المحرز فيما يتعلق باللافقاريات	السدورة 13/ 2011
<ul style="list-style-type: none"> النظر في التقدم المحرز فيما يتعلق باللافقاريات، بما في ذلك تقديم الأدوات الإدارية التي أعدتها المنظمة وشركاؤها لتحسين تقديم خدمات النظم الإيكولوجية من جانب اللافقاريات في مجال الزراعة المستدامة (التحكم البيولوجي، والتلقيح، وصحة التربة). 	
رصد وتعزيز الأدوات المستحدثة لتحسين خدمات النظم الإيكولوجية التي تقدمها اللافقاريات	2012
<ul style="list-style-type: none"> رصد وتعزيز استخدام البلدان للأدوات التي أعدتها المنظمة وشركاؤها لتحسين تقديم خدمات النظم الإيكولوجية التي توفرها اللافقاريات في مجال الزراعة المستدامة (تنظيم الآفات والأمراض، والتلقيح، ودورة المغذيات، وصحة التربة). 	
الهيئة – استعراض القضايا الرئيسية المتعلقة باللافقاريات	السدورة 14/ 2013
<ul style="list-style-type: none"> استعراض التقدم الذي أحرزته المنظمة وشركاؤها، وبخاصة بشأن المبادرات الدوليتين المتعلقة بصون الملقحات والتنوع البيولوجي للتربة واستخدامهما المستدام؛ استعراض اعتماد البلدان لأدوات تحسين تقديم خدمات النظم الإيكولوجية التي توفرها اللافقاريات في مجال الزراعة المستدامة (تنظيم الآفات والأمراض، والتلقيح، ودورة المغذيات، وصحة التربة)؛ والنظر في التجارب القطرية لتعميم خدمات النظم الإيكولوجية التي تقدمها اللافقاريات في البرامج والسياسات الوطنية؛ وتحديد العمل المستقبلي؛ النظر في القضايا الرئيسية في مجال اللافقاريات، بما في ذلك الحاجة إلى جمع معلومات من المبادرات الدوليتين المتعلقة بالتنوع البيولوجي بالتربة والملقحات، سُدْمج في تقرير حالة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في العالم؛ استعراض التعاون مع الشركاء الدوليين في ميدان اللافقاريات، لا سيما فيما يتعلق بالتحكم البيولوجي. 	
استعراض الموارد اللازمة لإنجاز العمل المستقبلي	
<ul style="list-style-type: none"> النظر في الموارد المتاحة من البرنامج العادي للمنظمة، والحاجة إلى مساهمات خارجة عن الميزانية وإلى وسائل أخرى لتمكين من إنجاز العمل المستقبلي. 	
استعراض الحالة العامة للعمل المتعلق باللافقاريات	2014
<ul style="list-style-type: none"> إعداد مشروع استعراض الحالة العامة للعمل المتعلق باللافقاريات. 	
الهيئة – استعراض العمل المتعلق باللافقاريات، لا سيما على ضوء إعداد تقرير حالة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في العالم	السدورة 15/ 2015 2016
الهيئة – النظر في متابعة الدورة الخامسة عشرة للهيئة بشأن العمل المستقبلي المتعلق باللافقاريات	السدورة 16/ 2017

التعاون مع المنظمات الدولية بشأن الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات

33 - طلبت الهيئة، في دورتها العادية الحادية عشرة، أن تسعى المنظمة إلى إقامة تآزرات وبناء شراكات مع المنظمات الدولية ذات الصلة لتيسير تنفيذ برنامج العمل المتعدد السنوات،³⁶ بما في ذلك في إعداد الدراسة الاستكشافية بشأن الوظائف والخدمات التي تقدمها الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات واستعراض الحالة العامة للعمل في هذا الميدان.

34 - ولدعم إعداد الدراسة الاستكشافية واستعراض الحالة العامة للعمل المتعلق بالوظائف والخدمات التي تقدمها الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات، قد ترغب المنظمة على وجه الخصوص في أن تعزز التعاون مع الجهات التالية:

- منظمات الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية الأخرى، من قبيل المركز الدولي للزراعة والعلوم البيولوجية، واتفاقية التنوع البيولوجي، والمركز الدولي لفسيولوجيا وإيكولوجيا الحشرات، والاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، والمنظمة العالمية للملكية الفكرية؛
- المراكز الدولية للبحوث الزراعية التابعة للجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية وغيرها من منظمات البحوث الدولية مع الإشارة بوجه خاص إلى حالة المجموعات الموجودة لديها وإمكانية الحصول عليها؛
- المنظمات غير الحكومية الدولية والإقليمية، والمجتمع المدني، ومنظمات المنتجين، والقطاع الخاص؛
- وكالات التمويل ذات الصلة.

³⁶ الوثيقة CGRFA-11/07/Report، الفقرة 92.

سادسا- المسائل المشتركة بين القطاعات

35 - حددت الهيئة واعتمدت، في دورتها العادية الحادية عشرة، النواتج الرئيسية ومحطات الإنجاز التي يجب تناولها في برنامج عملها المتعدد السنوات، خلال دوراتها الخمس التالية.³⁷ وفيما يتعلق بالمسائل المشتركة بين القطاعات، اتفقت الهيئة على التركيز على:

- سياسات وترتيبات الحصول على الموارد الوراثية للأغذية والزراعة، وتقاسم منافعها؛
- تطبيق التكنولوجيات البيولوجية وإدماجها في صون الموارد الوراثية للأغذية والزراعة واستخدامها؛
- الأهداف والمؤشرات الدولية ذات الصلة للتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة؛
- الاستيعاب الداخلي لنهج النظم الإيكولوجية في إدارة التنوع البيولوجي في مجالات الزراعة والحراجة ومصايد الأسماك؛
- استعراض مساهمة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية؛
- تقديم تقرير حالة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في العالم.

36 - وتشمل المسائل الأخرى ذات الصلة المشتركة بين القطاعات التي قررت الهيئة، في دورتها الأخيرة، أن تتناولها تغيير المناخ،³⁸ ودور الملكية الفكرية بالنسبة للموارد الوراثية،³⁹ ومساهمة التنوع البيولوجي في التغذية⁴⁰

37 - ويسعى برنامج العمل المتعدد السنوات إلى إجراء مناقشات مركزة وموجهة إلى الحلول بشأن المسائل المشتركة بين القطاعات من أجل تحسين معالجة صون التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة واستخدامه المستدام. ولذا فإن المناقشات بشأن هذه القضايا قد تُسفر عن اتخاذ قرارات تتطلب اتخاذ إجراءات للمتابعة.

سادسا - 1 سياسات وترتيبات الحصول على الموارد الوراثية للأغذية والزراعة وتقاسم منافعها

38 - أوصت الهيئة، في دورتها العادية العاشرة في عام 2005، بأن تُساهم المنظمة والهيئة في الأعمال الإضافية المتعلقة بالحصول على الموارد الوراثية وتقاسم منافعها، حرصا على التحرك في اتجاه داعم للاحتياجات الخاصة للقطاع الزراعي، فيما يتصل بجميع مكونات التنوع البيولوجي التي تهتم الأغذية والزراعة⁴¹. وأوصت الهيئة، في دورتها العادية الحادية عشرة، بأن تواصل المنظمة التركيز على الحصول على الموارد الوراثية للأغذية والزراعة وتقاسم منافعها بطريقة متكاملة ومتعددة التخصصات واتفقت على أهمية النظر في الحصول على تلك الموارد وتقاسم منافعها، فيما يتصل بجميع مكونات التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة. وقررت أن يكون العمل في هذا الميدان مهمة مبكرة في إطار برنامج

³⁷ الوثيقة CGRFA-11/07/Report، الفقرة 90.

³⁸ الوثيقة CGRFA-11/07/Report، الفقرة 84.

³⁹ الوثيقة CGRFA-11/07/Report، الفقرة 72.

⁴⁰ الوثيقة CGRFA-11/07/Report، الفقرة 35.

⁴¹ الوثيقة CGRFA-10/04/Report، الفقرة 76.

عملها المتعدد السنوات.⁴² وبناء على ذلك، ستنظر الهيئة أثناء دورتها العادية الثانية عشرة في سياسات وترتيبات الحصول على الموارد الوراثية للأغذية والزراعة وتقاسم منافعها.

39 - واعترفت الهيئة أيضا بأهمية أن يتسنى لها بحث المسائل المتعلقة بدور الملكية الفكرية فيما يتصل بالموارد الوراثية، وطلبت أن تواصل الأمانة إبقاء التطورات في جميع المنتديات ذات الصلة قيد الاستعراض المستمر، وأن تقدم تقريراً إلى الهيئة في كل دورة من دوراتها العادية.⁴³

الجدول الزمني الإرشادي والعمليات الإرشادية بشأن الحصول

على الموارد الوراثية للأغذية والزراعة وتقاسم منافعها

العمليات	الإطار الزمني
	2010
	متابعة الدورة الثانية عشرة للهيئة
<ul style="list-style-type: none"> متابعة توصيات الهيئة، بما في ذلك عن طريق المشاركة بصفة مراقب في المفاوضات الدولية ذات الصلة؛ جماعات العمل الفنية الحكومية الدولية التابعة للهيئة: استعراض أنشطة المتابعة التي طلبتها الهيئة لتقديم توصيات في ميدان خبرتها. 	
	الهيئة - الدورة 13/ 2011
<ul style="list-style-type: none"> استعراض التطورات في ميدان الحصول على الموارد الوراثية للأغذية والزراعة وتقاسم منافعها استعراض التقرير المحلي عن حالة النظام الدولي للحصول على الموارد الوراثية وتقاسم منافعها، في إطار اتفاقية التنوع البيولوجي؛ استعراض التطورات في المنتديات ذات الصلة بشأن دور الملكية الفكرية فيما يتعلق باستخدام الموارد الوراثية للأغذية والزراعة وتبادلها؛ النظر في عمل الهيئة وجماعات العمل التابعة لها في المستقبل بشأن قضية الحصول على الموارد الوراثية وتقاسم منافعها. 	
	استعراض التعاون مع المعاهدة الدولية
<ul style="list-style-type: none"> النظر في الخيارات المتعلقة بالعمل المشترك للجهاز الرئاسي والهيئة فيما يتعلق بالحصول على الموارد الوراثية وتقاسم منافعها. 	
	2012
	استعراض التطورات في ميدان الحصول على الموارد الوراثية للأغذية والزراعة وتقاسم منافعها
<ul style="list-style-type: none"> إعداد تقارير عن التطورات الأخيرة في المنتديات الدولية ذات الصلة بشأن: الحصول على الموارد الوراثية وتقاسم منافعها، بما في ذلك الخيارات الممكنة للعمل المستقبلي في هذه المجالات؛ حقوق الملكية الفكرية فيما يتعلق بالموارد الوراثية. 	
	الهيئة - الدورة 14/ 2013
<ul style="list-style-type: none"> استعراض التقارير المتعلقة بالتطورات الأخيرة في المنتديات الدولية ذات الصلة بشأن: الحصول على الموارد الوراثية وتقاسم منافعها، بما في ذلك الخيارات الممكنة للعمل المستقبلي في هذه المجالات؛ حقوق الملكية الفكرية فيما يتعلق بالموارد الوراثية. 	

⁴² الوثيقة CGRFA-11/07/Report، الفقرة 71.

⁴³ الوثيقة CGRFA-11/07/Report، الفقرة 72.

التعاون مع المنظمات الدولية بشأن الحصول على الموارد الوراثية للأغذية والزراعة وتقاسم منافعها

40 - لدعم عمل الهيئة بشأن سياسات وترتيبات الحصول على الموارد الوراثية للأغذية والزراعة وتقاسم منافعها، ولضمان اتساق السياسات، وتعزيز أوجه التضافر، وتفادي ازدواج الجهود، قد ترغب المنظمة على وجه الخصوص في أن تعزز التعاون مع الجهات التالية:

- منظمات الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية الأخرى، من قبيل اتفاقية التنوع البيولوجي، والمعاهدة الدولية، ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد)، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، والاتحاد الدولي لحماية الأصناف النباتية الجديدة، والمنظمة العالمية للملكية الفكرية؛
- المراكز الدولية للبحوث الزراعية التابعة للجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية وغيرها من منظمات البحوث الدولية؛
- المنظمات غير الحكومية الدولية والإقليمية، والمجتمع المدني، ومنظمات المنتجين، والقطاع الخاص؛
- وكالات التمويل ذات الصلة.

سادسا - 2 النظر في تطبيق وإدماج التكنولوجيات الحيوية في صون الموارد الوراثية واستخدامها

41 - أقرت الهيئة، في دورتها العادية الحادية عشرة، بالإمكانات التي تنطوي عليها التكنولوجيات الحيوية الحديثة لتحسين الزراعة، وعلى الأخص بفرص تحسين صون الموارد الوراثية للأغذية والزراعة واستخدامها المستدام. وشددت على أن هذا ينطوي على ما هو أكثر بكثير من تكنولوجيات تهجينية. وأشارت الهيئة إلى الحاجة، حرصا على الإقلال من مخاطر التكنولوجيات الحيوية الجديدة إلى أدنى حد وزيادة منافعها إلى أقصى حد، إلى اتباع اتجاهات جديدة، والتركيز تحديدا على تحسين استخدام التكنولوجيات الملائمة لصون الموارد الوراثية واستخدامها المستدام، بما في ذلك من خلال وضع السياسات، وبناء القدرات الوطنية، وتقديم الدعم لوضع لوائح وطنية ودولية ذات صلة.⁴⁴

42 - وأشارت الهيئة أيضا مع التقدير إلى عمل المنظمة ومجال الأولوية للعمل المتعدد التخصصات - التكنولوجيات الحيوية في جمع ونشر المعلومات المتعلقة بالتكنولوجيا الحيوية، وفي وضع السياسات وتقديم المساعدة بناء على الطلب إلى الأعضاء. وشجعت مجال الأولوية للعمل المتعدد التخصصات - التكنولوجيا الحيوية على مواصلة عمله، وطلبت أن يرفع إلى دورتها العادية الثانية عشرة تقريرا عن سياسات المنظمة ومساعدتها الفنية المقدمة في مجال التكنولوجيا الحيوية للأغذية والزراعة، والمسائل ذات الصلة بمدونات السلوك، والخطوط التوجيهية، أو النهج الأخرى.⁴⁵

⁴⁴ الوثيقة CGRFA-11/07/Report، الفقرة 46.

⁴⁵ الوثيقة CGRFA-11/07/Report، الفقرة 47.

الجدول الإرشادي والعمليات الإرشادية بشأن النظر في تطبيق وإدماج التكنولوجيات الحيوية في صون الموارد الوراثية واستخدامها

العمليات	الإطار الزمني
النظر في تطبيق وإدماج التكنولوجيات الحيوية في صون الموارد الوراثية واستخدامها	2010
<ul style="list-style-type: none"> إعداد تقرير عن تطبيق وإدماج التكنولوجيات الحيوية في صون الموارد الوراثية للأغذية والزراعة؛ جماعات العمل الفنية الحكومية الدولية التابعة للهيئة: استعراض تقرير عن تطبيق وإدماج التكنولوجيات الحيوية في صون الموارد الوراثية واستخدامها وتقديم توصيات في ميادين خبرتها. 	
الهيئة – استعراض سبل وطرق النظر في تطبيق وإدماج التكنولوجيات الحيوية في صون الموارد الوراثية واستخدامها:	
<ul style="list-style-type: none"> النظر في حالة تطبيق وإدماج التكنولوجيات الحيوية في صون الموارد الوراثية للأغذية والزراعة واستخدامها؛ النظر في التطورات على صعيد السياسات، بما في ذلك في المنتديات الدولية الأخرى، في مجال تطبيق وإدماج التكنولوجيات الحيوية في صون الموارد الوراثية للأغذية والزراعة واستخدامها؛ النظر في قضايا العمل المستقبلي المتصل بتطبيق وإدماج التكنولوجيات الحيوية في صون الموارد الوراثية للأغذية والزراعة واستخدامها، بما في ذلك الحاجة إلى موارد خارجة عن الميزانية. 	الهيئة – السدورة 13/ 2011
النظر في تطبيق وإدماج التكنولوجيات الحيوية في صون الموارد الوراثية واستخدامها	2012
<ul style="list-style-type: none"> ستنظر جماعات العمل الفنية الحكومية الدولية في توصيات في ميدان خبرتها بخصوص العمل المستقبلي بشأن التكنولوجيات الحيوية. 	
الهيئة – خيارات معالجة المسائل المختارة المتعلقة بالتكنولوجيات الحيوية في العمل المستقبلي	
<ul style="list-style-type: none"> النظر في ورقة خيارات بشأن طرق معالجة المسائل المتعلقة بالتكنولوجيات الحيوية في العمل المستقبلي والبت في العمل المستقبلي. 	الهيئة – السدورة 14/ 2013

التعاون مع المنظمات الدولية والوطنية بشأن تطبيق وإدماج التكنولوجيات الحيوية

في صون الموارد الوراثية واستخدامها

43 – لدعم النظر في تطبيق وإدماج التكنولوجيات الحيوية في صون الموارد الوراثية للأغذية والزراعة واستخدامها، قد ترغب المنظمة على وجه الخصوص في أن تُعزز التعاون مع الجهات التالية:

- منظمات الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية الأخرى، من قبيل بروتوكول كارتاخينا، واتفاقية التنوع البيولوجي، والوكالة الدولية للطاقة الذرية، والاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، والمنظمة العالمية لصحة الحيوان، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، والمنظمة العالمية للملكية الفكرية؛
- المراكز الدولية للبحوث الزراعية التابعة للجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية وغيرها من منظمات البحوث الدولية؛
- المنظمات غير الحكومية الدولية والإقليمية، والمجتمع المدني، ومنظمات المنتجين، والقطاع الخاص؛
- منظمات البحوث الوطنية ذات الصلة؛
- ووكالات التمويل ذات الصلة.

سادسا – 3 الأهداف والمؤشرات الدولية ذات الصلة فيما يتعلق بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة

44 – اعترفت الهيئة، في دورتها العادية الحادية عشرة، بأهمية وضع أهداف ومؤشرات فيما يتعلق بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة، حرصا على تشجيع اتساق السياسات بين المنتديات الدولية بهذا الشأن، وتخفيف عبء إعداد التقارير على عاتق البلدان. وطلبت أن تواصل المنظمة هذه الجهود، بالتعاون مع المنظمات الأخرى ذات الصلة.⁴⁶

الجدول الزمني الإرشادي والعمليات الإرشادية بشأن الأهداف والمؤشرات الدولية

ذات الصلة فيما يتعلق بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة

الإطار الزمني	العمليات
2010	التعاون مع المنظمات ذات الصلة
	<ul style="list-style-type: none"> • مشاركة المنظمة في الدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي لاستعراض إنجاز هدف سنة 2010 وإقامة تآزر في وضع هدف (أهداف) لما بعد سنة 2010 والمؤشرات ذات الصلة بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة، بما في ذلك على مستوى النظم الإيكولوجية ومستوى الموارد الوراثية.
الهيئة – الدورة 2011 / 13	النظر في الخيارات المتعلقة باستعراض الأهداف والمؤشرات الدولية
	<ul style="list-style-type: none"> • النظر في ورقة استكشافية لاستعراض الأهداف والمؤشرات الدولية ذات الصلة فيما يتعلق بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة بالتعاون الوثيق مع المنظمات الدولية الأخرى ذات الصلة.
2012	تقييم الأهداف والمؤشرات الدولية
	<ul style="list-style-type: none"> • إعداد تقييمات للأهداف والمؤشرات الدولية ذات الصلة فيما يتعلق بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة، مع الشركاء؛ • تقدم جماعات العمل الفنية الحكومية الدولية توصيات في ميادين خبرتها بشأن جميع الأهداف والمؤشرات الدولية ذات الصلة فيما يتعلق بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة.
الهيئة – الدورة 2013 / 14	استعراض الأهداف والمؤشرات الدولية ذات الصلة فيما يتعلق بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة
	<ul style="list-style-type: none"> • النظر في التطورات على صعيد السياسات وتحليل التآزر والتغيرات المحتملة، بما في ذلك في المنتديات الدولية ذات الصلة في مجال الأهداف والمؤشرات الدولية فيما يتعلق بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة؛ • النظر في العمل المستقبلي الممكن في مجال الأهداف والمؤشرات الدولية فيما يتعلق بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة، بما في ذلك في مختلف برامج عمل الهيئة، بما يشمل الحاجة إلى موارد خارجة عن الميزانية، وأخذا في الحسبان دور هذا العمل فيما يتعلق بإعداد تقرير حالة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في العالم.
2014	استعراض الأهداف والمؤشرات الدولية ذات الصلة فيما يتعلق بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة
	<ul style="list-style-type: none"> • تقدم جماعات العمل الفنية الحكومية الدولية توصيات في ميادين اختصاصها بخصوص العمل المستقبلي بشأن الأهداف والمؤشرات الدولية فيما يتعلق بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة.
الهيئة – الدورة 2015 / 15	استعراض الأهداف والمؤشرات الدولية ذات الصلة فيما يتعلق بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة
	<ul style="list-style-type: none"> • النظر في التوصيات المقدمة من جماعات العمل الفنية الحكومية الدولية التابعة للهيئة.

التعاون مع المنظمات الدولية بشأن الأهداف والمؤشرات الدولية فيما يتعلق بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة

45 - للمساعدة في تقييم جميع الأهداف والمؤشرات الدولية ذات الصلة فيما يتعلق بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة، قد ترغب المنظمة على وجه الخصوص في أن تُعزز التعاون مع الجهات التالية:

- منظمات الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية الأخرى، من قبيل اتفاقية التنوع البيولوجي، واتفاقية رامسار بشأن الأراضي الرطبة، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، واليونسكو، ومنظمة الصحة العالمية؛
- المراكز الدولية للبحوث الزراعية التابعة للجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية وغيرها من منظمات البحوث الدولية؛
- المنظمات غير الحكومية الدولية والإقليمية، والمجتمع المدني، ومنظمات المنتجين، والقطاع الخاص؛
- الشبكات والشراكات العالمية؛
- وكالات التمويل ذات الصلة.

سادسا - 4 الاستيعاب الداخلي لنهج النظم الإيكولوجية في إدارة التنوع البيولوجي في مجالات الزراعة والحراجة ومصايد الأسماك

46 - إن نهج النظم الإيكولوجية هو استراتيجية للإدارة المتكاملة للأراضي والمياه والموارد الحية التي تساهم في صونها واستخدامها المستدام على نحو عادل. وثمة طرق كثيرة يمكن بها استخدام نهج النظم الإيكولوجية كإطار لتحقيق صون التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام والتقسام العادل للمنافع التي تتحقق من استخدام الموارد الوراثية في الممارسة العملية. وتسعى المنظمة وهيئتها سعيًا جاهدًا إلى تطبيق نهج النظم الإيكولوجية في مجال الأغذية والزراعة، على النحو الذي ينعكس في برنامج العمل المتعدد السنوات. ومن الممكن زيادة تشجيع تطبيق نهج النظم الإيكولوجية في مختلف القطاعات ونظم الإنتاج بالاستناد إلى النهج والأدوات الإدارية القائمة.

47 - وقد اعترفت الهيئة، في دورتها العادية الحادية عشرة، بنهج النظم الإيكولوجية في برامج المنظمة وأنشطتها، خصوصا في مجالات الحراجة ومصايد الأسماك والزراعة. واعترفت الهيئة كذلك بأن نهج النظم الإيكولوجية وثيق الصلة بإدماج القضايا المشتركة بين القطاعات، من قبيل أثر تغير المناخ على التنوع البيولوجي الزراعي. وأوصت بأن تواصل المنظمة تعزيز تطبيق نهج النظم الإيكولوجية في جميع برامجها وأنشطتها المختلفة فيما يتعلق بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة. وأوصت الهيئة بأن تواصل المنظمة تقديم الدعم للبلدان، وبخاصة البلدان النامية، لمساعدتها على تطبيق نهج النظم الإيكولوجية.⁴⁷

⁴⁷ الوثيقة CGRFA-11/07/Report، الفقرة 70.

48 - والقضايا الرئيسية التي يجب تناولها في الوثيقة المتعلقة بالاستيعاب الداخلي لنهج النظم الإيكولوجية في إدارة التنوع البيولوجي في مجالات الزراعة والحراثة ومصايد الأسماك يمكن أن تشمل: وضع مبادئ وخطوط توجيهية (تستند إلى المبادئ المعيارية الخاصة باتفاقية التنوع البيولوجي التي سبقت مناقشتها بتعمق) من أجل تطبيق نهج النظم الإيكولوجية تطبيقاً أكثر اتساقاً في مجالات الزراعة والحراثة ومصايد الأسماك؛ ووضع إطار بشأن كيفية تطبيق نهج النظم الإيكولوجية على إدارة التنوع البيولوجي في الزراعة للمساعدة على تعميم قضية التنوع البيولوجي في التخطيط الوطني في مجالي الأغذية والزراعة، وتيسير التعاون مع اتفاقية التنوع البيولوجي. وسيتيح هذا الإطار، بين جملة أمور أخرى، مجموعة متنوعة من الأدوات الأساسية اللازمة للتخطيط الوطني.

الجدول الزمني الإرشادي والعمليات الإرشادية بشأن نهج النظم الإيكولوجية في إدارة التنوع البيولوجي في مجالات الزراعة والحراثة ومصايد الأسماك

الإطار الزمني	العمليات
2012	القضايا الرئيسية في الاستيعاب الداخلي لنهج النظم الإيكولوجية
	<ul style="list-style-type: none"> • إعداد وثيقة عن القضايا الرئيسية التي يجب معالجتها في الإبلاغ عن الاستيعاب الداخلي لنهج النظم الإيكولوجية في إدارة التنوع البيولوجي في مجالات الزراعة والحراثة ومصايد الأسماك؛ • تستعرض جماعات العمل الفنية الحكومية الدولية الوثائق وتقدم توصيات في ميدان خبرتها.
الهيئة - السدورة 14/ 2013	القضايا الرئيسية في الاستيعاب الداخلي لنهج النظم الإيكولوجية
	<ul style="list-style-type: none"> • بحث وتحديد القضايا الرئيسية التي يجب تناولها في الدورة الخامسة عشرة للهيئة، بشأن الاستيعاب الداخلي لنهج النظم الإيكولوجية في إدارة التنوع البيولوجي في مجالات الزراعة والحراثة ومصايد الأسماك؛ • النظر في سبل إدماج تطبيق نهج النظم الإيكولوجية في مجالي الأغذية والزراعة ضمن تقرير حالة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في العالم.
2014	القضايا الرئيسية في الاستيعاب الداخلي لنهج النظم الإيكولوجية
	<ul style="list-style-type: none"> • إعداد وثيقة عن الاستيعاب الداخلي لنهج النظم الإيكولوجية في إدارة التنوع البيولوجي في مجالات الزراعة والحراثة ومصايد الأسماك؛ • تستعرض جماعات العمل الفنية الحكومية الدولية الوثائق وتقدم توصيات في ميدان اختصاصها؛ • للأغذية والزراعة في العالم.
الهيئة - السدورة 15/ 2015	النظر في الاستيعاب الداخلي لنهج النظم الإيكولوجية في إدارة التنوع البيولوجي في مجالات الزراعة والحراثة ومصايد الأسماك
	<ul style="list-style-type: none"> • النظر في حالة الاستيعاب الداخلي لنهج النظم الإيكولوجية في إدارة التنوع البيولوجي في مجالات الزراعة والحراثة ومصايد الأسماك؛ • النظر في حالة وضع السياسات، بما في ذلك في المنتديات الدولية ذات الصلة، وبخاصة اتفاقية التنوع البيولوجي، فيما يتعلق بالاستيعاب الداخلي بنهج النظم الإيكولوجية في إدارة التنوع البيولوجي في مجالات الزراعة والحراثة ومصايد الأسماك؛ • النظر في العمل المستقبلي الممكن لتعزيز الاستيعاب الداخلي لنهج النظم الإيكولوجية في إدارة التنوع البيولوجي في مجالات الزراعة والحراثة ومصايد الأسماك، بما في ذلك الحاجة إلى موارد خارجة عن الميزانية.

التعاون مع المنظمات الدولية فيما يتعلق بنهج النظم الإيكولوجية
في إدارة التنوع البيولوجي في مجالات الزراعة والحراجة ومصايد الأسماك

49 - لدعم تحليل الاستيعاب الداخلي لنهج النظم الإيكولوجية في إدارة التنوع البيولوجي في مجالات الزراعة والحراجة ومصايد الأسماك، قد ترغب المنظمة على وجه الخصوص في أن تعزز التعاون مع الجهات التالية:

- منظمات الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية الأخرى؛
- المراكز الدولية للبحوث الزراعية التابعة للجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية وغيرها من منظمات البحوث الدولية؛
- المنظمات غير الحكومية الدولية والإقليمية، والمجتمع المدني، ومنظمات المنتجين، والقطاع الخاص؛
- الشبكات والشراكات العالمية؛
- وكالات التمويل ذات الصلة.

سادسا - 5 استعراض مساهمة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية

50 - اتفقت الهيئة في دورتها العادية الحادية عشرة، من خلال اعتماد برنامج العمل المتعدد السنوات، على أن تستعرض مساهمة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية في دورتها العادية الخامسة عشرة.

الجدول الزمني الإرشادي والعمليات الإرشادية بشأن استعراض مساهمة التنوع
البيولوجي للأغذية والزراعة في تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية

الإطار الزمني	العمليات
2012	الخيارات المتعلقة بتقييم مساهمة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية • إعداد وثيقة تتضمن خيارات لتقييم مساهمة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية، بما في ذلك الزيادة المنتظرة في إنتاج الأغذية والناجمة عن تربية النباتات والحيوان؛ • تستعرض جماعات العمل الفنية الحكومية الدولية التابعة للهيئة الوثائق وتقدم توصيات بشأن سبل ووسائل تقييم مساهمة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية.
الهيئة - الدورة 14/ 2013	الخيارات المتعلقة بتقييم مساهمة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية • النظر في الخيارات المتعلقة بتقييم مساهمة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية؛ • النظر في سبل إدماج مساهمة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية ضمن تقرير حالة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في العالم.
2014	إعداد تقييم مساهمة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية • إعداد التقييم؛ • تستعرض جماعات العمل الفنية الحكومية الدولية التقييمات وتقدم توصيات.
الهيئة - الدورة 15/ 2015	استعراض مساهمة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية • النظر في التقييمات وتقديم توجيهات للمنظمة بشأن العمل المستقبلي اللازم في سياق التعاون ضمن منظومة الأمم المتحدة، بما في ذلك الحاجة إلى موارد خارجة عن الميزانية.

التعاون مع المنظمات الدولية بشأن استعراض مساهمة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية

51 - لدعم تقييم مدى مساهمة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية، قد ترغب المنظمة على وجه الخصوص في أن تُعزز التعاون مع الجهات التالية:

- منظمات الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية الأخرى؛
- المراكز الدولية للبحوث الزراعية التابعة للجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية وغيرها من منظمات البحوث الدولية؛
- المنظمات غير الحكومية الدولية والإقليمية، والمجتمع المدني، ومنظمات المنتجين، والقطاع الخاص؛
- الشبكات والشراكات العالمية؛
- وكالات التمويل ذات الصلة.

سادسا - 6 إعداد تقرير حالة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في العالم

52 - وافقت الهيئة، في دورتها العادية الحادية عشرة، من خلال اعتماد برنامج عملها المتعدد السنوات، على أن تنظر في التقرير الأول عن حالة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في العالم في دورتها العادية السادسة عشرة. ومع أن الهيئة لم تحدد بأي قدر من التفصيل محتوى هذا التقرير، فإن تقرير حالة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في العالم يمكن أن يهدف إلى التعبير بأقصى دقة ممكنة عن الحالة العامة للتنوع البيولوجي داخل قطاع الزراعة ودور الزراعة داخل البيئة الأوسع نطاقا. ولذا فإن تقرير حالة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في العالم يمثل هدفا أساسيا طويل الأجل لبرنامج العمل المتعدد السنوات.

53 - وسيكون إعداد تقرير حالة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في العالم فرصة فريدة لإدماج إعداد التقييمات القطاعية المتوخاة في برنامج العمل المتعدد السنوات ضمن عملية شاملة تُفضي إلى إعداد تقرير شامل، وسيكون فرصة أيضا لتحديد الصلات والتآزر والاختلافات الممكنة فيما بين القطاعات المختلفة. ومن الممكن أيضا أن يتناول تقرير حالة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في العالم القضايا المشتركة بين القطاعات، بما في ذلك إدارة التنوع البيولوجي في النظم الإيكولوجية الزراعية المعقدة ونهج النظم الإيكولوجية،⁴⁸ ومساهمة التنوع البيولوجي في التغذية⁴⁹ وطرق تناول تغير المناخ والزراعة،⁵⁰ الوثيقة الصلة بكل قطاع.

⁴⁸ الوثيقة. CGRFA-11/07/Report، الفقرة 69.

⁴⁹ الوثيقة. CGRFA-11/07/Report، الفقرة 35.

⁵⁰ الوثيقة. CGRFA-11/07/Report، الفقرة 84.

الجدول الزمني الإرشادي والعمليات الإرشادية بشأن تقرير
حالة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في العالم

الإطار الزمني	العمليات
2012	<p>الأعمال التحضيرية لتقرير حالة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في العالم</p> <ul style="list-style-type: none"> • تحديد القضايا الرئيسية المشتركة بين القطاعات التي يجب تناولها في التقرير الأول عن حالة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في العالم؛ • إعداد اقتراح بشأن هيكل ومحتويات تقرير حالة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في العالم، بما في ذلك من أجل إدماج التقييمات القطاعية وتحليل القضايا المشتركة بين القطاعات؛ • إعداد اقتراح بشأن العملية التحضيرية المفضية إلى إصدار تقرير حالة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في العالم، بما يشمل جدولاً زمنياً إرشادياً وتقديراتاً للتكلفة فيما يتعلق بالموارد الخارجة عن الميزانية اللازمة لدعم العملية التحضيرية؛ • تحديد الشركاء المحتملين الذين ستسعى المنظمة إلى التعاون معهم في إعداد تقرير حالة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في العالم؛ • تستعرض جماعات العمل الفنية الحكومية الدولية الأعمال التحضيرية المفضية إلى إصدار تقرير حالة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في العالم وتقدم توصيات، استناداً إلى ميدان خبرتها.
الهيئة – الدورة 2013 /14	<p>الأعمال التحضيرية لتقرير حالة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في العالم</p> <ul style="list-style-type: none"> • استعراض القضايا الرئيسية لتقرير حالة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في العالم، بما في ذلك من خلال دراسات عن تطبيق نهج النظم الإيكولوجية، ومساهمة التنوع البيولوجي في التغذية وبشأن طرق تناول تغير المناخ والزراعة؛ • النظر في اقتراح بشأن هيكل ومحتويات تقرير حالة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في العالم، بما يشمل الإدماج المحتمل للتقييمات القطاعية وتحليل القضايا المشتركة بين القطاعات؛ • النظر في العملية المقترحة المفضية إلى إصدار تقرير حالة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في العالم، وتحديد الشركاء المحتملين الذين ستسعى المنظمة إلى التعاون معهم في هذا المسعى. <p>استعراض الموارد اللازمة لإنجاز العمل المستقبلي</p> <ul style="list-style-type: none"> • النظر في الموارد المتاحة من البرنامج العادي للمنظمة، والحاجة إلى مساهمات خارجة عن الميزانية ووسائل أخرى لتمكين من إنجاز العمل المستقبلي.
2014	<p>الإبلاغ المتعلق بتقرير حالة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في العالم</p> <ul style="list-style-type: none"> • بدء الإبلاغ من جانب المنظمات الدولية، بما في ذلك استعراض التقدم الذي أحرزته المنظمة في تشجيع النهج المتعددة التخصصات فيما يتعلق بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة؛ • بدء إعداد دراسات مواضيعية؛ • استعراض التقدم المحرز في إعداد تقرير حالة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في العالم؛ • تستعرض جماعات العمل الفنية الحكومية الدولية التابعة للهيئة التقدم المحرز في إعداد تقرير حالة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في العالم.
الهيئة – الدورة 2015 /15	<p>استعراض التقدم المحرز في إعداد تقرير حالة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في العالم</p>
2016	<ul style="list-style-type: none"> • إعداد مشروع تقرير حالة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في العالم؛ • إعداد الخيارات المتعلقة بمتابعة تقرير حالة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في العالم؛ • تستعرض جماعات العمل الفنية الحكومية الدولية التابعة للهيئة مشروع تقرير حالة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في العالم وتقدم توصيات فيما يتعلق بمتابعتها الممكنة.
الهيئة – الدورة 2016 /16	<p>تقديم تقرير حالة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في العالم</p> <ul style="list-style-type: none"> • النظر في متابعة تقرير حالة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في العالم، بما في ذلك من خلال خطة عمل عالمية ممكنة.

التعاون مع المنظمات الدولية بشأن تقرير حالة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في العالم

54 - تحضيراً لتقرير حالة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في العالم، قد ترغب المنظمة في أن تسعى إلى التعاون مع الشبكة الدولية الكاملة التابعة للهيئة. وهذا يشمل عدداً كبيراً من منظمات الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية الأخرى، والمراكز الدولية للبحوث الزراعية التابعة للجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية، ومعاهد ومنظمات البحوث الدولية والإقليمية الأخرى، والمنظمات غير الحكومية الدولية، والقطاع الخاص، ووكالات التمويل ذات الصلة.

سادساً - 7 استعراض برنامج العمل المتعدد السنوات

55 - قررت الهيئة، في دورتها العادية الحادية عشرة، أن تستعرض التقدم المحرز في تنفيذ برنامج العمل المتعدد السنوات في دوراتها اللاحقة.⁵¹ وقد وافقت الهيئة، من خلال اعتماد برنامج عملها المتعدد السنوات، على إجراء استعراض منتصف مدة لبرنامج العمل المتعدد السنوات في دورتها العادية الثالثة عشرة، يليه استعراض آخر في دورتها العادية الخامسة عشرة.

الجدول الزمني الإرشادي والعمليات الإرشادية بشأن استعراض برنامج العمل المتعدد السنوات

الإطار الزمني	العمليات
2010	استعراض برنامج العمل المتعدد السنوات <ul style="list-style-type: none"> • إعداد تقرير مرحلي عن تنفيذ برنامج العمل المتعدد السنوات؛ • إعداد تقييم دوري لبرنامج العمل المتعدد السنوات، بالنظر إلى تطور القضايا الرئيسية في ميدان الموارد الوراثية للأغذية والزراعة، بما في ذلك التطورات الجديدة في المنتديات الأخرى؛ • تقدم جماعات العمل الفنية الحكومية الدولية التابعة للهيئة توصيات فيما يتعلق بالتقدم المحرز، والتقييم، واستعراض برنامج العمل المتعدد السنوات.
الهيئة - الدورة 2011 /13	استعراض برنامج العمل المتعدد السنوات <ul style="list-style-type: none"> • النظر في تقرير مرحلي، وإجراء تقييم دوري، واستعراض برنامج العمل المتعدد السنوات والخطة الاستراتيجية.
2012	
الهيئة - الدورة 2013 /14	
2014	استعراض برنامج العمل المتعدد السنوات <ul style="list-style-type: none"> • إعداد تقرير مرحلي عن تنفيذ برنامج العمل المتعدد السنوات؛ • إعداد تقييمات دورية لبرنامج العمل المتعدد السنوات، بالنظر إلى تطور القضايا الرئيسية في ميدان الموارد الوراثية للأغذية والزراعة، بما يشمل التطورات الجديدة ذات الصلة في المنتديات الأخرى؛ • تقدم جماعات العمل الفنية الحكومية الدولية التابعة للهيئة توصيات فيما يتعلق بالتقدم المحرز والتقييم واستعراض برنامج العمل المتعدد السنوات.
الهيئة - الدورة 2015 /15	استعراض برنامج العمل المتعدد السنوات <ul style="list-style-type: none"> • النظر في تقرير مرحلي، وإجراء تقييم دوري، واستعراض و/أو تحديث برنامج العمل المتعدد السنوات والخطة الاستراتيجية؛ • النظر في متابعة برنامج العمل المتعدد السنوات للفترة 2008-2017.

⁵¹ الوثيقة CGRFA-11/07/Report، الفقرة 90.

المرفق حاء

بيان نوايا مشترك بشأن التعاون بين الجهاز الرئاسي للمعاهد الدولية للموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة وهيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة

حيث إن الهدف من المعاهدة الدولية للموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة ("المعاهدة") هو صيانة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة واستخدامها المستدام، واقتسام المنافع المترتبة على استخدامها بطريقة منصفة وعادلة،

وحيث إن هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة ("الهيئة") هي جهاز دستوري حكومي دولي تابع لمنظمة الأغذية والزراعة يتعامل مع التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة، ويتمتع بكفاءة معترف بها دولياً في تسهيل المفاوضات التي تجريها الحكومات بشأن الصكوك الدولية التي تتناول جوانب التنوع البيولوجي وثيقة الصلة بالأغذية والزراعة،

وحيث إن الهيئة تيسر وتشرف على التعاون بين منظمة الأغذية والزراعة والأجهزة الدولية الأخرى الحكومية وغير الحكومية التي تتعامل مع صيانة الموارد الوراثية واستخدامها المستدام، وتسعى إلى وضع آليات مناسبة للتعاون والتنسيق في التشاور معها،

وحيث إن الجهاز الرئاسي يعمل على إنشاء واستخدام التعاون مع المنظمات الدولية ذات الصلة وأجهزة المعاهدة، في المسائل التي تغطيها المعاهدة، بما في ذلك مشاركتها في استراتيجية التمويل،

وحيث إن الهيئة تستعرض باستمرار جميع المسائل المتصلة بسياسات منظمة الأغذية والزراعة، وبرامجها وأنشطتها في مجال الموارد الوراثية التي تهتم الأغذية والزراعة، بما في ذلك صيانتها واستخدامها المستدام واقتسام المنافع المترتبة على استخدامها بطريقة منصفة وعادلة،

وحيث إن الهيئة قد وضعت، وتشرف على النظام العالمي للموارد الوراثية النباتية الذي يشمل عدداً من المكونات المساندة للمعاهدة، وخصوصاً تقرير حالة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة في العالم وخطة العمل العالمية لصيانة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة واستخدامها المستدام،

وحيث إن المعاهدة تنص على استراتيجية لتمويل الأنشطة والخطط والبرامج ذات الأولوية، وخصوصاً في البلدان النامية وبلدان التحول الاقتصادي، آخذة في الاعتبار خطة العمل العالمية،

وحيث إن المعاهدة تنص على أن تتعاون الأطراف المتعاقدة مع الهيئة في التقييم الدوري الذي تقوم بإجرائه عن حالة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة في العالم بغية تسهيل تحديث خطة العمل العالمية،

وحيث إن المعاهدة تنص على أن تُعقد دورات الأجهزة الرئاسية، بقدر الإمكان، بعد الدورات العادية للهيئة،

يعتزم الجهاز الرئاسي للمعاهدة والهيئة التعاون كما يلي:

- 1 - يُدعى رئيس أي من الجهازين للمشاركة في دورات الجهاز الآخر، لدى مناقشة المسائل ذات الاهتمام المشترك.
- 2 - يجوز لرئيس أي من الجهازين طلب إدراج بند في مشروع جدول الأعمال المؤقت للجهاز الآخر.
- 3 - يعمل رئيسا الجهازين، وكذلك هيئة مكتب الجهازين عند اللزوم، على مداومة الاتصال فيما بينهما فيما بين الدورات، لتشجيع التآزر في تنفيذ برنامج عمل الجهازين. ويجوز، باتفاق متبادل، أن تعقد هيئتا مكتب الجهازين اجتماعات مشتركة لمناقشة المسائل ذات الاهتمام المشترك.
- 4 - يقدم أمين الهيئة تقارير منتظمة إلى دورات المعاهدة بشأن تنفيذ المكونات المتصلة ببرنامج عمل الهيئة المتعدد السنوات، وخصوصاً في ما يتصل بالمكونات المساندة للمعاهدة التي تكون تحت رعاية الهيئة، بما في ذلك تقرير حالة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة في العالم وخطة العمل العالمية.
- 5 - واعترافاً بالأهمية التي تعطيها المعاهدة لخطة العمل العالمية، في وضع وتنفيذ استراتيجية التمويل التي تنص عليها المعاهدة، تنظر الهيئة في تعليقات أو اقتراحات أو طلبات الجهاز الرئاسي في ما يتصل بتحديث خطة العمل العالمية وتنفيذها.

يكون التعاون بين أمانتي الجهاز الرئاسي والهيئة على النحو التالي:

- 1 - تجتمع أمانتا الجهازين بانتظام، لإبلاغ بعضهما بالتطورات ذات الصلة، والعمل على تحقيق التآزر والكفاءة، وتشجيع التناسق في وضع وتنفيذ برنامج عمل كل منهما.
- 2 - تتعاون الأمانتان، حسب مقتضى الحال، في التحضير لاجتماعات كل من الهيئة والمعاهدة، وإدارتها.
- 3 - تتشاور الأمانتان في وضع وثائق اجتماعات الأجهزة المنبثقة عن كل منهما، وأي عمليات أخرى فرعية.
- 4 - تقوم الأمانتان، حيثما يكون ذلك مناسباً، بتنسيق أنشطة جمع الأموال، ويجوز لهما وضع مشروعات مشتركة وأن تسعي معاً للحصول على الدعم من الجهات المانحة، حيثما يكون ذلك مناسباً، بما في ذلك في سياق استراتيجية التمويل الخاصة بالمعاهدة.
- 5 - تحاول الأمانتان تنسيق مشاركتهما في اجتماعات العمليات والأجهزة الدولية ذات الصلة، مثل اتفاقية التنوع البيولوجي، والمنظمة العالمية للملكية الفكرية، ومنظمة التجارة العالمية.

المرفق طاء

اللائحة الداخلية لهيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة*

بيان المحتويات	
النطاق	المادة الأولى :
العضوية	المادة الثانية :
هيئة المكتب	المادة الثالثة :
الدورات	المادة الرابعة :
حضور الدورات	المادة الخامسة :
جداول الأعمال والوثائق	المادة السادسة :
اتخاذ القرارات	المادة السابعة :
جماعات العمل الحكومية الدولية القطاعية الفنية	المادة الثامنة :
الأجهزة الفرعية الأخرى	المادة التاسعة :
تمويل جماعات العمل والأجهزة الفرعية الأخرى	المادة العاشرة :
التقارير	المادة الحادية عشرة :
الأمانة والمصروفات	المادة الثانية عشرة :
اللغات	المادة الثالثة عشرة :
تعديلات اللائحة الداخلية	المادة الرابعة عشرة :
تطبيق اللائحة العامة للمنظمة	المادة الخامسة عشرة :

المادة الأولى

النطاق

تنطبق هذه اللائحة الداخلية على جميع دورات الهيئة.

المادة الثانية

العضوية

طبقاً للنظام الأساسي للهيئة، تكون عضوية الهيئة مفتوحة أمام جميع الأعضاء والأعضاء المنتسبين في المنظمة. وتتألف الهيئة من الأعضاء أو الأعضاء المنتسبين الذين يخطرهم المدير العام برغبتهم في أن يعتبروا أعضاء في الهيئة.

* تشمل هذه اللائحة الداخلية على أحكام من النظام الأساسي الحالي للهيئة وهي مدرجة بالخط العريض والمائل.

المادة الثالثة

هيئة المكتب

- (1) تنتخب الهيئة، من بين ممثلي أعضائها، رئيساً وستة نواب للرئيس (يشار إليهم جماعياً فيما يلي باسم "هيئة المكتب")، من كل واحد من الأقاليم الجغرافية التالية: أفريقيا، آسيا، أوروبا، أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، الشرق الأدنى، أمريكا الشمالية، وجنوب غرب المحيط الهادي. وتولي الهيئة المراعاة التامة، عند انتخاب الرئيس، لمبدأ التناوب.
- (2) تنتخب الهيئة مقراً من بين أعضاء هيئة المكتب.
- (3) ينتخب الرئيس ونواب الرئيس في الدورة العادية الأولى من كل فترة مالية. وتبدأ مدة ولاية الرئيس ونواب الرئيس مباشرة عند اختتام الدورة التي انتخبوا فيها.
- (4) ويتولى نائب للرئيس، في حال غياب الرئيس (الرئيسة)، رئاسة اجتماعات الهيئة ويمارس ما قد يلزم من مهام أخرى لتيسير عمله. ويتمتع نائب الرئيس الذي يعمل بصفة الرئيس بنفس سلطات وواجبات الرئيس.
- (5) يتولى الرئيس ونواب الرئيس مهمة هيئة المكتب ويزودون الأمين بالتوجيهات فيما يتعلق بالإعداد لدورات الهيئة وإدارتها.
- (6) يقوم الرئيس، في حالة أن تغيب مؤقتاً عن دورة أو أي جزء منها أو تعذر عليه (عليها)، مؤقتاً الوفاء بواجباته فيما بين الدورات، بتعيين نائب رئيس من بين نواب الرئيس المنتخبين وفقاً للمادة الثالثة-1 ليتولى منصب الرئيس.
- (7) في حال أن تعذر مؤقتاً على عضو في هيئة المكتب تصريف أي من وظائفه (وظائفها)، يجوز لعضو الهيئة الذي ينتمي إليه عضو هيئة المكتب المذكور، أن يعين منابوا.
- (8) في حال استقالة عضو في هيئة المكتب من منصبه (منصبها) أو تبين له (لها) أنه يتعذر عليه (عليها) بصورة مستديمة ممارسة وظائفه (وظائفها)، يعين عضو الهيئة التي ينتمي إليه عضو هيئة المكتب المذكور، ممثلاً بديلاً لما تبقى من مدة الولاية.

المادة الرابعة

الدورات

- (1) تعقد الهيئة في الأحوال العادية دورة عادية واحدة في كل فترة مالية. كما يجوز لها أن تقرر عقد دورات استثنائية عند الاقتضاء، رهناً بموافقة مجلس المنظمة. وتعقد دورات الهيئة عادة في المقر الرئيس للمنظمة. وعادة

لا تتجاوز الدورات العادية مدة خمسة أيام. وينبغي أن تسبق الدورات مشاورات إقليمية توفر لها التسهيلات المناسبة.

- (2) تُعقد جميع الدورات بدعوة من المدير العام بالتشاور مع هيئة مكتب الهيئة.
- (3) تبلغ اشعارات عقد دورة عادية للهيئة عادة في موعد لا يقل عن 90 يوما، وتبلغ اشعارات عقد دورة خاصة في موعد لا يقل عن 30 يوما، قبل التاريخ المحدد لافتتاح الدورة المعنية، إلى أعضاء الهيئة وإلى المراقبين من الأعضاء والأعضاء المنتسبين في المنظمة الذين هم ليسوا أعضاء في الهيئة، من الدول التي هي ليست أعضاء أو أعضاء منتسبين في المنظمة، ومن المنظمات الدولية.
- (4) يبلغ كل عضو في الهيئة أمين الهيئة أسماء ممثليه والمناوبين والمعاونين والمستشارين قبل افتتاح كل دورة للهيئة.

المادة الخامسة

حضور الدورات

- (1) يمثل كل عضو في الهيئة بممثل واحد ويجوز له تعيين مناوبين ومعاونين ومستشارين لمثله في الهيئة.
- (2) ينبغي أن يمثل أعضاء الهيئة، بقدر الإمكان، بوفود تتألف من كبار المسؤولين ذوي الكفاءات العالية للإسهام بفعالية في بحث متعدد التخصصات للموضوعات المدرجة على جداول أعمال الهيئة.
- (3) تكون اجتماعات الهيئة مفتوحة أمام المراقبين من الأعضاء والأعضاء المنتسبين الذين هم ليسوا أعضاء في الهيئة، من الدول التي هي ليست من الأعضاء أو الأعضاء المنتسبين في المنظمة، ومن المنظمات الدولية، وفقا للأحكام ذات الصلة من اللوائح والمبادئ التي اعتمدها المؤتمر.
- (4) يجوز اعتماد ممثلي وسائط الإعلام لحضور دورات الهيئة بتقديم طلب إلى الأمانة، التي تحيل طلب الاعتماد إلى الشعبة المسؤولة في المنظمة.

المادة السادسة

جداول الأعمال والوثائق

- (1) يعد المدير العام، بالتشاور مع هيئة مكتب الهيئة، جدول أعمال مؤقت. ويرسل جدول الأعمال المؤقت مترافقا مع الإشعار المشار إليه في المادة الرابعة - 3.

- (2) لأي عضو في الهيئة أن يطلب إلى المدير العام في موعد لا يقل عادة عن 30 يوما قبل التاريخ المحدد لافتتاح دورة ما، إدراج بند في جدول الأعمال المؤقت. ويقوم المدير العام حينها بتعميم البند المقترح على أعضاء الهيئة مصحوبا بأي وثائق ضرورية.
- (3) بعد إقرار جدول الأعمال، يجوز للهيئة، باتفاق عام، تعديل جدول الأعمال بالحذف، الإضافة أو التقييد لأي بند.
- (4) ينبغي أن تنشر على موقع الهيئة على الويب الوثائق التي تعرض على الهيئة في أي دورة، وأن تتاح للأعضاء في صيغة مطبوعة، عند نشر جدول الأعمال، أو في أقرب وقت عقب ذلك، ولكن في موعد لا يقل دائما عن ستة أسابيع قبل افتتاح الدورة المعنية.
- (5) ينبغي أن تضم "الوثائق المعروضة على الهيئة" وثائق عمل الدورة. كما ينبغي أن تتضمن موجزا إذا تجاوزت 5 000 كلمة.

المادة السابعة

اتخاذ القرارات

تتخذ جميع قرارات الهيئة باتفاق عام في الآراء ما لم يتم التوصل إلى طريقة أخرى لاتخاذ قرار بشأن تدابير معينة.

المادة الثامنة

جماعات العمل الحكومية الدولية القطاعية الفنية التابعة للهيئة

- (1) يجوز للهيئة أن تنشئ جماعات عمل حكومية دولية فنية قطاعية ("جماعات عمل قطاعية")، يتوافر فيها التوازن الجغرافي المناسب، لتستعين بها في مجالات الموارد الوراثية النباتية والحيوانية والحريرية والسلكية؛
- (2) تتمثل أغراض جماعات العمل القطاعية في استعراض الأوضاع والقضايا المتصلة بالتنوع الزراعي البيولوجي في مجالات اختصاص كل منها، وتقديم المشورة والتوصيات إلى الهيئة بشأن تلك المسائل، والنظر في التقدم المحرز صوب تنفيذ برنامج عمل الهيئة، بالإضافة إلى أي مسائل أخرى تحال إليها من الهيئة.
- (3) لا تعقد جماعات العمل القطاعية، في حال تشكيلها، أكثر من دورة عادية واحدة في السنة.
- (4) تحدد الهيئة تشكيل واختصاصات جماعات العمل القطاعية. وتقر الهيئة اللوائح الداخلية لجماعات العمل القطاعية، والتي ينبغي أن تكون متفقة مع اللائحة الداخلية للهيئة ومع اللائحة العامة للمنظمة.

المادة التاسعة

الأجهزة الفرعية الأخرى

يجوز للهيئة أن تنشئ ما تراه ضروريا من أجهزة فرعية تساعد على النهوض الفعال بمهامها.

المادة العاشرة

تمويل جماعات العمل القطاعية والأجهزة الفرعية الأخرى

(1) يخضع إنشاء أي جماعة عمل قطاعية أو أي جهاز فرعي لتقدير المدير العام لدى توافر الاعتمادات اللازمة في الباب ذي الصلة من ميزانية المنظمة أو من مصادر من خارج الميزانية؛

(2) قبل اتخاذ أي قرار ينطوي على مصروفات تتصل بإنشاء أجهزة فرعية، يعرض على الهيئة تقرير من المدير العام بشأن الآثار البرمجية والإدارية والمالية المترتبة على إنشاء هذه الأجهزة.

المادة الحادية عشرة

التقارير

تقدم الهيئة تقارير إلى المدير العام، ويعرض المدير العام على المؤتمر، من خلال المجلس، أي توصيات تعتمد عليها الهيئة وتكون لها انعكاسات على مستوى السياسات أو تؤثر على برنامج المنظمة أو ماليتها. وفور توافر كل تقرير من تقارير الهيئة توزع نسخ منه على الأعضاء والأعضاء المنتسبين في المنظمة، وكذلك على المنظمات والوكالات الدولية المعنية بالموارد الوراثية.

المادة الثانية عشرة

الأمانة والمصروفات

(1) يعين المدير العام أمين الهيئة الذي يكون مسؤولا أمامه إداريا. وتتابع أمانة الهيئة وتنسق الأعمال التحضيرية لاجتماعات الهيئة وعمل جماعات العمل القطاعية عند إنشائها. وتحدد مصروفات أمانة الهيئة وتدفع من جانب المنظمة في حدود الاعتمادات ذات الصلة في الميزانية المعتمدة للمنظمة؛

(2) توفر خدمات الأمانة لكل جماعة عمل قطاعية، عند إنشائها، من جانب الشعبة الفنية المعنية في المنظمة في إطار برنامج عملها السنوي؛

(3) المصروفات التي يتكبدها ممثلو الأعضاء في الهيئة وفي جماعات العمل التابعة لها ومناوبوهم ومستشاروهم، عند حضور دورات الهيئة أو جماعات العمل القطاعية التابعة لها أو أي أجهزة فرعية أخرى، وكذلك المصروفات التي يتكبدها المراقبون لحضور الدورات، تتحملها كل حكومة أو منظمة معنية.

المادة الثالثة عشرة

اللغات

- (1) تكون لغات الهيئة هي لغات المنظمة.
- (2) ينبغي لأي ممثل يستخدم لغة بخلاف واحد من لغات الهيئة أو يوفر الترجمة الفورية في واحدة من لغات الهيئة.
- (3) ينبغي ترجمة الوثائق التي تعرض على الهيئة بجميع لغات الهيئة وذلك طبقاً لأحكام الفقرة 2 من المادة 4 والمادة 47 من اللائحة العامة للمنظمة.

المادة الرابعة عشرة

تعديل اللائحة الداخلية

- (1) يجوز للهيئة أن تعدل لائحتها الداخلية، شريطة أن يتسق هذا التعديل مع دستور المنظمة ولائحتها العامة ومع النظام الأساسي للهيئة.
- (2) لا يدرج أي مقترح بتعديل في اللائحة الداخلية هذه في جدول أعمال أي دورة من دورات الهيئة، ما لم يرسل المدير العام إخطاراً بهذا الشأن إلى أعضاء الهيئة قبل 30 يوماً على الأقل من افتتاح الدورة المعنية.

المادة الخامسة عشرة

تطبيق اللائحة العامة للمنظمة

تطبق أحكام اللائحة العامة للمنظمة، بعد إدخال التغييرات الضرورية على جميع المسائل غير المشمولة بصورة محددة في نطاق اللائحة الحالية.

المرفق ياء قائمة الوثائق

وثائق العمل

جدول الأعمال المؤقت	CGRFA-12/09/1
جدول الأعمال التفصيلي المؤقت	CGRFA-12/09/2.1
الجدول الزمني المؤقت	CGRFA-12/09/2.2
السياسات والترتيبات الخاصة للحصول على الموارد الوراثية للأغذية والزراعة واقتراس منافعها	CGRFA-12/09/3.1
حالة المفاوضات بشأن النظام الدولي للحصول على الموارد الوراثية للأغذية والزراعة واقتراس منافعها	CGRFA-12/09/3.2 Rev.1
مشروع الخطة الاستراتيجية للفترة 2010 – 2017 من أجل تنفيذ برنامج العمل المتعدد السنوات	CRGFA-12/09/4
إعداد التقرير الثاني عن حالة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة في العالم	CGRFA-12/09/5
متابعة التوصيات المتعلقة بالموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة	CGRFA-12/09/6
تقرير الدورة الرابعة لجماعة العمل الحكومية الدولية المعنية بالموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة	CGRFA-12/09/7
عملية تحديث خطة العمل الفورية لصون الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة واستخدامها المستدام	CGRFA-12/09/8
متابعة المؤتمر التقني الدولي بشأن الموارد الوراثية الحيوانية للأغذية والزراعة	CGRFA-12/09/9
تقرير الدورة الخامسة لجماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية بالموارد الوراثية الحيوانية للأغذية والزراعة	CGRFA-12/09/10
استراتيجية التمويل لتنفيذ خطة العمل العالمية للموارد الوراثية الحيوانية	CGRFA-12/09/11
إعداد التقرير الأول عن حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم: القضايا الرئيسية	CGRFA-12/09/12
متابعة التوصيات بشأن الموارد الوراثية الحرجية	CGRFA-12/09/13
إنشاء جماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية بالموارد الوراثية الحرجية	CGRFA-12/09/14 Rev.1
دراسة استشرافية للكائنات الحية الدقيقة ذات الصلة بالأغذية والزراعة	CGRFA-12/09/15.1
دراسة استشرافية للافقاريات ذات الصلة بالأغذية والزراعة	CGRFA-12/09/15.2
متابعة التوصيات بشأن الموارد الوراثية المائية للأغذية والزراعة	CGRFA-12/09/16
سياسات المنظمة ومساعدتها الفنية المقدمة في مجال التكنولوجيا الحيوية للأغذية والزراعة، والمسائل ذات الصلة بمدونات السلوك، والخطوط التوجيهية، أو نهج أخرى	CGRFA-12/09/17

مسودة بيان نوايا مشترك بشأن التعاون بين الجهاز الرئاسي للمعاهدة الدولية للموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة وهيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة	CGRFA-12/09/18
التعاون مع المعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة، والصندوق الاستئماني العالمي للتنوع المحصولي، والجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية	CGRFA-12/09/19
التعاون مع اتفاقية التنوع البيولوجي	CGRFA-12/09/20
مشروع اللائحة الداخلية	CGRFA-12/09/21
الوضع الدستوري للهيئة	CGRFA-12/09/22
وثائق المعلومات	
مذكرة إعلامية للمشاركين	CGRFA-12/09/Inf.1
النظام الأساسي لهيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة	CGRFA-12/09/Inf.2
النظام الأساسي لجماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية بالموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة والأعضاء المنتخبون في الدورة العادية الحادية عشرة للهيئة	CGRFA-12/09/Inf.3
النظام الأساسي لجماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية بالموارد الوراثية الحيوانية للأغذية والزراعة والأعضاء المنتخبون في الدورة العادية الحادية عشرة للهيئة	CGRFA-12/09/Inf.4
بيان الاختصاصات وحقوق التصويت المقدم من الجماعة الأوروبية ودولها الأعضاء	CGRFA-12/09/Inf.5
الوثائق المقدمة من منظمات دولية	CGRFA-12/09/Inf.6
الوثائق المقدمة من منظمات دولية: تقرير مقدم من مراكز البحوث الزراعية الدولية التابعة للجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية عن سياساتها وبرامجها وأنشطتها والمساهمات التي يمكن أن تقدمها لتطبيق برنامج العمل لعدة سنوات	CGRFA-12/09/Inf.6 Add.1
مشروع التقرير الثاني عن حالة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة في العالم – النسخة النهائية	CGRFA-12/09/Inf.7 Rev.1
برنامج العمل المشترك مع اتفاقية التنوع البيولوجي	CGRFA-12/09/Inf.8
استبيان للمساعدة على إعداد التقارير المرحلية القطرية عن تنفيذ خطة العمل العالمية بشأن الموارد الوراثية الحيوانية	CGRFA-12/09/Inf.9
إعداد استراتيجيات وخطط عمل وطنية للموارد الوراثية الحيوانية – الخطوط التوجيهية	CGRFA-12/09/Inf.10
استراتيجيات التربية من أجل إدارة الموارد الوراثية الحيوانية على نحو مستدام – مشروع الخطوط التوجيهية	CGRFA-12/09/Inf.11
دور صغار مربّي الماشية في تطوير موارد الثروة الحيوانية واستخدامها وصونها	CGRFA-12/09/Inf.12
تقرير الدورة الخامسة عشرة لفريق خبراء منظمة الأغذية والزراعة المعني بالموارد الوراثية الحرجية	CGRFA-12/09/Inf.13
إعداد حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم: مشروع خطوط توجيهية للتقارير القطرية	CGRFA-12/09/Inf.14
الوظائف والخدمات الرئيسية التي تقدمها اللافقاريات والمتصلة بالأغذية والزراعة	CGRFA-12/09/Inf.15

سياسات وبرامج المنظمات الدولية ذات الصلة العاملة في مجال اللافقاريات من أجل الأغذية والزراعة	CGRFA-12/09/Inf.16
الوظائف والخدمات الرئيسية التي تقدمها الكائنات الحيّة الدقيقة والمتصلة بالأغذية والزراعة	CGRFA-12/09/Inf.17
سياسات وبرامج المنظمات الدولية ذات الصلة العاملة في مجال الكائنات الحيّة الدقيقة من أجل الأغذية والزراعة	CGRFA-12/09/Inf.18
تحديد فرص وشراكات جديدة لتربية النباتات: الخيارات والتحديات	CGRFA-12/09/Inf.19
تعزيز النظم الخاصة بالبذور: المساهمة في إعداد التقرير الثاني عن حالة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة في العالم	CGRFA-12/09/Inf.20
عضوية الهيئة	CGRFA-12/09/Inf.21
قائمة الوثائق	CGRFA-12/09/Inf.22 Rev.1

وثائق المعلومات الأساسية

(بالإنكليزية فقط)

Establishment of a global network for the <i>in situ</i> conservation of crop wild relatives: status and needs	Background Study Paper 39
Framework study on food security and Access and Benefit-Sharing for genetic resources for food and agriculture	Background Study Paper 42
The use and exchange of animal genetic resources for food and agriculture	Background Study Paper 43
The use and exchange of forest genetic resources for food and agriculture	Background Study Paper 44
The use and exchange of aquatic genetic resources for food and agriculture	Background Study Paper 45
The use and exchange of microbial genetic resources for food agriculture	Background Study Paper 46
The use and exchange of biological control agents for food and agriculture	Background Study Paper 47
The impact of climate change on countries' interdependence on genetic resources for food and agriculture	Background Study Paper 48
Trends in intellectual property rights relating to genetic resources for food and agriculture	Background Study Paper 49
Threats to animal genetic resources – their relevance, importance and opportunities to decrease their impact	Background Study Paper 50

المرفق كاف

أعضاء هيئة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة

سويسرا	عمان	جمهورية تنزانيا المتحدة	أفريقيا
جمهورية مقدونيا	قطر	زامبيا	الجزائر
اليوغوسلافية السابقة	المملكة العربية السعودية	زيمبابوي	أنغولا
تركيا	الجمهورية العربية السورية	آسيا والمحيط الهادي	بنن
أوكرانيا	تونس	أستراليا	بوتسوانا
المملكة المتحدة	دولة الإمارات العربية المتحدة	بنغلاديش	بوركينافاسو
أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي	اليمن	بوتان	بوروندي
أنتيغوا وباربودا	أوروبا	كمبوديا	الكاميرون
الأرجنتين	ألبانيا	الصين	الرأس الأخضر
جزر البهاما	أرمينيا	جزر كوك	جمهورية أفريقيا الوسطى
بربادوس	النمسا	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية	تشاد
بليز	بلجيكا	الديمقراطية	جزر القمر
بوليفيا	البوسنة والهرسك	فيجي	جمهورية الكونغو
البرازيل	بلغاريا	الهند	كوت ديفوار
شيلي	كرواتيا	إندونيسيا	جمهورية الكونغو الديمقراطية
كولومبيا	قبرص	اليابان	غينيا الاستوائية
كوستاريكا	الجمهورية التشيكية	كازاخستان	إريتريا
كوبا	الدانمرك	قيرغيزستان	إثيوبيا
دومينيكا	استونيا	ماليزيا	غابون
الجمهورية الدومينيكية	المجموعة الأوروبية	مالديف	غامبيا
إكوادور	فنلندا	منغوليا	غانا
السلفادور	فرنسا	ميانمار	غينيا
غرينادا	جورجيا	نيبال	غينيا-بيساو
غواتيمالا	ألمانيا	نيوزيلندا	كينيا
غيانا	اليونان	باكستان	ليسوتو
هايتي	هنغاريا	بابوا غينيا الجديدة	ليبيريا
هندوراس	آيسلندا	الفلبين	مدغشقر
جامايكا	آيرلندا	جمهورية كوريا	ملاوي
المكسيك	إسرائيل	ساموا	مالي
نيكاراغوا	إيطاليا	جزر سليمان	موريتانيا
بنما	لاتفيا	سري لانكا	موريشيوس
باراغواي	ليتوانيا	تايلند	المغرب
بيرو	لكسمبرغ	تونغا	موزامبيق
سان كيتس ونيفيس	مالطة	فانواتو	ناميبيا
سانت لوسيا	هولندا	فبييت نام	النيجر
سان فنسنت وغرينادين	النرويج	الشرق الأدنى	نيجيريا
سورينام	بولندا	أفغانستان	رواندا
ترينيداد وتوباغو	البرتغال	أذربيجان	سان تومي وبرينسيبي
أوروغواي	رومانيا	مصر	السنغال
فنزويلا	الاتحاد الروسي	جمهورية إيران الإسلامية	سيشيل
أمريكا الشمالية	سان مارينو	العراق	سيراليون
كندا	صربيا	الأردن	جنوب أفريقيا
الولايات المتحدة الأمريكية	سلوفاكيا	الكويت	السودان
	سلوفينيا	لبنان	سوازيلند
	أسبانيا	الجمهورية العربية الليبية	توغو
	السويد		أوغندا

تضم اللجنة 171 بلداً بالإضافة إلى الجماعة الأوروبية.